

## MOSCU NO QUIERE LA PAZ EN VIETNAM PONE OBSTACULOS A TODAS LAS NEGOCIACIONES INTENTADAS

El embajador norteamericano en las Naciones Unidas, Goldberg, ha acusado a la U. R. S. S. de poner obstáculos a la Organización internacional para contribuir a poner fin a la guerra del Vietnam.

En un programa de televisión, Arthur J. Goldberg censuró duramente a la Unión Soviética por alardear de que desea la paz y que sean implantados los acuerdos de Ginebra en el Vietnam, y añadió que cuando llega la hora de la verdad se niega a encontrar una solución pacífica, al compartir los puntos de vista y las exigencias de Hanoi. Puntualizó el senador que los Estados Unidos están dispuestos a establecer contactos previos a las negociaciones siempre que los comunistas muestren deseos de hacerlo.



## MONTY, EN EL ALAMEIN

El viejo mariscal Montgomery, una de las figuras de la segunda guerra mundial y protagonista, con Rommel, de la gran batalla de Africa, ha sido consecuente con el recuerdo de la conflagración. Monty — que cuenta ahora ochenta y seis años de edad — marchó a El Cairo, visitó El Alamein y, en el cementerio donde están enterrados los soldados muertos que habían combatido a sus órdenes, depositó una corona de flores



## INDIRA, ANFITRIONA

Como mandan el protocolo y la milenaria tradición de la India, fue recibido en Nueva Delhi el Presidente del Sudán, Sayed Ismail El-Azhari. La primer ministro, Indira Ghandi, acudió a esperarlo. Ambos jefes de Gobierno trataron problemas mutuos. Sudán y la India tratarán de afrontarlos en la línea de la colaboración y el acuerdo

## EISENHOWER, OTRA VEZ AL HOSPITAL

El ex presidente Eisenhower ingresó en el Hospital Militar Walter Reed, donde hace unos años estuvo con un ataque de trombosis. Ahora, el viejo Ike sufre un ataque de náuseas y dolores de estómago.

Después de un reconocimiento se pudo comprobar que el general padece una fuerte afección de gastroenteritis. Su estado, sin embargo, se juzga satisfactorio.

## PABLO VI, PEREGRINO

### EN FATIMA • EL SABADO DIA 13, EL PONTIFICE PERMANECERA VARIAS HORAS EN TIERRA PORTUGUESA

El aeropuerto militar de Monte Real, a unos 20 kilómetros del Santuario de Nuestra Señora de Fátima, será el primer contacto de Pablo VI con la tierra portuguesa. Allí le esperarán el Presidente de la República, Américo Thomas; el jefe del Gobierno, Oliveira Salazar; todo el Gabinete portugués y el nuncio, monseñor

de Furstenberg. Una media hora más tarde, después de que el Papa haya reposado de su viaje, saldrá el Pontífice para la Cova de Iria.

El recorrido se hará a pequeña velocidad, para que el pueblo de las aldeas del recorrido pueda ver y aplaudir al Papa.



## LOS ARTISTAS ANTE EL PAPA

Con motivo de la celebración de la Jornada Mundial de los Medios de Comunicación Social, Pablo VI recibió a una representación de artistas cinematográficos. La bellísima Claudia Cardinale sonríe emocionada durante la recepción, mientras el Pontífice le habla con paternal gesto. En su alocución dominical, Pablo VI invitó a los fieles congregados en la plaza de San Pedro a rogar «por las personas que promueven y ejercen esta función de la comunicación social, y especialmente por los escritores, periodistas, artistas, productores de espectáculos... Ellos—dijo—tienen gran poder, y, por tanto, grande responsabilidad».



## GUAPA Y LARGA DISTANCIA

El teléfono y la mujer son inseparables. Parece ser que las hijas de Eva no tienen tiempo suficiente para decirse "de visu" cuanto sienten necesidad de comunicarse y recurren reiteradamente al artilugio telefónico. No sabemos si éste será el caso de Gila Golan. Lo mismo puede estar contándole a una amiga lo bonito y sencillo que ha puesto su apartamento y cómo piensa hacerse ese vestido que acaba de comprarse, que tratar de darle esquinazo a un tozudo admirador. De todas maneras, a la guapa el teléfono le va bien. E incluso las conferencias de larga distancia. Tengan ustedes en cuenta que la chavala cuenta veintiséis años, es actriz de cine y televisión, de origen polaco —nacida en Cracovia y refugiada en París—, y un año ostentó el título de "Miss Israel".

# FECHAS

EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

**2 Ptas.**

Número 919

Madrid, 9 de mayo de 1967

Director:  
RAFAEL GARCIA SERRANO

Empresa: PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO

DIRECCION, REDACCION, TALLERES Y ADMINISTRACION:  
Av. del Generalísimo, 142 (16)

TELEFONOS 2350640 y 2352240

Depósito legal: M. 621 - 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION



## PIN - PON - PIN - PON

Nicole Hubert, de París, batió su propio récord internacional de taquigrafía, con 280 palabras por minuto, en el Campeonato internacional que se disputó en Burdeos del 20 al 22 de abril. Su anterior récord fue de 260 palabras por minuto.

\* La nadadora norteamericana Margaret Revell, de veintinueve años, intentará permanecer cinco días y cuatro noches bajo el agua sin utilizar ningún vehículo o cobertizo. Al anunciar su plan, llamado Operación Sirena, manifestó que desea abrir un camino y demostrar a los científicos la seguridad que ofrece el fondo del mar.

\* Un caballero británico, Julius Groen, amante de las tradiciones de su país y que falleció el año último, ha dejado en su testamento 10.000 libras esterlinas para que los asistentes a la Escuela de Mecánicos de Londres puedan seguir tomando su habitual taza de té a precio antiguo, mientras no se agote esa cantidad.

\* Una anciana de ochenta y dos años que vivía sola en su casa de Lyon permaneció durante cuatro días aprisionada por un armario que le cayó encima al intentar abrirlo. Los vecinos, extrañados de no verla, avisaron a la Policía, que entrando en la casa la extrajo de debajo del mueble, con las fuerzas completamente agotadas, pero sin heridas.

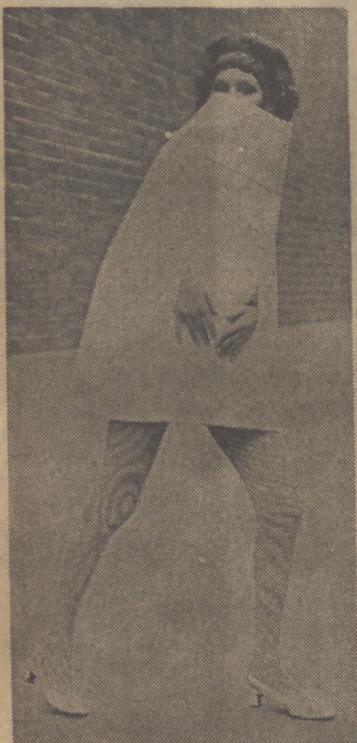
\* Para conmemorar el DCCC aniversario de la fundación de la capital danesa, a todo lo largo de la calle de Stroegat, en Copenhague, se ha instalado una mesa que tiene más de un kilómetro, en la que serán servidos, según se calcula, 60.000 vasos de cerveza, 40.000 tazas de café o de té y 40.000 bollos a todo aquel que lo pida, sin cobrarle un céntimo.

\* Seis mil doscientos francos (1.240 dólares) alcanzaron treinta y dos cartas escritas por Paul Verlaine a su amigo Jules Rais. Este precio se consiguió en el curso de una subasta celebrada en París. Las cartas reflejan los sentimientos de Verlaine en los últimos años de su vida.

\* Una gata siamesa llamada "Toots" ha resultado ser la única heredera de la fortuna dejada por su ama, que ascendía a 50.000 dólares (tres millones de pesetas). Los familiares de la señora Hazel Kurrus—que falleció en Nueva York el pasado día 9—armaron un gran alboroto, pero el notario consiguió poner orden, aclarando a los presentes que no tenían nada que hacer sino acatar las últimas disposiciones de la señora Kurrus.

\* La base Sebral, en la Antártida, ha batido todas sus antiguas marcas. Desde que fue instalada, hace sesenta y tres años, la temperatura no había descendido allí tanto como en estos últimos días. Ha llegado a los sesenta y siete grados bajo cero. ¡Pasa que luego digan que los termómetros son caros...!

## INVIERNO Y VERANO EN UNA PIEZA



En Madrid hay que estar a las verdes y a las maduras en esto del tiempo. Porque el madrileño (la madrileña en este caso) no sabe a qué carta quedarse a la hora de salir a la calle, por mucho que haya al «hombre del tiempo» escuchado, que, desde luego, es un hacha en esto de adivinar. Pero no nos referimos a la lluvia o a la nube, sino a la temperatura. Lo mismo hace un frío de enero que un calor de julio rabioso. Con este atuendo, la cosa puede ir arreglándose, aunque a medias. Si hace fresquete no tiene más que subirse el dicho y extraño traje hacia arriba, con la ventajita para el personal que mira de que la minifalda se hace mucho más minifalda, y si hace calor no tiene más que doblar el cuello hacia afuera



## RUEDECITAS, SIN GASOLINA

Demostraciones de vehículos eléctricos en Londres, organizadas por el Instituto de Ingenieros. Estos coches pequeños y estas motocicletas, que funcionan con electricidad, pueden evitar muchos atascos y muchos humos en el centro de la ciudad. Algún despistadillo puede preguntarse: ¿Y qué pasará cuando se corte la luz?



## DONATIVO PARA CLUB DE ANECDOTAS EL COHETE "ESPAÑA 1"

Para hacerse cargo de una aportación económica de cincuenta mil pesetas, entregada por una empresa barcelonesa con destino a la financiación de su proyecto, se encuentran en Barcelona cuatro de los miembros del cohete espacial "España I", que se realiza en Almería y que será lanzado el próximo mes de junio.

Los cuatro jóvenes—dieciocho años el más joven y veintidós el mayor—han dado a conocer algunos datos del citado cohete, de 1.500 kilos de peso y un techo de ochenta kilómetros de altura, con 1.500 c. v. de potencia. Llevará a bordo cinco emisoras de radio, un contador, un detector de rayos cósmicos, un altímetro y un tomavistas, así como una rata en estado de gestación, a la que han llamado "Adolfa".

El proyecto es absolutamente serio, y según los miembros de la organización cinco ministros del Gobierno han prometido su asistencia al lanzamiento en Almería, y el ministro de Marina va a facilitar cinco barcos, entre ellos el "Canarias", para colaborar en el lanzamiento, que se efectuará en cabo Romeral.

## ANTONIO ORDOÑEZ CANTARA OPERA

Se rumorea con insistencia que el diestro Antonio Ordóñez actuará como actor en la ópera "Carmen", que es posible se ponga en escena durante las fiestas de los sanfermines en la capital navarra.

Durante su estancia en Pamplona, Ordóñez rodará algunas escenas de la película "Fiesta", basada en la obra de Hemingway.

## DESPACHO SIN CALEFACCION

Ahora que en Madrid la gente tiritita en sus despachos en este mes de mayo que nos mandan del Artico envuelto en una barrita de hielo, damos receta práctica. No tiene más que tener en el despacho, así a mano, esta especie de aparato, con el que puede hacer ejercicios saludables, que evitarán que la sangre se le congele en las venas. Una especie de esquí en seco, que, además de para calmar el frío, sirve para descansar del trabajo intelectual y ponerse en forma.

## ESPADAS

A principios del siglo XVII no era noticia el que dos caballeros se batieran por una nimiedad. Y entonces se hacían pupa de veras, porque bajo el reinado de Enrique III, en Francia, los duelos costaron la vida, según las crónicas, a más de ocho mil caballeros. Como entonces no había automóviles, era esta costumbre la que hacía las veces de poder nivelador. El siglo XIX, con el Romanticismo, trajo la resurrección de esta fea costumbre de atizarse por menos de nada, y en toda Europa hubo duelos a docenas. Sobre todo, los periodistas tenían que encontrarse muchas veces con las armas en la mano frente a los que se consideraban injuriados por la pluma. E incluso los escritores entre sí se dieron lo suyo: Sainte-Beuve contra Dubois; ya en el siglo XX, León Bluma contra el comediógrafo Pierre Veber, Henry Bernstein contra León Daudet.

El mismo Defferre, protagonista de la última escaramuza para lavar el honor, se batió ya en 1947, cuando era secretario de Estado, con Eduardo Bourdet, administrador de la Comedia Francesa. Se encontraron en la finca de Mme. Patenôtre, en medio de una lluvia torrencial, y los testigos tuvieron que presenciar la lucha bajo sus paraguas. El famoso abogado de Moro-Giafferri dirigió la pelea, que fue a revólver; pero ninguno de los cuatro disparos que cambiaron los contendientes hizo blanco, por fortuna.

La última manifestación de este tipo fue el 30 de marzo de 1958, cuando el marqués de Cuevas se batió a espada con Serge Lifar, la «estrella» de su ballet. Como se recordará, una sola gota de sangre brotó del brazo de Lifar, y ello fue suficiente para que los dos adversarios se abrazaran conmovidos y llorosos y dieran por terminadas sus diferencias.

Esta escaramuza de ahora ha sido porque Defferre le dijo a Ribière «atontado». Calculen ustedes si por cada vez que un automovilista de por acá pronuncia esa palabra tuviese que librar un duelo. ¡No había espadas para empezar!

## CAMPANAS

### "MADE IN MADRID"

La mayor fundición de campanas existente en España se encuentra en Madrid. En ella se produce para las necesidades los templos del país y se exportan ejemplares a todos los continentes, especialmente a Hispanoamérica.

La fabricación de una campana exige una tarea muy laboriosa, ya que no puede prescindirse del trabajo manual. El bronce entra líquido en un molde de barro hecho con tierra especial. En el momento del vaciado existe gran riesgo, pues el caldo cae con mil grados de temperatura.

La mayor campana de España es la de la catedral de Toledo, que pesa nada menos que 17.000 kilos.

En los cinco continentes del mundo hay campanas españolas. Muchas de las misiones que aún perduran en el Nuevo Mundo conservan las primeras campanas llevadas por los conquistadores, y allí donde se aice una espadaña por manos hispánicas está el recuerdo de los viejos campaneros españoles.

## ¡COMO LA MIA!

Doña Irene de Holanda va en coche descubierto por Sevilla. Al pasar por Triana, una trianera dicharachera, simpática, se le acerca:

—Usted es doña Irene, ¿verdad? ¿Y a que su marido se llama don Carlos Hugo?

Doña Irene, interesada y divertida, iba asintiendo con la cabeza y la sonrisa.

La trianera, ya feliz de que había dado en el clavo, añadió entusiasmada:

—¡Pues su madre se llama Juliana, como la mía!



## MUCHO MENSAJE

Arturo López y Rafael Arcos están teniendo un gran éxito como intérpretes geniales de la obra de Beckett "Esperando a Godot". Obra difícil para los no iniciados en el teatro moderno de vanguardia. Y ocurre que los jóvenes que la ven la comprenden perfectamente. Pero cuando alguno mayorcete, en un despiste, va a ver esta función de mensaje, se queda envuelto en un mar de confusiones.

Algunos espectadores, no precisamente en edad de ye-yé, no quieren marcharse a casa así, en ayunas, después de haber gastado sus dineritos, y entran a dialogar con los actores.

—De verdad—comentaba Arturo López—que yo me paso la vida como un misionero, explicando el significado de la obra y lo que quiere decir... No voy a tener más remedio que colocar un biombo en el camerino.

—¿Y qué adelantas con eso?

—Al menos, que no me pillen en camiseta cuando abren así de sopetón. En mi vida he recibido tantas visitas como ahora.

## DESPISTE

Evaristo Acevedo, todavía mucho más famoso desde que la "tele" dio lo de Diego Acevedo, es bastante distraído, como corresponde a un sabio y filósofo, que lo es en grado sumo. Bueno; pues nuestro "Garbanzo Mayor del Reino de los Garbanzos Famosos" estaba en una de esas comidas-homenaje que cada dos por tres se organizan. Como es sabido, en estas comidas, hacia los postres, empiezan a pedir la tarjeta, en la que cada comensal demuestra que se "ha tratado" antes de entrar al ágape.

Y se acercó el encargado de la "operación ticket" todo fino:

—Por favor, su tarjeta.

Y Evaristo, todo correcto, le largó su tarjeta de visita.



## PARA MIRARNOS

Todavía no ha llegado el hombre a la Luna y ya se está pensando en instalar allí un telescopio. En una reunión de técnicos celebrada recientemente en Nueva York, se facilitan detalles concretos: pesaría cincuenta kilos y estaría compuesta por una combinación de elementos electrónicos que permitirían efectuar una observación del firmamento superior a cuantas se han realizado hasta ahora desde la Tierra, ya que como la Luna se halla desprovista de atmósfera, las imágenes captadas desde allí no sufren distorsiones de ninguna clase.

## MAS HUMO

Pese a las constantes campañas médicas sobre el peligro del tabaco, como origen posible del cáncer, cada vez se fuma más, según una estadística hecha pública en Alemania. En 1966 se fumó cada alemán 1.700 cigarrillos, contra 1.500 tres años antes. El alemán prefiere el tabaco fuerte y con filtro. En la estadística van incluidas las mujeres.

## LAS ENCUESTAS

Un semanario belga ha llevado a cabo una encuesta sobre la popularidad de los personajes de actualidad, entre co-

legiales de ambos sexos de dicho país. Según dicha encuesta, el hombre más admirado ha resultado ser John Kennedy, seguido muy de cerca por Adolfo Hitler, luego vienen el rey Alberto I de Bélgica y Schwalzen. El más odiado, Adolfo Hitler, seguido a distancia por Antolne, Johnny Hallyday, Johnson y Oswald.

## FRASES

Malesherbes, el famoso abogado defensor de Luis XVI, fue guillotinado, a su vez, el 21 de abril de 1794. Al salir de la cárcel para el cadalso tropezó y dijo:

"Un romano antiguo habría considerado que esto era un mal presagio y se habría vuelto a casa."

Decía Oscar Wilde: "En la vida es preciso escoger entre ganar dinero o gastarlo. No hay tiempo para las dos cosas."

**CUIDAD LOS AMIGOS**  
La actriz de cine Danielle Darrieux dice:  
"Si dos amigos vuestros os piden que arbitrés una cuestión que los divide, no lo hagáis, porque perderéis un amigo; si dos desconocidos os dirigen la misma petición, hacédlo porque ganaréis un amigo."

# GUILLERMO ALEJANDRO,

## UN HEREDERO, AL FIN, PARA EL TRONO DE HOLANDA

Desde que murió Guillermo III, en 1890, el país ha estado gobernado por dos mujeres: **GUILLERMINA y JULIANA**

A la actual reina sucederá la princesa Beatriz, madre afortunada del primer varón nacido en la familia desde 1851. Circunstancia curiosa: las tres mujeres se han casado con alemanes



Esta es la primera fotografía del hijo de la Princesa Beatriz de Holanda. Fue obtenida por el propio padre, gran aficionado, a las veinticuatro horas del nacimiento

Hace catorce meses que Beatriz y Claus se casaron. Este es el momento en que abandonaban la iglesia después de la ceremonia



esposa y de sus dos hijos. A los sesenta y dos años volvió a casarse con la princesa alemana Emma de Waldeck Pymont, a la que llevaba la friolera de cuarenta y dos años. Su único deseo era el de dejar sucesor al trono, pues en otro caso la dinastía habría desaparecido a su muerte. La princesa Emma le dio una hija, Guillermina, y para salvar el trono, Guillermo firmó un decreto anulando la ley Sálica.

Guillermo falleció en 1890, y desde entonces el reino de Holanda ha estado regido por mujeres. Guillermina sucedió a su padre cuando sólo contaba diez años de edad, y a los veintiocho se casó con Henri Wladimir, alemán, como Claus von Amsberg. De este enlace nació Juliana, que también se casaría con un alemán, el príncipe Bernardo de Lippe. Parece ser que el anuncio de la boda irritó bastante a Hitler, que tenía otros planes para Holanda, y es anecdótica la carta que le escribió

Guillermina, que por algo fue conocida como «la reina de hierro». Uno de los párrafos decía: «Se trata del matrimonio de mi hija con un hombre que ella quiere y que yo juzgo digno de ella. No se trata de ningún matrimonio de los Países Bajos con Alemania.»

Guillermina tuvo un largo y encrespado reinado, con dos guerras por medio. Pero supo ser fuerte y el pueblo conserva de ella un gran recuerdo. En 1948, a los sesenta y dos años de edad, decidió retirarse de la vida política y abdicó en su hija Juliana, que lleva ya diecinueve años en el trono, con un único fracaso: el de no haber podido darle un heredero varón. Juliana y Bernardo, en efecto, han tenido cuatro hijas, de las que Beatriz es la mayor y, por consiguiente, su sucesora. Durante setenta y siete años, pues, Holanda ha estado regida por mujeres. No hay que asombrarse, por tanto, del júbilo que en todos los ambientes ha promovido el nacimiento, al fin, de un heredero.

### LA MUJER MAS RICA DEL MUNDO

Antes de que se formalizase el noviazgo de Beatriz y Claus se aireó la inmensa fortuna que posee la Corona de Holanda, propiedad privada de la familia real, pues le viene de sus inmensas posesiones de Borneo. La reina Juliana pasa por ser la mujer más rica del mundo. Su fortuna, naturalmente, irá a parar a sus cuatro hijas: Beatriz, Irene, Margarita y María. Metáfora de lleno en el gobierno de la nación, en una etapa del mundo nada apacible, Juliana no ha tenido apenas tiempo de disfrutar de esa fortuna. Pero todavía es joven y quizá pronto tenga el mismo gesto que su madre, Guillermina, y abdicue en Beatriz para gozar de una vejez tranquila, al margen de los avatares de la política.

Hace tiempo que expresó ese deseo, y es posible que considere el momento llegado ahora que Beatriz, su sucesora en el trono, tiene un descendiente varón. Otra razón puede fortalecer aún más el impulso de la reina: el hecho de que el futuro rey consorte empiece a gozar de las simpatías generales del pueblo. Juliana ha culminado su vida política con el feliz acontecimiento de haber tenido un nieto varón. La dinastía queda así más asegurada.

Cuando se produzca la subida al trono de Beatriz se dará el caso curioso y único en la historia de que tres mujeres hayan regido los destinos de un país consecutivamente, es decir, sin ningún rey varón por medio. Y también se dará otro caso curioso: que esas tres mujeres-reinas eligieron por marido a un alemán, Guillermina, a Henri Wladimir; Juliana, a Bernardo de Lippe; Beatriz, a Claus von Amsberg.

### EL NUEVO PRINCIPE

El hijo de Beatriz y Claus será bautizado con el nombre de Guillermo Alejandro. Por parte de su madre, ha nacido ya con el título de príncipe de Holanda. Por parte del padre, con el de conde de Amsberg. Pero su destino, si no se quiebra, será el de rey de los holandeses. Desde 1851, en que nació Guillermo III, el último varón de la dinastía, no se había producido ningún otro caso.

Por eso Holanda está de fiesta.

Parece que fue ayer y, sin embargo, han transcurrido catorce largos meses. Fue el 10 de marzo de 1966 cuando la princesa Beatriz de Holanda y el diplomático alemán Claus von Amsberg contraían matrimonio en Amsterdam en medio de una tremenda protesta de los llamados «provos» que hizo intervenir con dureza a la fuerza pública. Varias bombas de humo llegaron a estallar a lo largo del trayecto nupcial, en un intento último de hacer fracasar la ceremonia, ya que no había podido impedirse la boda. Las causas de esa conducta de una parte del pueblo holandés había que buscarla en la nacionalidad del esposo elegido por la princesa. Holanda ha sido tradicionalmen-

te uno de los países que más han sufrido en las últimas dos guerras desatadas por Alemania. Lo mismo que en 1914, en 1939 el país se vio invadido por las tropas alemanas y la destrucción y la muerte se enseñorearon del territorio. Y la princesa Beatriz había ido a elegir precisamente a un alemán por marido, y para mayor disgusto, perteneciente a la Wehrmacht. Era lógico que no cayese simpático a una parte del pueblo holandés, por más que se demostrase que Claus von Amsberg no había participado en ninguno de los crímenes de guerra de que se acusó al Tercer Reich. Su conducta en la contienda fue la de un buen soldado. Pero bastó que se tratase de un alemán para que se le mirase con recelo y para que los grupos eternamente disconformes con la política de la Casa Real lanzasen sus ataques en tromba para evitar primero que la boda llegase a realizarse, y una vez fracasado este intento, para restar brillantez a la ceremonia. Ciertamente lo consiguieron, pues en la historia de los últimos tiempos no hay noticia de una boda principesca más tumultuosa y llena de incidentes que la de Beatriz y Claus el 10 de marzo de 1966.

Todo ha cambiado en el espacio de catorce meses. El motivo ha sido el nacimiento del primer hijo del matrimonio, un varón, que viene a romper la tradición que impera en Holanda desde hace setenta y seis años de ser un reino a cuyo trono sólo aspiran mujeres. El recelo y la antipatía de que hasta ahora había gozado Von Amsberg en ciertos medios, y especialmente entre los «provos», se han trocado repentinamente en simpatía al darse a la publicidad la buena nueva de que Beatriz había tenido un hijo varón. Si las calles de Amsterdam se poblaron de manifestantes hostiles el día de la boda, este otro día del nacimiento del príncipe han vuelto a poblarse de manifestantes de signo distinto y contrario, pues todo el pueblo holandés ha querido participar en la alegría de la Casa Real, y sobre todo de la princesa Beatriz, que siempre ha sido la favorita de las masas populares. Un detalle significativo es que los propios «provos», que por todos los medios trataron de impedir la boda, han participado ahora de la alegría general, y hasta han dirigido telegramas de felicitación a Beatriz y a la reina Juliana. Uno de ellos dice textualmente: «A pesar de las fuertes divergencias de nosotros con ustedes, participamos de vuestra alegría y os felicitamos.» Como puede apreciarse, tampoco en política lo cortés quita lo valiente.

### HEREDERO AL TRONO

El nacimiento tuvo lugar en Utrecht, residencia de los príncipes, a las ocho y quince minutos de la noche del día 27 de abril. Los médicos que asistían a Beatriz se vieron obligados a realizar una intervención quirúrgica en vista de que se pre-



Claus observa a su hijo. También a él debe parecerle mentira que sea un varón, acontecimiento ignorado en la familia real holandesa desde 1851

sentaban dificultades. Hubo momentos en que se llegó a temer por la vida del ser todavía nonato, pero al fin se consiguió salvarle. La noticia cundió inmediatamente. La radio y la televisión suspendieron sus programas habituales para comunicar al pueblo holandés el acontecimiento, y al tiempo que en la capital se disparaban los cien cañonazos de ordenanza, empezaban a repicar las campanas de todas las iglesias de la nación. Inmediatamente, las calles céntricas de Amsterdam, de La Haya, de Utrecht y de todas las ciudades se llenaron de gentes que salían a compartir su alegría en común. Pocos holandeses durmieron esa noche. Si las estadísticas no exageran, en ellas se consumió más cerveza y más ginebra que en los últimos seis meses. Todos los establecimientos públicos permanecieron abiertos y algunos se negaban incluso a cobrar las consumiciones. Tal ha sido el júbilo del pueblo holandés, indudablemente justificado, porque el príncipe recién nacido es el primer varón heredero del trono desde el año 1851. Pero esta circunstancia merece una mirada retrospectiva a la historia de Holanda del último siglo.

### DE GUILLERMO III A JULIANA

En 1890 moría el último rey varón de Holanda, Guillermo III, conocido por el Taciturno. Su primer matrimonio acabó trágicamente con la muerte de su

### BEATRIZ Y SU HERMANA IRENE

La vida en la Corte holandesa no se ha deslizado siempre como sobre un lecho de rosas. Guillermina tuvo graves problemas políticos y bélicos, pero a Juliana le tocó apañar con las más fuertes disensiones familiares. Sus relaciones con el príncipe Bernardo no han sido en ocasiones demasiado buenas, y sus hijas le han dado motivo para más de un disgusto. María, la pequeña, nació casi ciega, y eso ha sido un motivo permanente de preocupación para Juliana, tan buena madre como reina. Pero quizá la mayor contrariedad se la proporcionó Irene, la hija segunda, al contraer matrimonio con un rico industrial, pero sin título alguno, que la obligó a renunciar a sus derechos al trono. Juliana no pudo impedir la boda de su hija. Fue madre antes que reina. Después de todo, Irene era heredera en segundo grado y Juliana confiaba en Beatriz, que constituiría la línea directa. Pero Beatriz, antes que a la razones de Estado, atendió más a su corazón y fue a elegir a Claus von Amsberg, que llevó en cierto modo la discordia a la Corte y al pueblo hasta el feliz acontecimiento del pasado día 27.



Los incidentes callejeros jalieron la boda de la Princesa Beatriz. La fuerza pública tuvo que intervenir para disolver las manifestaciones de los «provos», pero no pudieron evitar que varias bombas de humo estallasen al paso del cortejo. Ahora, con el nacimiento del Príncipe, todo ha cambiado, y los mismos manifestantes de ayer saltan de júbilo ante el acontecimiento de que el Trono de Holanda tenga un heredero varón

## SUS PIES

sin dolores y mas bonitos!

La Crema Saltratos antiséptica alivia y refresca los pies cansados, hinchados o congestionados. Penetra inmediatamente en la piel la vuelve fina y suave, suprime el mal olor, calma las inflamaciones y evita la irritación y la comezón entre los dedos. La sensibilidad de los pies cesa, y éstos quedan descansados. Su andar será más ligero y alegre. La Crema Saltratos no mancha, ni engrasa. En todas las farmacias. Precio módico. Doble efecto si antes de un masaje con Crema Saltratos, se toma un baño de pies tonificante con Saltratos Rodell.



## APRENDA A DISECAR

Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trozos; adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando para otros. Pida folleto gratis a Instituto JUNGLA. Sección HC. APARTADO 9.183. — MADRID-9 (Autorización M. Educación n.º 27)

# LOS PRECURSORES DEL ESPACIO Y 4



- JAMES A. VAN ALLEN, INSTRUMENTADOR DE SATELITES
- LA BANDA QUE LLEVA SU NOMBRE FUE EL DESCUBRIMIENTO MAS IMPORTANTE DEL AÑO GEOFISICO DE 1958
- PREPARO LOS INSTRUMENTOS PARA LA EXPEDICION DE BIRD AL ANTARTICO
- LA VISION DE KRAFFT EHRICKE: ENTENDIO LOS PROYECTILES INTERCONTINENTALES COMO VEHICULOS PARA EL LANZAMIENTO DE NAVES
- COMUNICA SUS TEORIAS ESPACIALES A TODO EL MUNDO: LO MISMO A UN INGENIERO QUE A UNA MUJER DE LA LIMPIEZA
- BERLINES DE PURA CASTA, AHORA CUMPLE LOS CINCUENTA AÑOS
- HA COLABORADO VALIOSAMENTE EN EL PROYECTIL BALISTICO "ATLAS"
- BERUARD A. SCHRIEVER, EL MILITAR NORTEAMERICANO DE MAS ELEVADA CATEGORIA EN ASUNTOS ESPACIALES
- EN 1960 SE LE COLOCO AL FRENTE DEL PROGRAMA DE PROYECTILES BALISTICOS INTERCONTINENTALES

Esté sabio norteamericano es un gran especialista en la instrumentación de los satélites. Es ésta una ciencia difícil e imprescindible de dominar. Son pequeñas piezas que valen su peso en oro!

Este gran experto de la miniaturización, el doctor Van Allen, es jefe del departamento de Física de la Universidad de Iowa. Trabaja Van Allen desde 1946 en la experimentación de sus técnicas. Comenzó a hacer pruebas en White Sands (Nuevo Méjico). Los cohetes, los equipos de instrumentación Van Allen, así como los satélites y demás ingenios. Es un verdadero mago de la ingeniería.

El descubrimiento más significativo del Año Geofísico de 1958 fue la banda Van Allen, tan célebre.

Nació el sabio en Mount Pleasant (Iowa) en el año 1914. Su padre era abogado, y su madre, campesina. Nuestro científico ha tenido trece hermanos. De niño fue enfermizo y, por ende, tímido. En 1931 se graduó de bachiller y ya desde entonces el científico doctor Poulter se fijó en él. Poulter era y es un físico de gran relieve. Van Allen, desde 1933, comenzó a experimentar ya, preparando instrumentos para la expedición al Antártico del almirante Bird. En 1935 recibió el doctorado en Ciencias en la Universidad de Iowa. Su tesis se tituló: "Aparato sensible para determinar el módulo de Young en pequeños esfuerzos de tensión". De 1939 a 1942 disfrutó una beca de investigador en la Institución Carnegie, de Washington. Hizo la guerra como teniente de la Armada en el Pacífico. Se casó en 1954 con una empleada de la Marina norteamericana. Van Allen está reputado como un científico de primer orden. Estudia ahora a fondo lo relativo a los rayos cósmicos. Ha descubierto la relación de dichos rayos con las auroras boreales. Lograr minúsculos instrumentos científicos es la tarea de Van Allen, en la que alcanza éxitos asombrosos.

Gran trabajador, es continuamente consultado para asuntos espaciales relacionados con su especialidad. Publica con frecuencia trabajos sobre radiación cósmica, física atmosférica y utilización de cohetes. Pertenecer a muchas Sociedades científicas. La gran ilusión científica de Van Allen es conseguir un satélite que permanezca en órbita y transmita durante cien años gracias a la energía solar.

El teórico máximo entre los modernos sabios espaciales es, sin duda, Kraft Ehricke, un alemán insigne como hombre de ciencia.

Siempre vio los proyectiles intercontinentales no como tales proyectiles, sino como vehículos para el lanzamiento de naves. Es el gran maestro de las citas espaciales y de las plataformas. No le preocupan los combustibles ni la balística, como a otros. Kraft mira al universo del mañana.

Procede del equipo de sabios alemanes de Peenemünde y allí trabajó con Von Braun en los cohetes V-2. Ha trabajado en Estados Unidos desde 1950, en White Sands, Redstone y Huntsville. Pero en 1952 cesó voluntariamente de trabajar para el Ejército norteamericano y se fue a la industria, donde permanece.

Hombre cordialísimo, tiene numerosos amigos. Para todos ellos es "Kraft", a secas.

Trabaja en la Empresa californiana General Dynamics Astronautics. Es allí director de estudios superiores. Se ocupa de las operaciones espaciales lunares e interplanetarias, tripuladas o no. Da clases durante catorce horas diarias y efectúa

experiencias particulares. Todos admiran su energía y laboriosidad. Pero también su bondad, atenciones y buen humor. Sus conocimientos científicos son enormes.

Habla mucho de sus teorías espaciales y con cualquiera. Le da igual que sea un ingeniero que una mujer de la limpieza. Lee todo lo que encuentra, trate de lo que trate. Lo mismo le da que sea lectura de cine, que de botánica, que de religión. A sus profundos estudios científicos les llama "vagar en el porvenir".

Su talento para enseñar causa el asombro de

los que le conocen. Es berlinés de pura casta. Nació en 1917. Sus padres eran médicos dentistas. Y desde pequeño Kraft fue un niño prodigio. Siempre le interesó estudiar y aprender. Llegó a comprender perfectamente la teoría de los logaritmos y desconocía aún la tabla de multiplicar.

Desde que en 1929 vio la película de Fritz Lang "Una muchacha en la Luna", decidió que su carrera serían los estudios sobre el espacio. Ignoraba que esa misma película obró igual milagro sobre Oberth y sobre Von Braun. Sintió la gran atracción del espacio.



Herido en el frente en el 1942, el teniente Kraft ingresó en Peenemünde, donde, a las órdenes de Von Braun, trabajó en la fabricación de las V-2 hasta 1945, fecha en que fue capturado por los norteamericanos. En 1946 marchó a los Estados Unidos, también con Von Braun

El piloto de pruebas Don Mallick durante la realización de un aterrizaje lunar simulado con un vehículo de investigación (Lunar Landing Research Vehicle) en el Lago Seco Rogers, en California



Este es el doctor James A. Van Allen, experto de la miniaturización y jefe del Departamento de Física de la Universidad de Iowa. Van Allen es un gran especialista en la instrumentación de los satélites

Perteneció a las Juventudes Hitlerianas, pero las abandonó pronto. Construyó un laboratorio en su propia casa y allí realizaba experimentos. En 1933 asistió a la Universidad Técnica de Berlín, donde hizo sus estudios de ingeniería aeronáutica. Tuvo como profesor al célebre Hans Geiger, inventor de los contadores Geiger.

Participó en la guerra mundial y resultó herido en el frente. Luego el teniente Kraft ingresó en Peenemünde para fabricar las V-2 con Von Braun. Ocurrió esto en 1942. Hasta 1945 allí permaneció, trabajando constantemente. Fue luego capturado por los norteamericanos. En 1946, Kraft, con su esposa e hijo, marchó a USA, al lado de Von Braun. Hasta 1951 trabajaron juntos.

También colaboró Kraft valiosamente en el proyectil balístico intercontinental Atlas; pero viendo en él un gran auxiliar espacial y no un proyectil, como ya dijimos. Las teorías de las naves espaciales de Kraft se basan en estos gigantes proyectiles, capaces de llevar a la Luna una tonelada de material.

Es Kraft Ehricke partidario del hidrógeno como el mejor combustible para cohetes. Estas ideas fueron plasmadas en el programa Centauro, dirigido por el sabio alemán.

Tsioliovsky, Oberth y Von Braun también han sido partidarios del hidrógeno como combustible ideal.

Desde 1962, Kraft es una gran autoridad dentro de su Empresa industrial. Sus estudios actuales se relacionan con los viajes futuros a Marte, Venus, Mercurio y Júpiter.

Vive en San Diego, con su esposa y tres hijas. Cierta vez que dio una conferencia en el Club Nacional de Prensa de Washington, el auditorio estuvo tan prendido de las enseñanzas y la amabilidad de Kraft que en vez de durar el discurso una hora exacta, como era lo acordado, duró cinco. No le dejaban acabar.

## BERNARD A. SCHRIEVER

El prestigioso general norteamericano Schriever es un líder de la guerra espacial, por creer que será la guerra del futuro y no porque la desea, naturalmente. Es el militar norteamericano de más elevada categoría en asuntos espaciales. Sin embargo, es alemán y nació en Bremen, en 1910. Su padre era marino mercante y se quedó a vivir en Tejas, a raíz de la primera guerra mundial. Falleció de accidente en 1918. Su valerosa madre, con los dos hijos (Bernard y Gerhard) tuvo que buscar un empleo de granjera.

El hoy general, ingeniero, aviador y científico Bernard A. Schriever, es en U. S. A. un personaje de gran importancia. Es un hombre de gran capacidad, con muchas dotes organizadoras. Ocurrió a la jefatura de proyectiles de la Fuerza Aérea.

En 1923 al hacerse norteamericana la señora Schriever, sus dos hijos también lo fueron de modo automático.

Schriever comenzó sus brillantes carreras como aviador. En 1938 se casó con la hija del teniente general de Aviación, Brett. En 1939 fue piloto de pruebas en Dayton (Ohio) y salió ingeniero en 1941. Acabó la guerra mundial de 1939-1945 como coronel. Fue un héroe, pues realizó 63 misiones difícilísimas con los «B-17», aviones de bombardeo. Obtuvo las medallas de Servicios Distinguidos, la Aérea y el Corazón de Púrpura. Acabado el gran conflicto bélico, pasa al Pentágono, con distintos cargos importantísimos. La doctrina de Schriever sobre los proyectiles empezó a revelarse en 1946, cuando hizo los proyectos de aparatos pequeños y ligeros dotados de proyectiles para la Convair.

En 1960 se le coloca al frente del programa de proyectiles balísticos intercontinentales. Tenía el general cuarenta y tres años. Pero en la tecnología de proyectiles era el número 1 de su país.

El presidente Eisenhower apoyó sin reservas todos los proyectos técnicos de Schriever. Funda éste la Ramo-Wooldridge y llama a Von Karman como colaborador insigne.

El gran sentido de organización y previsión de Schriever consigue, con su equipo de técnicos, que el proyecto Atlas quede listo en 1950; dos años antes de lo previsto!

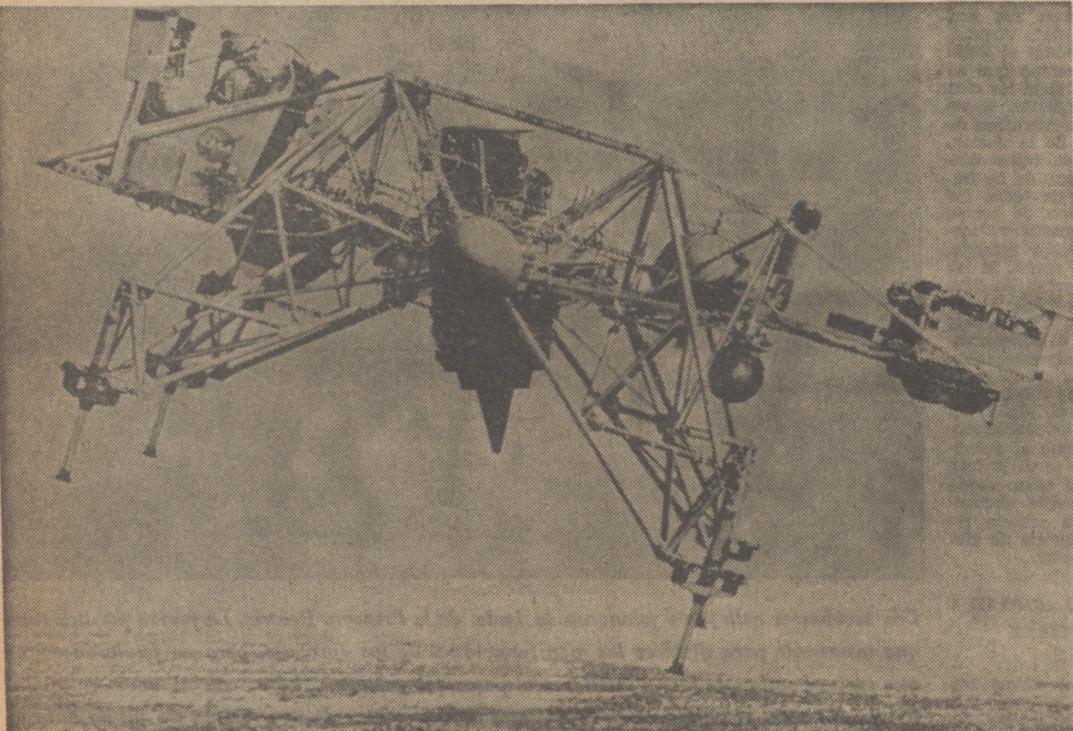
Dirige este hombre poderoso un programa de 420.000 millones de pesetas de importe. Es el máximo responsable aéreo de U. S. A. Las oficinas de Schriever se hallan en la base Andrews, en Maryland, a pocos kilómetros de Washington.

Tiene dos hijos aviadores militares. Gran jugador de golf, no descuida la práctica de este deporte.

Característica de la personalidad de Schriever es su gran lentitud para hablar. Habla, además, las palabras justas y nada más.

Suele decir que «asustarse es perder tiempo». Es un incansable luchador en pro de los proyectos espaciales con fines militares de defensa nacional. Realmente, Schriever puede ser considerado como un impulsor de la ciencia espacial referida a los cohetes y proyectiles, pero no a las naves.

Estos son los precursores del espacio. Estos son los hombres que han hecho posible que el hombre de la calle piense en los viajes a los demás planetas y viva con esa gran ilusión. Nombres todos ellos gloriosos.



# EL ALUCINANTE CASO DEL GEOMETRA Y LA GOBERNANTA

## EMILIA MELLI

adoraba, pero envenenaba a diario a

## RODOLFO MOLteni

Para que, enfermo y postrado, dependiese aún más de sus cuidados □ Le daba

fuertes dosis de un sedante para locos furiosos

Por tres veces tuvo que hospitalizarse. :: Nadie comprendía su extraña enfermedad, hasta que el director del Hospital Siquiátrico de Como lo descubrió. :: El fármaco produce síntomas de tumor cerebral o del llamado "mal de Parkinson". :: El café y la comida, vehículos del fortísimo sedante durante más de un año. :: Presa, ella grita y sostiene: "No quería matarle. Le amaba y le amo, y daría mi vida por él. ¿Cómo pensar en que quisiera envenenarlo?"



Esta es Emilia Melli. Desde la cárcel de San Donnino sigue pregonando su inocencia. ¿Se tratará de un caso de locura?

—No es cierto que quisiera envenenarlo... — ha dicho a los "carabinieri" la ya no joven y desilusionada gobernanta cuando aquellos la han detenido y acusado de haber proporcionado durante meses y meses un potente fármaco—que solamente se receta para calmar a los locos furiosos—a su patrón, del cual estaba locamente enamorada, sin ser correspondida. Lo hizo con dosis cada vez más fuertes, al punto de que el desventurado estaba ya con un pie en el otro mundo. Pero si bien no ha muerto, ha tenido que hacer larga estada en tres hospitales distintos. Y todavía hoy, a un mes y medio del último tratamiento sufrido de la diabólica gobernanta, pasa más tiempo en la cama que de pie.

### Y LO REPITE...

—No es cierto que quisiera envenenarlo... — ha repetido la mujer al magistrado que ha ido a la cárcel para interrogarla—. Lo que es, en cambio, verdad —precisa— es que quería tenerlo a mi lado... el mayor tiempo posible. Y para lograrlo tenía que tenerlo en la cama, enfermo. Pero si estaba en la cama enfermo, allí estaba yo, presta a ayudarlo, asistirlo, confortarlo, arreglarle el embozo y almohada, siempre junto a él, con tanta ternura y sin reclamar nada. Le amaba y le amo todavía. ¿Cómo, pues, podría tratar de matarlo?

### UNA HISTORIA DIFÍCIL

No es en verdad fácil de contar esta historia, la historia de la gobernanta morbosamente enamorada de su patrón. Porque los personajes del caso, los únicos que podrían contar, no son fáciles para llegar a ellos. Ella, Emilia Melli, nacida hace cuarenta y cuatro años en Cremnago de Inverigo, Brianza, está en la cárcel. Y él, Rodolfo Molteni, de cuarenta y cinco años, geómetra, se ha atrincherado en su villa de Albate, cerca de Como, en la calle que conduce a Capiago. A lo más que han llegado los periodistas es a hablar con su secretaria... y eso sin entrar en la villa. La secretaria, desde dentro, y los periodistas, desde fuera, separados por la cancela. Y son la cercana amenaza de dos fieros perros, dispuestos a saltar sobre el osado que pretenda traspasar el dintel.

### ELLA, LA ENAMORADA

Pese a sus cuarenta y cuatro años, dicen que la gobernanta Emilia Melli es todavía una mujer muy agradable. Huérfana desde su más tierna infancia, empezó muy joven a trabajar. En Cremnago, adonde fueron los periodistas a pedir ella. Hace cuatro años—dicen— terminó en un hospital, donde sufrió una delicada intervención.

Dada de alta, volvió a su trabajo—por entonces trabajaba en una fábrica—, pero la tarea ya era demasiado para ella. Tuvo que buscar otra ocupación. Y la encontró como gobernanta del geómetra Rodolfo Molteni.

### EL, EL ACOSADO

El geómetra es un hombre de agradables facciones, de talante un poco destemplado, alto, esbelto.

Su villa tiene garaje para sus dos coches y posee dos perros tan hermosos como capaces de hacerse respetar, lo que ahora ha ayudado a la secretaria para mantener a raya a los curiosos.

Es un hombre muy reservado que pasa y centra su vida en el trabajo y en su casa. Vive con su madre, una anciana, y una hermana de bastante edad, soltera. En Albate es considerado como uno de los mayores propietarios de la zona. Y como profesional goza de gran reputación en su medio y trabaja con ayudantes, taquígrafa y secretaria.

### LLEGA EMILIA

Y en la bellísima villa, a mitad de la colina, hace tres años, por marzo, se presentó Emilia Melli.

—La madre del señor la trataba como una hija... — ha dicho la secretaria—. Y el señor la trataba también muy bien... ¿Qué idea le pasaría por la cabeza para enamorarse así...? ¿Y las locuras que ha hecho...? No; hay que rechazar, por absurdo, que entre los dos haya habido nada anormal. Y le ha afectado de tal modo lo que ha pasado, que ha cambiado su cortés y su gentileza y se ha convertido en otro hombre.

### PELIGROSA CONVALESCENCIA

Que hubiese habido "algo" entre el geómetra y su gobernanta tendría, al fin y al cabo, una importancia relativa...

Interesa más hacer constar que, según los elementos de juicio en poder de los carabinieri, el "tratamiento" que Emilia aplicaba a su patrón—a base de un fortísimo sedante—empezó el verano pasado.

Allá por agosto, el geómetra se mostró cansado de un modo anormal y atormentado por una extraña somnolencia.

—El trabajo debe de haberte agotado... —le dijeron su madre y su hermana—. Vete al médico y que te recete un buen reconstituyente.

Rodolfo Molteni, que hasta entonces había disfrutado de una óptima salud, no quiso seguir el consejo familiar; pero al seguir su mal en aumento, fue a verlo por fin.

Y volvió a casa con una serie de medicamentos reconstituyentes, y comenzó a comer bis-

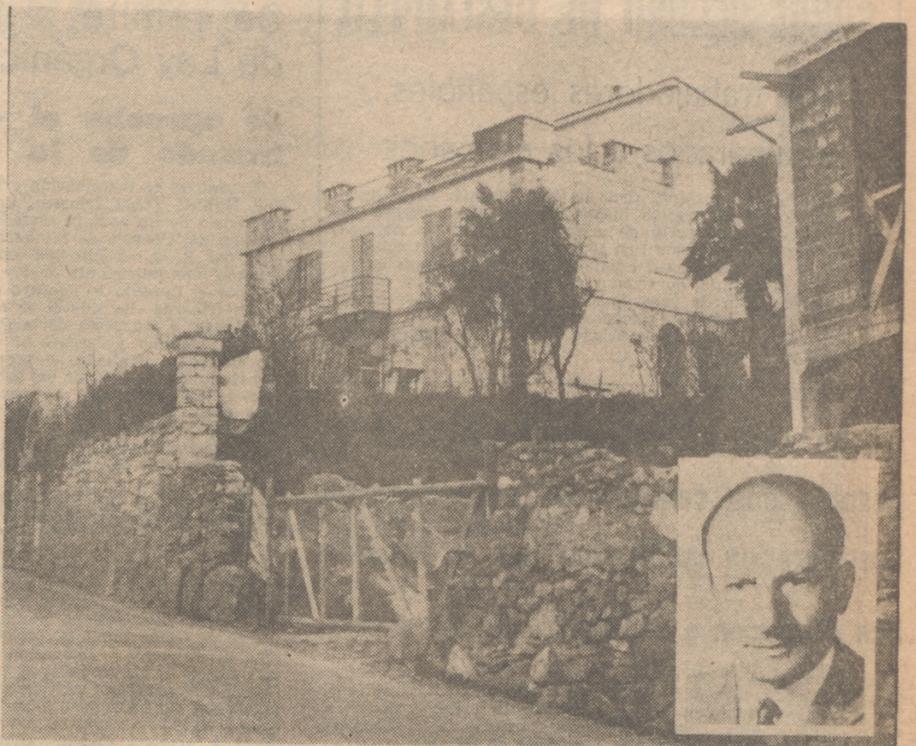
tecs a la parrilla, casi crudos, por orden del médico.

Pero los reconstituyentes y la dieta de carne no lograron aliviarse. Al contrario, empeoró de tal modo que ya apenas si lograba tenerse en pie.

Así, Emilia Melli tenía que estar siempre a su lado, presta a administrarle reconstituyentes, a arreglarle la cama, a secarle el frío sudor que le manaba de la frente. Al fin fue necesario llevarle al hospital de Como.

Y allí, exámenes, contraexámenes, análisis. Un mes después, el geómetra podía considerarse relativamente restablecido. Y se le dio de alta. Y pasó a su casa, donde debería atenderle la "fidelísima" gobernanta.

Pero al cabo de veinte días volvía a encontrarse como cuando tuvo que internarse en el hospital. Peor quizá. Porque



ahora el infeliz empezó a perder la memoria. Y sentía que su miedo le estaba conduciendo a la locura.

### AHORA, EN MILAN

Ahora, nueva estancia en un hospital, esta vez en el Hospital Mayor de Milán.

Otros exámenes, otras curas. Pero los médicos no aciertan a curarle su mal. Pero si consiguen una buena mejoría en veinte días, tras la cual le envían de nuevo a casa.

Y el geómetra vuelve a su hermosa villa para afrontar la nueva convalecencia, siempre asistido por la fiel gobernanta, Emilia Melli.

No habrá ni que decir que ésta, al tiempo que le suministraba los reconstituyentes, le seguía dando dosis cada vez mayores del poderoso sedante, que vuelve a postrar al geómetra. Y de nuevo a otro hospital.

Esta vez fue el Hospital Psiquiátrico de Como, donde, finalmente, el director, profesor Mastocchi, consigue averiguar la causa del misterioso mal que aflige al geómetra.

No se trataba de un tumor cerebral ni, mucho menos, de la "enfermedad de Parkinson", como algunos médicos habían llegado a afirmar, aterrizando con ello a la familia. Sino de dosis fortísimas de un producto para curar los síntomas de hiperexcitabilidad del sistema nervioso central, los estados de agitación y las manifestaciones de

En la foto grande, la hermosa villa de Albate, propiedad del geómetra Rodolfo Molteni. Aquí vivió cuatro años Emilia Melli. En la foto pequeña, el propietario y víctima, que salvó de milagro la existencia

delirio y alucinaciones. Un preparado que se les da a los locos furiosos y que, tomado en dosis masivas, produce disturbios de variada calidad y, entre ellos, un temblor continuo que puede en ocasiones asemejarse a la "enfermedad de Parkinson" o a una lesión cerebral debida a un tumor.

### DESCUBIERTA LA CAUSA

Descubierta la causa del grave estado de debilidad en que se encontraba el geómetra—un producto que pudo causarle la muerte por colapso—, en la villa de Albate estalla la bomba: el producto que ha descubierto el profesor Mastocchi era un sedante que usaba Emilia Melli...

Se lo habían recetado hacia un año durante una época en la que decía no encontrarse bien.

Y parecía que ahora lo seguía tomando, una vez al día; unas pocas gotas dentro de una taza de café.

—Me hace bien; me conserva tranquila... —solía decir cuando le preguntaban si no consideraba ya prudente cortar el tratamiento.

La verdad, como averiguarían después los "carabinieri", era otra bien distinta.

Emilia Melli apenas si durante todo ese tiempo consumió un par de frascos del específico se-

dante... y le dio al pobre geómetra más de cincuenta, tanto en el café como en las comidas que se le preparaban durante sus convalecencias.

—¡Asesina, envenenadora! —le habían gritado en su cara, echándola de la villa la madre, la hermana y la secretaria del geómetra, esta vez recuperado totalmente en el hospital Psiquiátrico de Como.

Y Emilia Melli debió recoger sus escasas pertenencias y marcharse. Se fue a casa de una hermana, en Seregno, donde un par de días después se presentarían los "carabinieri" para llevarla a la cárcel de San Donnino.

—No es cierto que lo quisiera envenenar — repite hoy Emilia —No es cierto que lo quisiera envenenar — repite hoy Emilia Melli. Y lo explica—. Lo amaba y aún lo amo. ¿Cómo poder suponer que quisiera matarlo? Yo era, y sigo siendo, capaz de dar la vida por él. Me sentía, además, feliz de vivir a su lado, junto a su lecho, cuando no podía tenerse en pie.

Y repite y repite esas razones que ahora deberán examinar y sopesar los peritos judiciales en Psiquiatría, para ver si la gobernanta de Albate es o no una mujer normal...

## UN BELLO ROSTRO DE LA TELEVISION

# PILAR CAÑADA

Presenta actualmente un programa de tres horas de duración, con destino a Marruecos



Guapísima, con una clase impresionante, delicada y maravillosamente femenina, elegante... Así es Pilar Cañada, una importancia relativa...

—Pilar, ¿cuál es la "última" noticia profesional que puede darnos?

—Estoy presentando actualmente un programa especial para Marruecos de tres horas de duración que se transmite por el canal de UHF.

—¿Es verdad que Tino y usted tienen el propósito de casarse este mismo año?

—No lo sabemos aún, aunque ya tengamos comprado el piso.

—¿Tiene alguna manía especial?

—Los zapatos y los perfumes. Tengo cantidades increíbles de los primeros y bastantes marcas de los segundos. Y no es un "fardo". Actualmente

tengo una gran pasión por mi "seiscientos". Me vuelve loca conducir y siempre que puedo me marcho por esas carreteras de Dios a quemar gasolina.

—¿Qué es lo que más y lo que menos le gusta de su trabajo en Televisión Española?

—Lo que más, el ambiente de gran familia que hay entre todos los que trabajamos en Prado del Rey, y lo que menos, la improvisación.

—Pero una locutora-presentadora debe saber improvisar, ¿no?

—Me refiero a esa clase de improvisaciones que suelen ocurrir en los momentos más inoportunos, cuando ya no queda casi tiempo para rectificar y —aparentemente— sin causa justificada

—¿Ama a su prójimo como a sí misma?

—Procuro hacerlo. Lo que no sé es si lo consigo.

—¿Qué virtudes deben adorar a su profesión?

—La sencillez y la normalidad.

—¿Y en qué defectos no se debe incurrir?

—En el lucimiento particular, la pose y el vedetismo personal.

—¿Cumple con todo ello?

—Desde luego que lo intento, pero eso deben responderlo los espectadores que me ven.

—¿Le gustaría hacer algún otro trabajo, dentro de TVE?

—Realizar.

—¿Qué ventajas y qué inconvenientes tiene su profesión, con respecto de la vida normal de cualquier otra mujer?

—Como ventajas, la popularidad, la femineidad de nuestro trabajo, el cariño por parte del público y las facilidades en la calle que nos dispensan para casi todo. Y el mayor in-

conveniente suele ser una cosa muy bonita para cualquier mujer, ya que consiste en cuidarse físicamente para aparecer agradable. Otra facilidad es, que permite este trabajo compaginar muy bien la casa con los Estudios de Prado del Rey.

—¿Cómo es Pilar Cañada, al natural?

—Completamente normal, con una vida equiparable a la de cualquier chica de familia.

—¿Qué hace cuando no está en Prado del Rey?

—Me marcho al campo o me quedo en casa para solucionar problemas domésticos.

—¿Es buena ama de casa?

—Cocino, plancho, lavo, friego y coso. ¿Vale...?

—¿Qué es lo que más le preocupa cuando está delante de las cámaras?

—Que haya un apagón y me quede a oscuras.

—¿Puede contar qué es lo más divertido que le ocurrió, dentro de su profesión de locutora-presentadora?

—Un día, que yo estaba arreglándome el pelo, había en la peluquería una niña que se acercó a mí y me apretó con su dedo la cara. Ante mi extrañeza, la abuela de la nena me explicó que la chiquilla había hecho aquello para saber si yo era de cristal, como en su televisor.

—¿Por qué razón ha dejado de presentar "Tele-Club"?

—Lo dejé porque yo quise. Llevaba haciéndolo dos años, y como no aprendía nada nuevo en él—aparte de que entraba en el presupuesto de mi paga normal—preferí prescindir de ese trabajo.

—¿Tiene en proyecto la presentación de algún otro espacio, aparte de su trabajo normal?

—De momento, no; pero me gustaría hacerlo con algún programa femenino o musical de gran calidad...

## ACUERDO HISPANO-ALEMAN SOBRE SEGURO DE DESEMPLEO

Los trabajadores españoles,  
equiparados a los alemanes

En el Palacio de Santa Cruz ha sido firmado el proyecto de acuerdo administrativo hispanoalemán sobre Seguro de Desempleo. Este proyecto de acuerdo completa las normas del convenio de 20 de abril de 1966, que establecía la equiparación de los trabajadores españoles con los alemanes en lo tocante a la cuantía, duración y modalidades de pago de los subsidios en caso de paro, lo cual significa un paso hacia adelante en la estrecha colaboración existente entre ambos Gobiernos en materia de Seguridad Social de los trabajadores emigrantes.

## Cinco mil seiscientos millones de pesetas han costado las seis factorías inauguradas en Huelva por el Caudillo

### Dan ocupación a mil cuatrocientos obreros

La inversión total de las industrias inauguradas en Huelva por el jefe del Estado en su reciente visita a esta ciudad asciende a unos 5.600 millones de pesetas. Esta cifra comprende la inversión realizada en los complejos industriales Cementos del Sur, refinería de petróleo La

Rábida, Celulosas de Huelva, central térmica Cristóbal Colón, Fertilizantes Iberia y fábrica de ácido sulfúrico de la Compañía de Minas de Río Tinto.

Todas estas empresas han proporcionado a la zona de Huelva 1.400 nuevos puestos de trabajo

## Fraga Iribarne inauguró en mar Menor un hotel y el abastecimiento de aguas

El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha efectuado un recorrido sobre la zona del mar Menor, pudiendo apreciar durante el vuelo la panorámica general de las urbanizaciones existentes en la misma. Acompañaban al señor Fraga Iribarne el director general de Empresas y Actividades Turísticas, don León Herrera Esteban y el teniente general jefe del Estado Mayor del Aire, don Luis Navarro Garnica. Después de ser cumplimentado en el aeropuerto por las primeras autoridades provinciales y locales, el ministro emprendió viaje en canoa por el mar Menor, dirigiéndose hacia La Manga, donde inauguró el hotel Galúa, sobre las cornisas de la Punta la Raja; el restaurante Dos Mares y el abastecimiento de agua a la zona norte del complejo turístico situado en la falda de Cabezo Blanco de Calnegre. A la inauguración del hotel Galúa asistieron el embajador de Bélgica en Madrid, barón Antoine Bayens, y el teniente general y ex ministro don Jorge Vigón Suero Díaz.

## El tabaco canario

Inmediata autorización para la remesa de la labor de cigarrillos negros «superlujo», prohibición de uso por Tabacalera, S. A., de cualquier denominación o marcas que correspondan a países extranjeros; cancelación de la subida del impuesto de lujo para las labores canarias populares y de precio medio, que también son de «consumo masivo y popular», y anulación de la elevación de tales precios de la orden ministerial de 29 de abril último, son, en resumen, las peticiones que los representantes de la totalidad de fabricantes de tabacos del archipiélago canario elevan al Gobierno. Estos y otros problemas —agrega el diario «Ya» en una información— (resoluciones casi masivas en los envíos, limitaciones en la distribución, retrasos de los cobros, etcétera) colocan a la industria tabaquera canaria, en opinión de los interesados, en situación limitativa—obstáculos y dificultades—ante las operaciones monopolísticas de la Tabacalera, y de evidente inferioridad a la hora de vender sus labores en la Península.

## ¡Asombre a sus amigos!

¡Asombre a sus amigos!  
¡Asombre a sus amigos!  
¡Asombre a sus amigos!

EL REY DE LA MAGIA  
(Fundado en 1880) Primer caso en España dedicada exclusivamente a la venta de este artículo PRINCESA. 11 - BARCELONA

## CONSEJO DE MINISTROS PRESIDIDO POR EL JEFE DEL ESTADO

Se remite a las Cortes el proyecto de Ley Orgánica del Consejo del Reino

### Se aprueba el expediente para un nuevo trazado de la carretera Madrid-Valencia

El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, amplió la referencia de los asuntos tratados en la reunión del Consejo de Ministros presidido por S. E. el jefe del Estado. El acuerdo más importante de los aprobados por el Consejo — subrayó el señor Fraga Iribarne— ha sido el de remitir a las Cortes, a propuesta de la Presidencia del Gobierno, y después de un estudio amplio y detallado, el proyecto de Ley Orgánica del Consejo del Reino. Con éste — señaló — son cinco los textos que, para poner en marcha el desarrollo de la Ley Orgánica del Estado, ha enviado ya el Gobierno a nuestro más alto organismo legislativo para su discusión y refrendo.

Otro de los acuerdos importantes de la reunión ministerial fue el de remitir, asimismo, a las Cortes un proyecto de ley sobre régimen de las tierras adquiridas por el Instituto Nacional de Colonización o afectadas por sus planes. Destacó asimismo el ministro la importancia del Decreto aprobado, a propuesta del titular de Obras Públicas, por el que se regulan los pesos y dimensiones máximas por eje de los vehículos de transporte de mercancías por carretera. A propuesta del mismo Ministerio se ha aprobado el expediente para un nuevo trazado de la carretera Madrid-Valencia.

El ministro de Trabajo informó sobre las reuniones de la Comisión mixta hispanoalemana, que ha revisado la situación de nuestros trabajadores en aquel

país, en su conjunto, ocupándose especialmente de la evolución de la coyuntura económica alemana, reagrupación familiar, viviendas, aplicación del seguro de desempleo y estudio de acciones especiales en materia de formación profesional.

El ministro secretario general del Movimiento presentó también informes referidos a su reciente viaje a Alemania, donde, en representación del jefe del Estado, asistió a los funerales por el canciller Adenauer, así como sobre la próxima celebración de la II Feria Internacional de la Construcción y Obras Públicas y la reunión reciente de la Permanente del Consejo Nacional de Trabajadores.

El señor Solís, conjuntamente con el ministro de Agricultura, informó acerca de las posibilidades de llevar a efecto la concentración parcelaria y la ordenación rural de las comarcas de Sástago. Cinco Olivas y zonas colindantes, como medio de dar forma real y jurídica a los acuerdos habidos por gestión de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, entre la Casa de Sástago, los Ayuntamientos interesados y los agricultores.

El ministro de Industria informó sobre la entrada en servicio del contador de cuerpo entero instalado en la Junta de Energía Nuclear. Y, finalmente, el propio Fraga Iribarne informó al Consejo sobre el movimiento turístico en nuestro país en lo que va de año.



## UNA GALLEGA, «MAJA DE ESPAÑA»

La representante de Galicia, señorita María del Carmen Vázquez Andrade, de veintidós años, natural de La Coruña, ha sido proclamada Maja de España 1967 en el Concurso celebrado en los Jardines del Bosque, de Jerez de la Frontera. Igualmente fueron designadas primera y segunda damas de honor las señoritas Conchita del Ojo Quintero, de veintidós años, representante de Jerez, y Begoña Allende Sierra, de veinte, representante de Castilla la Vieja. Las candidatas presentadas al Concurso han sido de las regiones y poblaciones siguientes: Asturias, Galicia, Aragón, Vascongadas, Cataluña, Valencia, las dos Castillas, Jerez y Huelva. La Maja de España 1967 representará a España en el Certamen internacional que se celebrará en Zaragoza el próximo día 24, en el que participarán representaciones de quince países. En la fotografía que ilustra la información, la elegida, María del Carmen Vázquez, durante la visita a las famosas bodegas de la localidad gaditana.

## RAFAEL GARCIA SERRANO, PREMIO EJERCITO 1966



Ejército, de fotografía periodística, dotado con doce mil pesetas, fue concedido a José Pastor Caro, redactor gráfico del diario «Arriba».

Han sido fallados los premios Ejército correspondientes al año 1966. El premio de Periodismo, dotado con 50.000 pesetas, ha sido otorgado a nuestro director, Rafael García Serrano, correspondiendo el segundo premio, de 25.000, a doña María del Carmen Díaz Garrido. El premio destinado a Empresas periodísticas o de información, dotado asimismo con 25.000 pesetas, fue concedido a Televisión Española por su brillante dedicación a los asuntos militares. Además se han otorgado otros premios de carácter regional a una de las Cantanías Generales. El premio

## España y Egipto firmaron un acuerdo de colaboración técnica

Se consideran territorios de preferencia el mundo árabe y los Estados africanos

En una información exclusiva del diario «Arriba» se da cuenta del acuerdo suscrito entre Egipto y España de colaboración técnica. «El acuerdo prevé—informa el diario madrileño—una prioridad entre uno y otro país para colaborar en proyectos de ingeniería a realizar en terceros países, y más concretamente a los del mundo árabe y los países africanos. Las bases y condiciones del acuerdo, firmado el 10 de abril pasado en El Cairo, estarán sujetas a la aprobación de las respectivas autoridades oficiales, que ambas partes se esforzarán por conseguir.

Los firmantes del acuerdo por parte española acaban de regresar a Madrid después de una misión de más de un mes por Libia, Egipto, Líbano, Siria y Túnez. Todos ellos son miembros de la Junta de gobierno de la Asociación Española de Oficinas y Empresas de Estudios y Proyectos, más conocida por Tecniberia, y que durante poco más de dos años de existencia ha hecho presente la técnica española en los más apartados rincones del mundo, firmando importantes contratos, algunos ya en plena ejecución.

## El arzobispo de Barcelona repudia y prohíbe las manifestaciones de sacerdotes en la calle

El arzobispo de Barcelona, doctor Marcelo González, ha hecho pública una carta pastoral en la que repudia y prohíbe las manifestaciones de sacerdotes en la calle. En uno de los párrafos de la extensa pastoral se dice: «Hago ahora una aplicación dolorosa, pero con el alma llena de caridad hacia quienes se han dejado llevar de recta y generosa intención. Delicada como es la actitud del sacerdote en el interior del templo, lo es igualmente en la calle.

Participar en manifestaciones públicas que, sobre estar prohibidas por la ley, versan sobre problemas que no son de su competencia y además dividen los ánimos, nunca deben hacerse. Para lo sucesivo, sabedlo con toda claridad: repudio y prohíbo tales actuaciones. ¿Qué Iglesia sería aquella en que nos fuésemos dado contemplar a unos sacerdotes manifestándose en la calle con éstos y a otros con aquéllos, fuera unos y otros de su misión sagrada? No pongo en duda el generoso impulso que a muchos mueve, pero ordeno con humilde seguridad y firmeza a los que son ministros de Dios que no se muevan en la calle entre las discusiones de los hombres. Si en algún momento determinado se estima necesaria una intervención de la Iglesia, el obispo, con sus sacerdotes, cumplirá con el deber que su conciencia le imponga.»

## DE UNA SEMANA A OTRA

EL PRIMER AVIÓN que ha utilizado las pistas del aeropuerto de Alicante ha sido un Convair Metropolitan, de la Compañía Aviaco. Y el primer viajero que descendió de ellas, doña Pilar León Lavina, casada, cuyo viaje tenía por finalidad visitar a sus tres hijos, que pasan una temporada en la ciudad alicantina. Unas tres mil personas asistieron a la llegada del avión y acogieron con aplausos su aterrizaje. En nombre de las autoridades alicantinas se hizo entrega a la azafata, Mari Luz Pierrá, con ocho meses de profesión, de un ramo de flores y un disco de Alicante, con las tarjetas del gobernador civil de la provincia, el presidente de la Diputación y el alcalde de la ciudad.

SE HA HECHO PUBLICO que Kuwait ha otorgado al consorcio español Hispanoil una concesión petrolífera por treinta y cinco años en una zona que hasta 1962 correspondía a la Kuwait Oil Company, propiedad de la British Petroleum y de la Gulf Oil. Si el consorcio español descubre petróleo, la Kuwait National Petroleum Company controlará el cincuenta y uno por ciento de la concesión. La superficie de la concesión es de 10.000 kilómetros cuadrados.

FALLECIO EN MADRID el director general de Protección Civil, don Ramón Pardo de Santayana. Se hallaba internado en el Hospital Militar del Generalísimo. La muerte le sobrevino después de larga y cruel enfermedad. El general Pardo de Santayana, hermano del gobernador civil de Madrid, pertenecía al Arma de Artillería y desempeñaba la Dirección General de Protección Civil desde hace varios años. Sus restos mortales han sido trasladados a Valladolid, donde recibieron sepultura en el panteón familiar.

MILLARES DE FALANGISTAS Y REQUETES de Zaragoza y Huesca se concentraron en la Sierra de Alcubierre para conmemorar la heroica gesta de la «Posición de San Simón», en la que sesenta jóvenes voluntarios de la Falange fueron asesinados en una emboscada durante una madrugada de abril de 1937. Junto al monumento que perpetúa la gesta ofició una misa, seguida de responso y ofrenda de coronas, don Joaquín Borrero, ex capellán de la Bandera Móvil de Aragón. A continuación se celebró un acto de afirmación política, en el que intervinieron el gobernador y jefe provincial del Movimiento de Zaragoza, don José González Cama, y el consejero nacional don Roberto Reyes, quienes glorificaron la gesta de Alcubierre y el momento político actual.

LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES de San Fernando procedió a la elección de académico de número en la sección de Arquitectura, en sustitución del académico fallecido don José Yarnoz Larrosa. Se habían presentado tres candidaturas: don Adolfo Blanco, don Luis Blanco Soler y don José Luis de Arrese. Por mayoría de votos en dos escrutinios resultó elegido don José Luis de Arrese, ex ministro y arquitecto de dilatada labor profesional.

HA SIDO CLAUSURADA la VII Feria de Muestras Iberoamericana de Sevilla, que durante dieciséis días ha permanecido abierta al público, siendo visitada por cerca de un millón de personas.

EL MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS, en conversación con los periodistas durante su viaje a Segovia, se refirió a la solicitud de construcción de una nueva galería en la Sierra de Guadarrama, y ha manifestado que tal solicitud había sido cursada formalmente por la empresa concesionaria y que están siendo estudiados por los Ministerios de Obras Públicas y de Hacienda las condiciones financieras, plazo de ejecución y tipo de peaje.

EL AYUNTAMIENTO DE SIERO ha ofrecido a la Organización Sindical veintidós hectáreas de terreno en las proximidades de Oviedo para la construcción de la proyectada Central Lechera de Asturias.

UN TELAR DE 1787 continúa funcionando en la pedanía de Las Valscas. Su propietaria, doña Concepción Navarro Plaza, realiza diariamente unos siete metros de confección, especialmente mantas de lana, que ella cobra a cincuenta pesetas metro. El artilugio, realmente curioso, podría figurar en cualquier museo de artesanía textil.

ESPAÑA OCUPA EL TERCER LUGAR del mundo en relación con el número y la capacidad de sus instalaciones hidroeléctricas por embalse, se ha dicho en el Congreso de la Unión Internacional de Productores y Distribuidores de Energía Eléctrica, celebrado en Madrid.

LA CORBETA «ATREVIDA» ha zarpado del puerto de Vigo con la misión de auxiliar y proteger a los bacaladeros españoles que pescan en aguas de Saint Pierre de Miquelón y San Juan

## LA ISLA DE LOBOS, VENDIDA DOS VECES POR SU PROPIETARIO

Una de las partes ha decidido llevar el asunto a los Tribunales

La isla de Lobos ha sido vendida dos veces, según se afirma en una entrevista firmada por el redactor jefe de «El Eco de Canarias», José Cano Vera, y publicada en dicho diario. El entrevistado, don José Manuel Rodríguez Mendo, abogado de una sociedad madrileña, ha manifestado al respecto que dicha isla pertenecía a su Empresa desde 1962. Sin embargo, la isla de Lobos ha sido vendida de nuevo por su antiguo propietario, don Andrés B Zala Deutch, a otro compañía domiciliada en Fuerteventura, por seis millones de pesetas.

El señor Mendo ha dicho que su Empresa compró en 1962 la isla, con la obligación por parte del señor Zala Deutch de otorgar la correspondiente escritura pública de venta a favor de unas sociedades a la sazón en constitución, logrado lo cual, cuando conviniera al comprador, se haría la inscripción del cambio de dominio en el Registro de la Propiedad de Fuerteventura.

La Empresa de Madrid compró los terrenos por 5.250.000 pesetas; sin embargo, sus proyectos de construcción han ido con lentitud dado que trataba de construir una Empresa turística que debía invertir más de 2.000 millones de pesetas.

Esta es la versión de una de las partes, que ha decidido llevar el asunto a los Tribunales

## RECORD DE TRIGO

La cosecha próxima superará los cinco millones de toneladas

La cosecha cerealista de este año pudiera ser la más cuantiosa de todas las conocidas hasta ahora en España. Desde luego se presenta mayor que la del año pasado. Las lluvias de abril fueron oportunas y, por tanto, beneficiosas. Según los observadores entendidos, la cosecha de este año podrá rebasar ampliamente la cifra, jamás conocida, de cinco millones de toneladas.

**ASI ENTIENDEN LA PAZ  
LOS COMUNISTAS**

**LA U. R. S. S. CONCEDERA  
UNA IMPORTANTE AYUDA  
A HANOI EN 1968**

Una información procedente de Nueva York asegura que la U. R. S. S. ha decidido conceder a Vietnam del Norte armas, alimentos y otros productos por valor de varios centenares de millones de dólares en el año 1968, según ha sido revelado en círculos generalmente bien informados de las Naciones Unidas.

Se señala que este acuerdo fue concluido en Moscú el mes pasado, durante una visita realizada al Kremlin y mantenida en secreto por el jefe del Gobierno comunista norvietnamita, Fam Van Dong.

**CHINA REFUERZA SUS DEFENSAS  
EN LA FRONTERA CON VIETNAM**

Informan de Hong-Kong que China ha reforzado sus defensas antiaéreas en las zonas fronterizas con Vietnam del Norte y ha ordenado en ellas el estado de alerta permanente.

La alerta fue ordenada con motivo de la amenaza representada por los aviones norteamericanos que dirigen sus ataques contra objetivos de Vietnam del Norte. La noticia fue conocida al día siguiente de la acusación hecha por los chinos de que aviones norteamericanos habían bombardeado territorio chino en la provincia de Kwangsi, frontera con Vietnam del Norte.

Los chinos han ampliado las instalaciones para el incremento del número de aviones de caza Mig-21.

**LA VISITA DE PABLO VI A FATIMA, «UNA GRACIA PARA PORTUGAL Y EL MUNDO»**

Las campanas del Santuario de Fátima repican jubilosas desde el momento que fue conocida la noticia de que el Papa había anunciado en la basílica de San Pedro que iría como peregrino a la Cova de Iria el próximo sábado.

Monseñor Joao Pereira Venancio, obispo de Leira, en una entrevista concedida al «Diario de Noticias» de Lisboa con motivo de la próxima visita de Pablo VI al Santuario de Fátima, dijo: «La venida del Santo Padre a Fátima constituye una gracia extraordinaria para Portugal y para el mundo. Con esta visita, Pablo VI quiere

manifestar su bondad y su amor por esta nación, que siempre le fue fiel».

**VIAJE EN BIMOTOR**

El Pontífice, en su viaje a Fátima, se servirá de un bimotor con capacidad solamente para cuarenta plazas: veinte para el Papa y su séquito y veinte para periodistas.

Se sabe asimismo que, en su discurso de Fátima, Pablo VI hablará siempre en portugués.

**LONDRES QUIERE COMPRAR EL OLEODUCTO MOZAMBIQUE-RHODESIA**

**También existe una propuesta de compra por parte de Sudáfrica**

El Gobierno británico está considerando varias propuestas de compra del oleoducto Mo-

zambique-Rhodesia hechas por la compañía Lonrho, radicada en Londres, que posee el 62 por

100 de las acciones del oleoducto, según anunció ayer un portavoz del Commonwealth Office. Se estima que estas propuestas tendrán pocas posibilidades de concretarse porque en Lisboa la compañía del oleoducto ha decidido venderlo por su cuenta.

Existe una propuesta de compra por Sudáfrica. La compañía propietaria tiene cinco consejeros portugueses (con la minoría de capital) y cuatro ingleses (con la mayoría) representantes de la Lonrho.

El oleoducto no funciona desde diciembre de 1965. La compañía propietaria se encuentra en «un estado de bancarrota», dijo ayer en Lisboa Alan Ball, presidente de la compañía londinense Lonrho.

El Gobierno británico había advertido a los consejeros británicos de la compañía que si accedían a vender el oleoducto podían ser perseguidos. En la votación de ayer, en Lisboa, los consejeros británicos presentes votaron en contra de la venta del oleoducto. También se entregó un comunicado en que se decía que «dado que la solicitud presentada al Gobierno británico para que sean reemplazados los pagos por compensación ha sido rechazada, no queda otra alternativa que vender el oleoducto».

**PRIMEROS PASOS PARA INTEGRACION ECONOMICA DE AMERICA DEL SUR**

Sol M. Linowitz, embajador de los Estados Unidos ante la Organización de Estados Americanos, ha propuesto medidas en virtud de las cuales los países iberoamericanos podrían acelerar la creación del Mercado Común Continental, que debería estar, según él, en marcha en 1985.

Linowitz, durante el almuerzo anual de las Cámaras de Comercio del Estado de Nueva York, celebrado en Washington, señaló como primeros pasos un acuerdo para llevar a cabo empresas conjuntas a cargo de las compañías aéreas, ferroviarias y marítimas, así como de otras industrias básicas de los países interesados. La puesta en práctica de un proyecto hidroeléctrico y el desarrollo de vías fluviales y nuevos puertos marítimos. La fusión de empresas de energía eléctrica y telecomunicaciones y el desarrollo de un sistema continental de carreteras, del que una parte podría servir para completar la famosa autopista panamericana.

**UN HOMBRE, UN NOMBRE**

**CHUNG HEE PARK**



Presidente saliente de Corea del Sur, ha vencido en las elecciones del pasado día 3 sobre su principal rival, el ex presidente Posun Yung. Con esta victoria, Chung Hee Park desempeñará su segundo mandato por otro período de cuatro años.

Representa Park al partido democrático republicano en el Poder. Es un general que cuenta cuarenta y nueve años de edad. Relativamente desconocido hasta que se hizo con el Poder en la revolución militar de mayo de 1961 —que evitó que el país fuera entregado al comunismo por los progresistas—. Hasta octubre de 1963 fue jefe de la Junta Militar que gobernaba en Corea del Sur. En esa fecha se celebró un referéndum en el que se le eligió Presidente de la República.

Su victoria entonces estuvo decidida por el apoyo que le prestaron las masas campesinas militantes en el partido llamado Demócrata Republicano. También entonces su mayor oponente fue Posun Yun Pyan, miembro de una familia aristocrática, ex alcalde de Seul, ex ministro de Comercio e Industria y antiguo presidente de la República, que cuenta sesenta y nueve años.

Los votantes censados en estas elecciones que han vuelto a dar la Presidencia a Chung Hee Park alcanzan la cifra de doce millones. Es la sexta edición de elecciones presidenciales desde que Corea del Sur se convirtió en República el año 1948.

**FIDEL CASTRO NO PRONUNCIÓ SU DISCURSO DE PRIMERO DE MAYO**

**Manifestaciones antiamericanas en Cuba**

Desde Miami (Florida) informan que aunque el jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, estuvo presente en distintos actos celebrados en La Habana con motivo del Primero de Mayo, no pronunció el tradicional discurso que hasta ahora venía dirigiendo al pueblo. Permió, en cambio, que lo pronunciara el ministro interino de las Fuerzas Armadas, Juan Almeida, que dirigió la palabra por espacio de dos horas y media, durante el desfile celebrado en la capital.

En su discurso, Almeida aludió a Ernesto (Che) Guevara, al que envió un saludo del pueblo cubano. Dijo Almeida que Guevara, cuyo paradero se desconoce, está organizando y dirigiendo guerrillas comunistas en Latinoamérica, pero tampoco mencionó el lugar.

Otras noticias indican que se llevaron a cabo manifestaciones antiamericanas.



**ENTIERRO DE LA DEMOCRACIA**

Con aire compungido y de tiros largos, como corresponde al caso, circula por las calles de Londres esta manifestación, iétrica mascarada en protesta contra el solicitado ingreso en el Mercado Común. En el ataúd se lee una inscripción que da como muerta a la democracia británica.

**CONSTANTINO NO IRA A LA BODA DE LA PRINCESA HEREDERA DE DINAMARCA**

**Todavía quedan en Grécia 5.200 detenidos políticos**

El Rey Constantino de Grecia, según se anuncia en Atenas, no acudirá a la boda de la princesa Margrethe, heredera de la corona danesa, que se celebrará el próximo día 10 de junio.

Se ignora si la reina Ana María de Grecia, hermana de la novia, asistirá sola a la ceremonia en Copenhague.

**DETENIDOS POLITICOS A LA ISLA DE YAROS**

Informaciones procedentes de la capital griega dicen que, según cifras prácticamente oficiales, quedan actualmente cerca de 5.200 detenidos por motivos políticos en Grecia como consecuencia de reciente golpe de Estado. Una importante proporción de ellos será enviada a la isla de Yaros, donde existe una instalación de detenidos políticos desde la época del general Metaxas. En cambio, 1.300 personas van a ser puestas en libertad.

medios de comunicación social. El Pontífice recibió a numerosos periodistas, actores y personal que trabaja en los medios informativos.

LUNES 8.—A partir de hoy el «Daily News» de Nueva York costará un centavo más de dólar, o sea ocho centavos el ejemplar (4,80 pesetas). La edición dominical no sufrirá aumento y continuará con el precio de 20 centavos (doce pesetas).—Valentín Pasenchuk, corresponsal de «Pravda» en Pekín, ha sido expulsado por el Gobierno comunista chino.

cidentes en la frontera sirio-israelí. Israel protestó por ello ante la Comisión de Armisticio de la O. N. U.—El Gobierno de Fidel Castro está montando uno de los sistemas de radio más potentes del mundo para fomentar la subversión en la América hispana. El proyecto comprende seis emisoras, dos de las cuales, de 50.000 y 150.000 vatios, se hallan ya en pleno funcionamiento.

SABADO 6.—Quinientas trabajadoras españolas están en paro como consecuencia de un conflicto laboral en una fábrica de galletas de Hannover.—Un tribunal militar de Ghana ha condenado a muerte a dos oficiales del ejército por su participación en la intentona del mes pasado contra el Consejo de Liberación Nacional, que dirige a la nación.—El Presidente Leoní ha prometido en unas declaraciones hechas en Caracas restituir las garantías constitucionales en Venezuela en cualquier momento.—En Santo Domingo, dos desconocidos lanzaron un artefacto de fósforo blanco contra el coche en que viajaba el senador Pablo Rafael Casimiro Castro, del partido revolucionario dominicano.

DOMINGO 7.—Bombarderos «B-52» atacaron instalaciones ferroviarias y un centro de concentración de tropas, a ocho kilómetros de Hanoi. Fueron destruidos tres aviones americanos, dándose por perdidos a sus tripulantes.—Un desconocido ha amenazado con dinamitar las instalaciones de la feria de Hannover, si no se le entrega un millón de marcos.—Se ha celebrado la I Jornada Mundial de los

**SE DICE QUE JOHNSON ESTA ENFERMO**

Los rumores que en los últimos días han circulado en Washington sobre una posible enfermedad del Presidente Johnson parecen haber encontrado una cierta confirmación con el viaje presidencial a Tejas. El secretario de Prensa de la Casa Blanca declaró inesperadamente que el Presidente Johnson había expresado su decisión de salir para Tejas y pasar en su rancho el fin de semana.

Los rumores indicaban que el Presidente ha perdido varios kilos de peso durante los últimos días y su aspecto no es tan optimista como el reflejado por el portavoz de Prensa de la Casa Blanca.

**PRIMER MINISTRO JORDANO**

Este saballero sonriente, afable y además corpulento, es el nuevo primer ministro jordano. Se llama Saad Juma y es fotografiado en su despacho momentos después de su toma de posesión.



**7 FECHAS DEL MUNDO**

MARTES 2.—Se produjeron violentos combates aéreos y terrestres en Vietnam. Cien marines han sido muertos en la proximidad de la frontera con Laos. Otros cuarenta y nueve norteamericanos y ciento ochenta y seis norvietnamitas murieron en la batalla por una colina.—El mariscal Grechko, nuevo ministro de la Guerra soviética, en su discurso durante el desfile en la Plaza Roja hizo un duro ataque contra la China Roja y los Estados Unidos.

MIÉRCOLES 3.—Wilson comunicó a los Comunes su decisión de solicitar el ingreso de Inglaterra en el Mercado Común.—El canciller austriaco Josef Klaus salió de Viena para una visita oficial a Hungría. Es la primera vez que un jefe de gobierno occidental visita el país magiar después de haber caído éste en poder del comunismo.—Han sido evacuadas en Adén las familias de los militares británicos.

JUEVES 4.—En la audiencia general a los fieles de todo el mundo, Pablo VI anunció su viaje como peregrino a Fátima.—Se ha celebrado una nueva entrevista entre U Thant y lord Cawston, en la que al parecer hablaron nuevamente de la reanudación de las conversaciones anglo-españolas.—Norteamérica ha negado el visado a la hija menor del que fue presidente de la República Dominicana Leonidas Trujillo.—Se anuncia una huelga general en Francia para el próximo día 17. Está motivada—se dice—en la decisión del Gobierno de solicitar plenos poderes.

VIERNES 5.—En veinticuatro horas se han producido dos in-

**7 FECHAS**

**OTRA VEZ MONTY EN EL ALAMEIN**  
**Ahora cuenta ochenta años y no vive Rommel**

Vistiendo su uniforme de mariscal de campo, el vizconde Montgomery, que cuenta ochenta años, marchó a El Cairo, donde tomó parte en los actos conmemorativos del vigésimo quinto aniversario de la batalla del Alamein, en la que las fuerzas a su mando derrotaron a las alemanas mandadas por el mariscal Rommel.

Envió a Monty el general Oliver Leese, y una guardia de honor expresamente dispuesta por el Gobierno egipcio le recibió en El Cairo.

Montgomery depositó una corona en el campo de batalla.

**Usted puede montar un negocio**

empezando modestamente en cualquier localidad

Elabore en ratos libres artículos que venderán representantes que le facilitaremos y con pequeños ahorros montará a plazos próspera industria casera. Información gratuita enviando sólo señas a Dep. 9 Apartado 218 Barcelona

# LA MUERTE RONDA POR LAS CARRETERAS

## Treinta y cinco muertos al volcar un autobús e incendiarse. Un coche sepultado por un bloque de piedra en Francia

Treinta y cinco personas han muerto carbonizadas al volcar un autocar de viajeros que se incendió cerca de la ciudad de Omdurman, en Egipto. Solamente tres personas, el conductor, una mujer y un niño, han resultado ilesos. El conductor ha sido detenido para ser sometido a interrogatorio.

—oOo—  
Dos personas resultaron muertas y una gravemente herida al ser sepultado el coche en que viajaban por un gran bloque de piedra de doscientos kilos de peso, cerca de la localidad francesa de Rombas. El conductor del vehículo y un niño de año y medio resultaron muertos en el acto, mientras que la madre del pequeño, que lo llevaba en brazos, resultó gravemente herida.

### TAXISTA BARCELONÉS ASESINADO CON SU COCHE

El cadáver del taxista barcelonés Marcelino Marienda Yagüe fue hallado en la avenida Pearson, de Barcelona. Fue atropellado con su propio taxi por dos desconocidos, que le arrebataron el vehículo, persiguiéndole con él y arrollándolo. Después se dieron a la fuga.

### EN LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS

### TERRORIFICO BALANCE EN FRANCIA

La terrorífica cifra de 55.949 muertos ha sido dada por los Servicios Estadísticos de Carreteras francesas durante los últimos cinco años. Si a esta cifra se le añade la de 1.319.000 heridos, se comprenderá la catástrofe que representa la circulación rodada de carreteras y las medidas, cada vez más drásticas, tomadas conjuntamente por las autoridades.

### PRIMERO COMIERON OPIPARAMENTE

## Atraco en un restaurante de Buenos Aires, y cinco muertos

La Comisión Policial de Buenos Aires ha sido atacada a tiros por los maleantes que habían irrumpido en el restaurante El Quijote cuando en el local se encontraban alrededor de treinta y cinco parroquianos. Los asaltantes, al llegar, ocuparon varias mesas próximas a la caja del establecimiento, comportándose como cualquier otro cliente. Pidieron vinos de buena calidad, "sardinas españolas", carne y ensalada. En un momento determinado, uno de los bandidos se dirigió hacia la caja, amenazando con un

revólver al encargado, mientras sus cómplices desenfundaban sus armas, provocando el pánico entre los comensales y los empleados del restaurante.

Cuando los maleantes estaban consumiendo el atraco a la caja llegó una Comisión Policial, produciéndose un intenso tiroteo, en el que perdieron la vida dos guardadores del orden y tres delincuentes. Tres de los asaltantes lograron huir con los fondos del negocio, ocultándose en edificios próximos, donde fueron cercados por la Policía.

### SEIS MUERTOS EN ESTE ACCIDENTE

En este trágico accidente que recoge la foto, ocurrido en la carretera Sevilla-Cádiz, han perdido la vida seis personas al chocar de frente dos vehículos. La colisión resultó muy violenta, incendiándose uno de los coches, procedente de Sevilla y ocupado por Libertad Aramburu, Margarita Yébenes, María Reyes Serrano, Concepción Pardo y Francisco Zafra, todos los cuales perecieron carbonizados. Del otro coche pereció Manuel García Rubio, resultando con lesiones varias Pedro Valverde. Entre las víctimas del coche incendiado figura un hijo del presidente del Sevilla C. de F., que acompañaba a su novia en el viaje.

## TODA LA FAMILIA APARECE MUERTA EN SU APARTAMENTO DE NUEVA YORK

La Policía neoyorquina ha encontrado los cadáveres del matrimonio Roy Bell y de sus tres hijos, de trece, diez y seis años de edad, en el apartamento, cuya puerta forzaron al haber denunciado sus familiares que no podían establecer comunicación telefónica con ellos desde cuarenta y ocho horas antes, por lo que temían hubiera ocurrido algo irreparable.

Los cadáveres aparecían vestidos con pijamas y cerca de uno de ellos fue hallado un revólver Magnum, que se cree es el arma utilizada. Las autoridades no han esclarecido hasta el momento si se trata de un caso de cuatro asesinatos y un suicidio o si la familia Bell fue asesinada por algún desconocido que dejó allí el arma para sembrar confusión.

## S.O.S. DE SIETE DIAS

UN IMPRESOR DE SARCELLES, Henri Parent, disparó sobre su esposa con un fusil de caza, matándola, y acto seguido se suicidó pegándose un tiro en la sien con la misma arma. Henri Parent había salido hace diez días de una clínica psiquiátrica, donde había estado internado por sus continuas depresiones nerviosas.

UN ALMACEN DE FRUTAS Y VERDURAS situado en la localidad de Aranjuez ha quedado completamente destruido a causa de una explosión producida al inflamarse los gases de carburo de la cámara de conservación de plátanos. Se derrumbaron las paredes y techumbres del edificio, que ha quedado totalmente destruido.

DOS PERSONAS MURIERON y otras cuatro resultaron heridas al precipitarse a tierra un avión comercial en una zona boscosa, a mil kilómetros al este de la Paz. Los dos muertos eran los tripulantes del avión y los cuatro heridos los pasajeros.

UN RARO TORNADO AZOTO cuatro aldeas en el norte de Luzón, destruyendo un centenar de viviendas. Las autoridades filipinas han enviado socorros a la zona siniestrada, en la provincia de Pangasinan, a 240 kilómetros al norte de Manila.

CON UNA BALA EN LA GARGANTA se fugó de un hospital de Montevideo Héctor Narales, que había sido llevado detenido al centro sanitario, después de un cambio de disparos con la Policía.

UNA AVIONETA FRANCESA que salió de La Coruña, ocupada por dos hombres y una mujer, en dirección a Labacolla, y que pretendía visitar Fátima, en Portugal, capotó en la carretera general de La Coruña a Vigo, falleciendo los tres ocupantes. Se desconocen las causas del accidente. Las víctimas son Jean Marie Gabriel, piloto; Yves Kean Marie, Ernest Grenier y la señora María Luisa Hadorn, viuda de Ménez Vaquero.

UN TREN QUE SE DIRIGIA a la localidad argentina de Lobos dio muerte a las ancianas Natalia Becker, chilena, de setenta y ocho años, y a su hermana, Nelly, de ochenta años de edad.

LA ARTISTA DE NACIONALIDAD CHINA María Mercedes Chang, de veintidós años, que trabajaba en una sala de fiestas de Oviedo, ha aparecido muerta en la bañera de la pensión en que se hospedaba. El Juzgado de Guardia ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al Hospital General para la práctica de la autopsia. Se desconocen, por el momento, las causas del fallecimiento, pero se cree que han sido naturales.

UNA FURGONETA con un cargamento de setecientos cincuenta mil libras, unos ciento veintisiete millones y medio de pesetas, fue asaltada y robada por unos bandidos en una de las calles del norte de Londres. Los ocupantes del vehículo fueron inmovilizados por los malhechores. Más tarde la furgoneta fue abandonada con los tres ocupantes atados en la parte trasera de la misma.

EN PUERTO LAPICE (Ciudad Real), un camión atropelló y causó la muerte al niño de ocho años Juan Angel Laguna Jiménez. Se da la circunstancia de que el niño había recibido la primera comunión y cuando lo atropelló el camión iba todavía vestido con el traje de la ceremonia.

UN TERREMOTO HA CAUSADO sesenta y ocho muertos, ciento setenta heridos y cinco mil casas destruidas en la localidad de Poltivil, en el sur de las Islas Célebes.

UN CICLON HA ASOLADO la ciudad de Munshigung, a cuarenta y ocho kilómetros de Dacca, causando la muerte a veinte personas e hiriendo a otras doscientas. La mayoría de las víctimas lo fueron al derrumbarse edificios.

LA POLICIA DE PARIS ha detenido al matrimonio martiniqués Gabriel y Jeannie Lejuste, que residen en un barrio extremo de la capital, que ocultaron el cadáver de uno de sus hijos, al que habían matado a golpes en 1964.

## EL OBISPO DE SANTANDER MUERTO EN ACCIDENTE DE CARRETERA

En accidente de automóvil ha fallecido el obispo de Santander, monseñor Puchol Montiz. En el coche, que conducía el prelado, le acompañaba el padre Agapito Amieva Mier, que resultó gravemente herido. El accidente se produjo a la altura del kilómetro 37 de la autopista Villalba-Madrid. Regresaban de la basílica del Valle, donde monseñor Puchol Montiz había oficiado el funeral por los Caidos montañeses en nuestra guerra de Liberación. Al parecer, el prelado sufrió un desvanecimiento, inclinó la cabeza sobre el volante y el vehículo se salió de la carretera, dando varias vueltas de campana.

## CUATRO NIÑOS PERECEN EN UN INCENDIO

La madre y otro hermano se salvaron

Cuatro hermanos, de edades comprendidas entre los siete meses y cuatro años, han perecido al incendiarse su casa—edificio de dos pisos construido a base de madera—, situada en la periferia de Freehold, en Nueva Jersey. La madre y otro hermano, de ocho años, consiguieron ponerse a salvo, refugiándose en la parte superior de la vivienda hasta la llegada de los bomberos, después de haber tratado infructuosamente de salvar a los citados, debido al intenso calor y gran humareda producida por el incendio. Tanto la madre como el hijo superviviente han tenido que ser tratados en un hospital de las quemaduras sufridas y por hallarse bajo un fuerte shock.

## Avioneta estrellada con el cadáver de un hombre

En el barrio de Canyer, de la parte alta de Badalona, en una vaguada existente entre la finca "Can Ruti" y la "Casa Mira Virges", ha sido hallada una avioneta que ha capotado en dicho lugar, se supone que durante la noche. Junto a la avioneta apareció el cadáver de un hombre. Se trata de un avioneta francesa que salió de Burdeos en la tarde anterior al accidente, pilotada por el señor Böberg, con destino a Barcelona. El lugar donde cayó es de difícil acceso y muy oculto.

## MATA A SU MUJER Y A SU HIJO Y SE SUICIDA

El domingo, en el número 14 de la calle de Sancho Dávila, Manuel Checa Santos, de cuarenta y ocho años, mató a su esposa, Laura Ferré Gutiérrez, y a su hijo, Alberto Checa Ferré, de doce años, golpeándolos con una barra de hierro que se encontraba en la habitación. Seguidamente, el parricida cerró las ventanas, se echó en una colchoneta que colocó en la cocina y abrió las espitas del gas, poniendo a asfiar. El drama parece motivado por un ataque de locura.

## ¡Liquidamos 4 obras modernas y realistas! ENCUADERNADAS



### Sodoma y Gomorra

La historia de dos pueblos impíos que vivían entregados a un delirio de demoníaca corrupción. Hasta que una lluvia de fuego y azufre los redujo a cenizas.

Precio: 125 ptas.  
¡Sólo por 61 ptas.!



### H.ª DEL BARRIO CHINO DE BARCELONA

La historia brutal y descarnada del antiguo "Barrio Chino" barcelonés. Sus calles albergaban, al par que una vida libertina, la corrupción, la perversidad y el crimen.

Precio: 90 ptas.  
¡Sólo por 44 ptas.!



### EICHMANN

¡Seis millones de muertos! ¡Estufas humanas! Su vida y su detención en Buenos Aires. ¿Tenía competencia el Tribunal judío? Su ejecución.

Precio: 60 ptas.  
¡Sólo por 29 ptas.!



### Cómo murieron Hitler y los suyos

El derrumbamiento nazi. Hitler y Eva Braun ya caídos se suicidan. Goebbels mató a sus hijos. ¡Sepa cómo murieron todos los dirigentes del nazismo!

Precio: 100 ptas.  
¡Sólo por 47 ptas.!

### ENVIOS A REEMBOLSO, CARGANDO SEIS PESETAS DE GASTOS POR CADA TOMO

Al comprador de las cuatro obras se las vendemos por 177 ptas., cargando sólo seis ptas. de gastos por todo. Total a pagar: 183 ptas. Y LE REGALAMOS LA GRAN OBRA "GUIA INTIMA DEL MATRIMONIO". Apasionante obra, que explica todos los problemas íntimos de los cónyuges. Con la explicación gráfica del Método OGINO. Vale ¡80 ptas.!. Además, REGALAMOS DOS TOMOS DE AVENTURAS. ¡VIOLENCIA! ¡ACCION! ¡ANGUSTIA! Valen los dos libros ¡75 ptas.!. Y dos libros de "MANUALES PRACTICOS" (los libros más útiles). Además, DOS NUEVOS REGALOS: una apasionante NOVELA REALISTA (que vale 50 ptas.) y el interesantísimo libro "HEROINAS" (con la vida de las mujeres más famosas de la Humanidad). Libro encuadernado, con portadas en colores y repleto de dibujos. ¡TODO POR SOLO 183 PTAS.!. SOLAMENTE EL VALOR DE LOS REGALOS ES MUY SUPERIOR A LAS 200 PTAS.

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS. NO ENVIAMOS AL EXTRANJERO PEDIDOS URGENTES A:

EDICIONES ADEGAR. — Calle de Aragón, número 387. BARCELONA-13



## UN GRAN INVENTOR Y UNA VOLUNTAD DE HIERRO

# MARC-ISAMBERT BRUNEL,

## DENODADO AUTOR DEL TUNEL BAJO EL TAMESIS

### DIECIOCHO AÑOS DE TRABAJO ENCARNIZADO, DE PERIPECIAS, DE PELIGROS

El túnel bajo el canal de la Mancha, cuya construcción parece hoy perfectamente asegurada después de un siglo y medio de aplazamientos, será el más largo del mundo, pero no será el primero en su género. Porque en materia de túneles bajo el agua se posee ya una larga experiencia que ha permitido poner a punto una técnica depurada.

El gran antepasado de todos los proyectos del género fue el túnel bajo el Támesis, en Londres, debido a Marc-Isambert Brunel; y como éste era de origen francés, los futuros ingenieros franceses e ingleses del proyecto de la Mancha tendrán así un antecesor común.

El proyecto de canal bajo la Mancha no era más que el de un túnel de doscientas veces menos largo que el futuro canal bajo la Mancha; pero sí se tiene en cuenta la innovación que representaba y los medios de la época, puede decirse que su construcción fue una empresa de una audacia extraordinaria. Y era necesario ser un espíritu tan aventurero como Marc-Isambert Brunel para arriesgarse a tal empresa.

Pero también es verdad que el túnel bajo el Támesis no era la primera aventura de su vida. Porque él fue un coleccionista de aventuras y marchaba por delante de ellas.

Era un gran normando, un buen hijo de Normandía, lo que tiende a probar que, a partir de Guillermo el Conquistador, los normandos parecen destinados a desembarcar en Inglaterra. Nació en Hacqueville, el 25 de abril de 1769, el mismo año que Napoleón, otro gran nombre en la idea del canal bajo la Mancha.

El mayor de cuatro hermanos demostró desde su más tierna infancia un gusto muy pronunciado por la mecánica. Alumno del Seminario Sainte-Nicolas, en Rouen, le cansa bien pronto la lectura de los autores grecolatinos. Lo que a él le gustaba era la marina, el estudio de las máquinas, las matemáticas y el dibujo.

Durante las vacaciones, que pasa junto a su padre, su mayor placer es trabajar con el carpintero, con lo que sus manos empiezan a adquirir destreza. A los doce años realiza ya piezas de las que un buen obrero podría sentirse bien orgulloso. Fabrica modelos de barcos y de instrumentos musicales y marineros. Hoy se le llamaría artesanos. Y el primer capítulo de su vida aventurera podría titularse: «Isambert, o el pequeño inventor».

Su padre, que deseaba que fuera sacerdote, se inquietó al ver que sus gustos se orientaban hacia lo que por entonces se llamaban «artes mecánicas»; y le auguró grandes disgustos: «Mi querido Isambert—le dijo—, si tomas ese camino, no harás más que vegetar...»

Pero a él no le importa. Deja el Seminario a los quince años, y pasa algún tiempo en Rouen, en casa de un viejo capitán de las grandes rutas marítimas, François Carpentier. Estudia dibujo e hidrografía; hace observaciones sobre los astros, y los campesinos se asombran al ver a Isambert «medir» el sol.

#### MARINERO VOLUNTARIO

En 1786 se embarca como voluntario en un barco que parte para las Indias. Este será el primer capítulo de sus aventuras. A su vuelta, Francia está en plena revolución, y será la revolución la que, de retrueque, le oriente hacia un destino imprevisible.

En 1793, algunos días después de la condena de Luis XVI, en la reunión de un café en la Rue de l'Échelle, habla en alta voz de esta condena y la califica de crimen. Tales palabras le incluyen en el censo de los sospechosos. Y deja París precipitadamente para esconderse en Rouen, desde donde partirá a América, país completamente nuevo, donde podrá satisfacer

sus gustos de explorador, recorriendo vastas regiones a más de 400 kilómetros de Nueva York.

Y será en 1794 cuando empiece de verdad su carrera de ingeniero. Uno de sus amigos le pide colaboración para el trazado de los planes del canal Albany. Su amigo, M. Fharacoux, le explica la situación del futuro canal, entre el río Hudson y el lago Champlain. El plan tenía que vencer todas estas dificultades: remontar los rápidos del Mohawk; hacer flotar sobre el Wood Creek—apenas doce centímetros de profundidad—la canoa que llevaría a los amigos; limpiar las riberas obstruidas por masas de rocas y árboles seculares arrancados por los huracanes... y sin otro utilaje que el hacha de la que se sirven los habitantes del lugar. Hace falta que Isambert ponga en acción esa inagotable fecundidad de recursos que le caracteriza. Y así, a fuerza de puños, se convertirá en ingeniero.

Desde que le hablan del proyecto no hará sino trabajar sin descanso en dibujos, planes y proyectos. Logra una gran reputación. ¿Hace falta un ingeniero para hacer la nivelación de terrenos? Pues se llama a Brunel. ¿Se trata de construir en Washington el Palacio de los Congresos? Brunel presenta sus planes. ¿Se ha abierto un concurso en Nueva York para la construcción de una sala de espectáculos? Su plan es el que tiene preferencia, y pronto se levanta el teatro Bowery. ¿Es necesario levantar defensas fortificadas en el primer puerto de los Estados Unidos? Se llama a Brunel, que instala un arsenal y una fundición de cañones.

Sin embargo, después de muchos años más pasados en América, Brunel decide volver a Europa e instalarse en Gran Bretaña. Según su biógrafo, Edouard Frère, lo hizo movido por una tierna afición a ese país, muy anterior a su marcha a América. En 1799 se casó con Sophie Kin-dom, a la que había conocido en Rouen, en casa del marino Carpentier: «una dama ilustre, cuyas felices cualidades embellecerían la vida del hombre eminente que la escogió por compañera». Le dio dos hijas y un hijo, este último destinado a ser tan famoso como su padre, quien le asoció a la construcción del túnel bajo el Támesis.

En Inglaterra, Isambert Brunel multiplica sus inventos: una «máquina autógrafa», basada en el principio del pantógrafo; otra con la que fabricar poleas, que le valió vivas querellas con los obreros británicos. (Se le llama hasta «french dog», perro francés.) Siguen más inventos: una sierra circular, una prensa hidráulica, una máquina de hacer clavos, otra para torcer el hilo y otra para fabricar zapatos. Gracias a esta última, treinta soldados inválidos pueden producir cien pares por día. La gente se extasia. Y dice: «¿Qué no será capaz de inventar Brunel?»

Pero el genio del inventor no impide que algún negocio salga mal: una aserradora que instala entra en bancarrota, y es preso por deudas. Sin embargo, no se le tuvo en cuenta este tropezamiento y en seguida se le llama para reorganizar el arsenal de Chatham. En Londres hizo experiencias de navegación a vapor y aun de motor a reacción para navíos, funcionando con aire comprimido y ácido carbónico.

#### PUDO SER RUSO

En 1815, durante una estancia del zar de Rusia en Londres, Brunel le sometió un proyecto de túnel bajo el Neva. Si el zar hubiera dicho «sí», ruso habría sido el primer túnel fluvial. Pero no se hizo, y Brunel guardó sus carpetas hasta que en 1824 el Gobierno británico decidió unir las dos orillas del Támesis por medio de una construcción subterránea.

Por dos veces—1799 y 1804—se habían hecho ensayos, sin éxito, de alcanzar el fondo del río, y

**Una tromba de agua pudo ahogar a todo el equipo** **Brunel, hijo gran ingeniero también, salvó a nado a muchos obreros** **Tras la inauguración surgieron túneles fluviales muy numerosos** **Un gran proyecto de nuestros días: el túnel bajo el canal de la Mancha**

las dificultades habían hecho fracasar ambos intentos. Brunel triunfó donde los otros fracasaron. Pero a un alto precio de encarnizada lucha y abundantes peripecias.

Para realizar su proyecto se había formado una Compañía —«Compañía del camino bajo el Támesis»—, cuyos promotores le dijeron: «Nosotros no podemos juzgar lo que usted acaba de exponernos, porque eso es en cierto modo su secreto; lo que sí sabemos, y nos mueve a la confianza, es que usted es un hombre de honor y un hombre de ciencia ya ventajosamente conocido entre nosotros. Usted sabe que los que le antecedieron en esta empresa fracasaron; usted, sin duda, ha preparado ya los medios para vencer los obstáculos que provocaron aquel fracaso. Aquí está el dinero; ponga usted manos a la obra y haga que nuestro país disfrute de una gran ventaja...»

De hecho, aparte de las vanas tentativas precedentes, la dificultad inicial de Brunel estaba en no poder apoyarse en ningún precedente válido. El proyecto que el ingeniero Mathieu Favier había presentado en 1802 a Bonaparte era pura teoría. Brunel debía, pues, explorar un dominio desconocido e inventar procedimientos nuevos.

Inventar: ése era su arte. E inventó.

#### DOS GALERIAS

El problema a resolver consistía en horadar bajo el lecho del río dos galerías paralelas de 365 metros de largo, de cuatro de alto y de 3,66 de ancho.

De trecho en trecho, arcadas ligando las galerías principales. Una escalera de descanso, instalada en una torre provista de una rampa en espiral, permitía a los vehículos el acceso al túnel.

A 37 metros del río, en la orilla de Rotherhithe, se excavó un pozo de 16 metros de diáme-

tro. Con la ayuda de una máquina de vapor se hizo bajar una torre de ladrillos, sobre la que se construyó una muralla circular en piedra. A partir de ahí se excavó aún más y se puso una segunda torre de ocho metros, hasta alcanzar la profundidad deseada.

Para excavar la galería, Brunel inventó el empleo de un broquel metálico que servía de protección a los trabajadores. (La idea le vino de sus recuerdos del arsenal de Chatham donde había visto una quilla de barco atravesada de parte a parte por un pequeño insecto que lleva sobre la cabeza una especie de broquel que le permite resistir a la inundación del agua. El broquel de Brunel era diferente de los de ahora, que son cilíndricos. Consistía en doce grandes cajas de bronce, adosadas los unos a los otros, y cada uno de tres pisos, lo que hacía un total de 36 cajas, donde 36 hombres podían trabajar simultáneamente al abrigo de hundimientos e inundaciones.)

#### UNA TROMBA DE AGUA

Hicieron falta diecisiete meses para progresar 167,50 metros, por trechos de 5,20. Del 14 de septiembre de 1826 al 12 de mayo de 1827, el agua hizo frecuentes irrupciones en la galería. El 12 de enero de 1828 se rozó la catástrofe y el equipo completo estuvo a punto de perecer bajo una tromba de agua. Sobre la marcha se taponó el boquete con una tela fuerte, sobre la que se echaron 20.000 metros cúbicos de tierra de greda.

Brunel hijo, que ya hemos dicho que colaboraba con su padre, salvó a nado la vida de muchos trabajadores, lo que un periódico de la época, «Constitutionnel», describió así: «El joven Brunel, aún convaleciente, volvió a visitar los trabajos a la hora de la comida de los obreros. Estos estaban en el patio



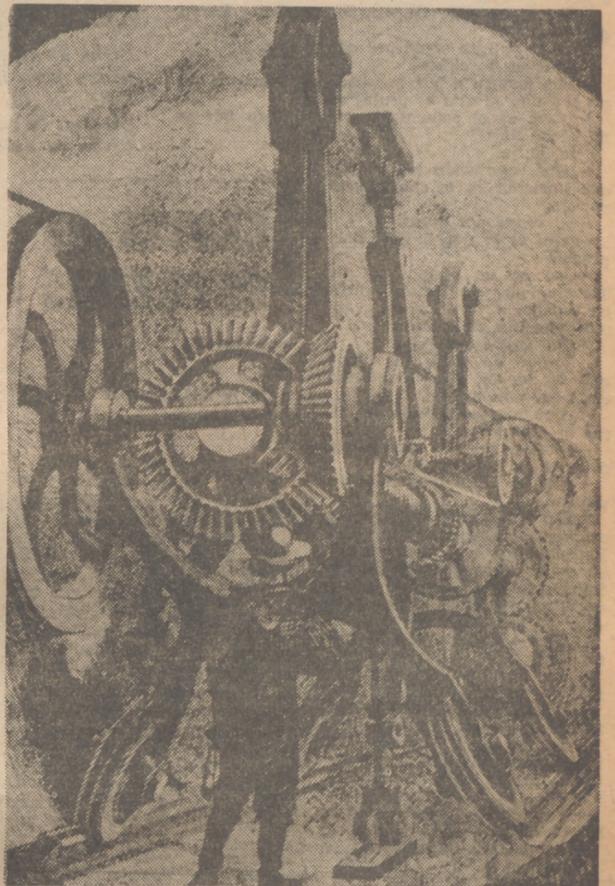
Caricatura de la época: El gallo francés sale del túnel y hace huir al león británico

logró al fin vencer todos los obstáculos. El túnel, comenzado el 2 de mayo de 1825, fue inaugurado el 25 de marzo de 1843... después de dieciocho años de encarnizados trabajos. Los londinenses celebraron con entusiasmo la inauguración del túnel que venía a dotar a la capital de Inglaterra—ya famosa por su torre—de otra curiosidad mundial.

#### LOS QUE SIGUIERON

Brunel hizo escuela, y muy brillantemente.

Thomé de Gamond presentó a Napoleón III un proyecto de túnel bajo el canal de la Mancha que presentaba rasgos comunes con la obra de Brunel: doble galería, con intercomunicación y torres de descenso y aireación. En 1866, en América se abrió el túnel Washington, bajo el río Chicago. Y luego, los de Saint-



Para su época, esta perforadora utilizada por Brunel tiene un gran aire juliovernesco



Una perforadora 1967, utilizada en las obras del futuro Metro-Express de París

de entrada, y con ellos, sus mujeres. Apenas apareció el señor Brunel, la gente lanzó un grito de felicidad y de respeto. Todos le rodearon llorando, y las mujeres, de rodillas ante él, le pedían que bendijese a sus hijos; otras cortaban trozos de su «redingote» para guardarlos como reliquias. Fue necesario apartar de allí al joven, que aún no estaba en condición de poder soportar tantas emociones...»

Peripecias que hubiesen desconazonado a cualquiera que no fuese Brunel y que conjugaron contra él a los escépticos y a los que hasta el momento habían invertido dinero en la empresa. Lucharon los créditos, y los trabajos fueron interrumpidos durante siete años.

Por fortuna para él, Brunel contaba con el apoyo de una ilustre personalidad: el duque de Wellington. El vencedor de Waterloo dijo a los arquitectos: «El túnel del Támesis es una empresa nacional que honra tanto a la ciencia como por una ventaja a nuestro país...» (Lo que hoy se podría decir de la empresa del túnel del canal de la Mancha.)

Un empréstito, autorizando un acta especial del Parlamento, permitió reanudar los trabajos, y la perseverancia de Brunel

Laurent, en Montreal; el del Mersey, en Liverpool; el del Sarnia International, en Canadá, y el túnel Lincoln, bajo el Hudson, en Nueva York, de 482 metros de largo. Actualmente, una combinación de túnel y puente bajo la bahía de Chesapeake, entre Washington y Nueva York, está en marcha. Tendrá 34 kilómetros de largo.

Marc-Isambert Brunel murió el 12 de diciembre de 1849, sobreviviendo apenas en seis años a su obra colosal. Se le encargó, pero no llegó a entenderse con el Gobierno de Francia, un plan de distribución de agua a todas las casas de la capital francesa.

Su hijo, que se inició con el túnel debajo del Támesis en el trabajo de su padre, construyó viaductos, túneles de ferrocarril y los más célebres navíos del pasado siglo: el «Great Western» (1838), que inauguró la línea Inglaterra-América; el «Great Britain», primer gran barco a hélice, y, sobre todo, el «Great Eastern», precursor de los transatlánticos y sensación de su época. Julio Verne fue uno de los pasajeros del viaje inaugural, y luego lo describió en su libro, «Una ciudad flotante».

# CASSEN, EL BIENHUMORADO

«Los premios a la natalidad son la competencia a la píldora»

Aquí está Cassen. Con su buen humor y con sus respuestas rápidas y oportunas, dadas a un redactor de "Pueblo":

- ¿Qué es "es broma"?
- Una frase seria cuando lo que he dicho antes no tiene gracia.
- ¿Qué amas, por ejemplo, entre los animales?
- El perro, cuando es lo suficientemente inteligente para no querer ser el "mejor amigo del hombre".
- ¿Persona?
- Todas aquellas que son buenas, honradas, trabajadoras y tienen las piernas bonitas. Si son rubias, mejor.
- ¿Cosa?
- De cuatro pisos. ¡Ay, perdón!, había entendido casa.
- Si por la calle tropezaras con Sofía Loren, ¿qué la dirías?
- A ver si mira usted por dónde ando...
- ¿Qué es un chiste?
- Una historieta que nos hace reír siempre que no sea uno mismo el protagonista.
- ¿Cuál es el comentario más sincero que se ha hecho de ti?
- Ja, ja, ja.
- ¿Qué inscripción te gustaría que pusieran en la casa donde naciste?
- Se vende por pisos.
- ¿Qué es lo que te hace más gracia?
- Que en un restaurante de Torremolinos no tengan carta en español y te obliguen a comer "tortilla de patatoes".
- ¿Por qué hacer reír?
- Porque de todas las cosas que se pueden hacer cobrando es la que más me gusta.
- ¿Qué piensas cuando te miras al espejo?
- ¿Cuándo me he hecho esta foto de carnet tan grande?
- ¿Qué es la patente fiscal artística?
- Eso que sirve para hacer realidad el filmet de Televisión Española que dice: "Cumpla con su deber ciudadano: pague sus impuestos." Lo malo es que a veces va precedido de otro que dice: "Ahorre un montón."
- ¿Qué opinas de la grúa municipal?
- Que tengo ganas de ver una mal aparçada.
- ¿Te has enterado del aumento de precio del tabaco?
- No me gusta meterme con la Tabacalera porque es una "señora" que se ocupa de "sus labores".
- Por último, ¿es cierto que la vida es un asco?
- Sí, un asco maravilloso.



## ELLA Y SUS GATOS

Birke Bruck, una gran estrella del cine alemán, se ha pasado ahora al teatro para interpretar «La gata sobre el tejado de zinc», de Tennessee Williams. En la obra no aparece ningún gato, aunque se le hace mención, pero en la vida privada de Birke los gatos son algo esencial, pues constituyen su animal favorito. Para demostrarlo, la guapa se retrata con dos

## CARTEL DE ESTRENOS

"LOS ASESINOS DE LA FELICIDAD" (Beatriz)



Jornada número 3 de las sesiones de "taller" en el Beatriz, para dar a conocer nuevos valores. Bien, pues aquí hay uno. Se trata de Alfredo Castellón, conocido a través de sus realizaciones en TVE. Su comedia "Los asesinos de la felicidad" tiene un tema extraordinario y está escrita con una sutileza que rebasa la línea del autor novel. Dos cosas hay que lamentar únicamente: que se haya representado en función única y que sea obra de un solo acto. Acertada la dirección de Javier Lafreuer, así como el trabajo de los intérpretes.

## Como a Di Stéfano También a Raphael le querían secuestrar en Caracas

Raphael anda de gira por América del Sur. En Lima, hasta donde llegó procedente de Caracas el pasado día 2, hizo declaraciones.

La Policía venezolana dijo recibió una información en el sentido de que los guerrilleros del F. L. N. querían raptarme, tal y como lo hicieron hace años con Di Stéfano, por lo que durante mi estancia en Caracas estuve custodiado en todo momento por agentes de la autoridad.

Interrogado sobre los rumores de que había sido formulada contra él, en Caracas, una demanda por el empresario de una sala de fiestas, negó tener noticia del asunto. Al parecer, el dueño de Casa Costa había incluido en sus programas al can-

tante español sin que éste estuviera comprometido con el imprescindible contrato. Así pareció quedar demostrado por los representantes de Raphael en una reunión con los abogados del empresario.

Francisco Gordillo, que acompaña al ídolo español, aseguró que todo había sido un mal entendido, aclarado en Caracas antes de su partida.

## LA NUEVA VERSION DE "MACBETH" Con alusión a los Johnson, no ha escandalizado en Inglaterra

Se estrenó, por fin, en Londres la anunciada «McBird», de Bárbara Garson. Se trata de una sátira, trasposición del tema macbethiano, en la que la autora hace responsable a Johnson de la muerte de Kennedy. Todas las protestas o inquietudes norteamericanas hallan su reflejo en la obra: las incógnitas de Dallas, la cuestión racial, guerra vietnamita, etc. En el montaje londinense, a cargo de la vanguardista Joan Littlewood, se han recargado las tintas bufas. La crítica ha acogido la obra con una indiferencia probablemente desesperante para quienes aspiraban al escándalo.

## CONCHA DEL APUNTAADOR

«EL RETABLO JOVIAL», obra de Alejandro Casona todavía no estrenada en Madrid, ha sido incluida en el repertorio de la compañía Lope de Vega, que dirige José Tamayo, para los Festivales de España.

ISMAEL MERLO, con Vicky Lagos, se ha presentado en el Barcelona de la Ciudad Condal con la obra de Paso «Dos sin tres», obteniendo un buen éxito, igual que sucedió en Madrid.

BUERO VALLEJO se nos pasa a la ópera. Si, no lo tomen a broma. Buero está escribiendo una ópera cuya música será de Cristóbal Halffter.

JOSE DE JUANES, autor entre otras obras de «La huérfana de Dos Hermanas», ha terminado una nueva comedia con el título de «El amor, el diablo y don Felipe». Es casi seguro que se estrene en el Valle-Inclán.

ALFONSO SASTRE ha terminado su versión de la obra de

## LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE

MARTES 9.-1,45: Presentación y avances.-1,50: Hombres y mujeres: "En peligro de extinción".-2,15: Panorama de actualidad.-3: Telediario.-3,20: España al día.-3,30: Novela: "Millones de vidas" (capítulo II).-3,55: Revista para la mujer. Moda infantil. Tema: "Variación juvenil".-4: Valle de pasiones: "Tiempo de matar".-7,10: Presentación.-7,12: Jardilín.-7,35: Avance de Telediario.-7,40: Imágenes para saber.-8,10: Aula TV.-8,20: Dibujos animados: "Yogi Bear".-8,30: La música.-9: Protagonista, el hombre "El investigador".-9,29: Avances.-9,30: Telediario.-9,50: Avances.-9,52: Vamos a la mesa.-10: Vuelta Ciclista a España: XIII etapa. Lérida-Zaragoza (190 kilómetros).-10,15: Tribuna TV.-10,45: Cine en casa: "Siroco".-0,15: Telediario.

MIERCOLES 10.-1,45: Presentación y avances.-1,50: Ventana al mundo: "Normandía".-2,15: Panorama de actualidad.-3: Telediario.-3,20: España al día.-3,30: Novela: "Millones de vidas" (III).-3,50: Revista para la mujer. La moda. Tema: "Colección señora de Pedro Rodríguez".-4: Setenta y siete.-7,10: Presentación.-7,12: Jardilín.-7,35: Avance de Telediario.-7,40: Imágenes para saber.-8,10: Aula TV.-8,20: Dibujos animados: "Héctor Heatcoat".-8,30: Un tema para debate: "Cooperación española con Iberoamérica".-9: La familia Colón: "Las Memorias de un perro".-9,29: Avances.-9,30: Telediario.-9,50: Avances.-9,52: Vamos a la mesa.-10: Vuelta Ciclista a España: XIV etapa, Zaragoza-Pamplona (193 kilómetros).-10,15: Estudio 1: "La vida es sueño", de Calderón de la Barca.-12,15: Telediario.

JUEVES 11.-1,45: Presentación y avances.-1,47: Siglo XXI: "Aviones supersónicos".-2,15: Panorama de actualidad.-3: Telediario.-3,20: España al día.-3,30: Novela: "Millones de vidas" (IV).-4: Revista para la mujer. Novedades. Tema: "Peinados de temporada".-4,10: El Virginiano: "Retorno de un extraño".-6,25: Antena infantil.-7,25: Avances de Telediario.-7,30: Del campo a la ciudad, espacio de orientación agrícola.-7,50: Mis hombres y yo: "Los mellizos trovadores".-8,20: Dibujos animados: "Sydney".-8,30: Por tierra, mar y aire.-9: Encuesta.-9,29: Avances.-9,30: Telediario.-9,50: Avances.-9,53: Vamos a la mesa.-10: Vuelta Ciclista a España: XV etapa, Pamplona-Logroño (94 kilómetros). Logroño-Vitoria (42 kms. contra reloj, individual).-10,15: Alma de acero.-11,15: Conozca usted España: "La cerámica española".-11,45: Boleo.-0,45: Telediario.

VIERNES 12.-1,45: Presentación y avances.-1,50: Puntos del globo: I. "Los sherpas del Himalaya". II. "Altea, paraíso blanco".-2,15: Panorama de actualidad.-3: Telediario.-3,20: España al día.-3,30: Novela: "Millones de vidas" (V).-3,50: Nosotras y ellos.-4,30: Escuela de matrimonios.-6,58: Avances.-7: Los Picapiedra.-7,25: Avance de Telediario.-7,30: La pesca.-7,40: Los libros.-7,50: Nada nuevo bajo el sol.-8,15: Momento.-8,20: Dibujos animados: "Filopat y patafil".-8,30: Misterios al descubierto: "Piedras de luz".-9: Cine amateur.-9,29: Avances.-9,30: Telediario.-9,50: Avances.-9,52: Vamos a la mesa.-10: Vuelta Ciclista a España: XVI etapa, Vitoria-San Sebastián (174 kilómetros).-10,15: Biografía: "Enrique Larreta".-10,45: Telerritmo.-11,15: El agente de C. I. P. O. L.: "El asunto del hombre extraño".-12,15: Telediario.

SABADO 13.-9,55: Presentación.-10: Conmemoración del I aniversario de la aparición de Nuestra Señora de Fátima.-1,45: Presentación y avances.-1,50: Musical.-2,45: El teatro.-3: Telediario.-3,20: Fin de semana.-4: Edición especial.-4,20: Guardianes del espacio: "Alias señor Hackenbaker".-5,20: ¿Cuál es tu final?-5,30: Francis y las fieras: "Termitas".-6: 13 por 18.-6,30: Loley y Bolek: "La corrida".-6,45: Cesta y puntos.-7,30: Una pregunta en la calle.-8: Viaje al fondo del mar.-9: Dibujos animados: "Cuentos y combates".-9,15: Telecrónica.-9,29: Avances.-9,30: Telediario.-9,50: Avances.-9,53: Vamos a la mesa.-10: Vuelta Ciclista a España: XVII etapa, Villabona-Zarauz (40 kilómetros).-10,15: ... y al final, esperanza.-10,45: Noche del sábado.-12: El rebelde: "Pelo amarillo".-0,30: Telediario.

DOMINGO 14.-10,20: ¡Buenos días!.-11: Servicio divino desde la basílica de Mariázul.-12,30: Concierto.-1,55: Avances.-1,57: Club Mediodía.-2,25: El día del Señor.-2,50: Perfil de la semana.-3: Telediario.-3,20: Suplemento semanal.-3,30: Los Monroes.-4,30: Información deportiva.-4,32: Escala en El-Fi.-5,58: Día de fiesta.-6,55: Información deportiva.-6,58: Angelino Pastor.-7,30: Retransmisión.-9,29: Avances.-9,30: Telediario.-9,55: Avances.-10: Vuelta Ciclista a España: XVIII etapa, Zarauz-Bilbao (162 kilómetros).-10,15: Embujada: "La tía Clara hace cortocircuito".-10,45: Sesión de noche: "Teatro Apolo".-0,30: Telediario.-0,35: Nocturno del domingo.

## SEGUNDA CADENA. UHF

MARTES 9.-9: Presentación y avances.-9,02: El mundo del deporte.-9,30: Telediario.-9,45: Avances.-9,47: Hollywood a través del tiempo: "Oscar de Hollywood".-10,15: Fiesta: Campo de Crip-tana.-11,15: La rubia peligrosa: "Ha vuelto Robin Hood".

MIERCOLES 10.-9: Presentación y avances.-9,02: El mundo del deporte.-9,15: Aquí, España: "Ampurias".-9,30: Telediario.-9,45: Avances.-9,47: Pantalla grande.-10,15: El agente Burke: "¿Quién mató al señor X?".-11,15: Música en la intimidad.

JUEVES 11.-9: Presentación y avances.-9,02: El mundo del deporte.-9,15: Libros que hay que tener.-9,30: Telediario.-9,45: Avances.-9,47: Autores invitados: "Quería dormir en paz".-10,15: Ateneo.-10,45: Pasiones en conflicto: "Seis armas para Donegan".

VIERNES 12.-9: Presentación y avances.-9,02: El mundo del deporte.-9,15: Documento: "Los adelantos del aire".-9,30: Telediario.-9,45: Avances.-9,47: El mundo, mañana: "Universidades".-10,15: Teatro de siempre: "Las bodas de Figaro".

SABADO 13.-8,15: Presentación y avances.-8,20: Torneo.-9,30: Telediario.-9,45: Avances.-9,47: Luces en la noche.-10,15: Enviado especial.-10,45: Cineclub: "El héroe solitario".

DOMINGO 14.-7: Presentación y avances.-7,02: Aventuras en Alaska.-8: Studio Europa.-9,30: Telediario.-9,45: Avances.-9,47: Luz verde.-10,15: Rumbo a lo desconocido: "Los invitados".-11,15: Concierto.

## DECORE SU HOGAR Y GANE DINERO MIENTRAS ESTUDIA DECORACIÓN

POR CORRESPONDENCIA, POR SOLO 125 PTS. MENSUALES / INCLUYENDO MATERIALES DE ENSEÑANZA, CORRECCION DE LOS EJERCICIOS MENSUALES Y EVENTUALES CONSULTAS DEL ALUMNO / APROVECHANDO SUS RATOS DE OCIO O ALGUN DESCANSO EN SUS TAREAS / CEAC, CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA EN ESTE SISTE-

MA DE ENSEÑANZA, LE OFRECE CON VERDADERO ORGULLO UN CURSO PRACTICAMENTE UNICO EN EUROPA: UN ARTE DE PLENA ACTUALIDAD. POR CORRESPONDENCIA / SOLICITE INFORMACION, ESCRIBIENDO A:

CEAC - Aragón, 472 - Dpto. B - 5 BARCELONA - 13

\* en su propia casa...

...Vd. podrá seguir este Curso excepcional, beneficiándose de las múltiples ventajas que le reportará su estudio... DECORARA SU HOGAR, con lo cual empezará a practicar, además de embellecerlo. Esto será la prueba de su depurado gusto y del dominio que adquirirá en DECORACION... GANARA MIENTRAS ESTUDIA, pues durante el Curso, estará ya en condiciones de realizar proyectos y reformas de decoración y con solo lo que cobre de un proyecto, pagará sobradamente todo el Curso. POSEERA al finalizar el Curso, un ARCHIVO PROFESIONAL formado por una colección de mas de 600 láminas y una auténtica ENCICLOPEDIA de 1.800 paginas... Cuando Vd. ya sea DECORADOR / o DECORADORA / tendrá trabajo asegurado, con buenos ingresos o los mejores empleos y un sueldo magnífico, pues son innumera-

bles los trabajos en que intervendrá. Siendo DECORADOR, Vd. podrá trabajar con los ARQUITECTOS, cuidando de la parte decorativa de los proyectos e instalaciones... Podrá ESTABLECERSE POR SU CUENTA, dedicándose a decorar viviendas, establecimientos comerciales, stands en ferias, creación y montaje de escaparates en tiendas, salas de espectáculos, etc. EMPLEARSE CON BUEN SUELDO en empresas de Decoración,

Muebles, Tapicerías, Grandes Almacenes, tiendas, etc. ¿QUE SE ESTUDIA? En este Curso recibirá una completa formación técnico-práctica sobre todas las materias que debe dominar un buen DECORADOR; aprenderá "Teoría de la Decoración", "Complementos Decorativos", "Proyectos y Conjuntos", "Planos y Croquis", "materiales que conviene emplear en cada caso", y tendrá una visión completa de los "Estilos Artísticos".

\* GRATIS Y SIN COMPROMISO Solicito que me remitan un folleto en colores, del modernísimo Curso de DECORACION

DON \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_ Dst.º Postal \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_

CEAC - Aragón, 472 - Dpto. B - 5 BARCELONA - 13

Sartre «Huis-Clos», que en castellano se llamará «El infierno».

ENRIQUE GUITART prepara ya la próxima temporada, la que vendrá después del verano, y para ella tiene en cartera dos obras: «Celos», de Verneuil, y «El gran canalla», de Gerardo Ribas.

ALFONSO PASO no deja de escribir ni en Buenos Aires. Es un caso aparte en la historia de la literatura universal. Está donde esté escribe ocho horas diarias y todo vale. Ahora, en la capital argentina, mientras representa «Querido profesor», ha escrito su nueva comedia «Cómo está el servicio». Pues mal, don Alfonso; muy mal.

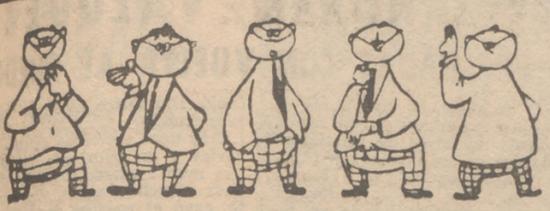
AMELIA DE LA TORRE se incorporará en breve a la compañía Lope de Vega para representar «Madre coraje», su gran éxito de este invierno en el Bellas Artes madrileño.

## EL UNICO SOLTERO

De Los Beatles ya no queda más que un miembro soltero: Paúl. Y se dice que por poco tiempo, aunque él ha dicho muy seriamente que para casarse espera un tiempo prudencial; hasta saber cómo les va a sus compañeros. Paúl acaba de regresar de los Estados Unidos, donde asistió al cumpleaños de Jane Asher. De Jane—veintiún años—y Paúl se ha hablado varias veces como de probable noviazgo



## SALA DE PROYECCION



¡Bravo, bravo! Vale la pena. Lo pasó bien. ¡Paché... regular. ¡U! qué cosa!

### "ESTUDIO DE TERROR"

Jack el Destripador y Sherlock Holmes; Londres, la niebla desgarrada por gritos de angustia... Con aquellos personajes y estos aditamentos, que siempre dan buen resultado, James Hill ha realizado una película que no encierra ninguna novedad, pero que sirve perfectamente al espectador de género policiaco. "Estudio de terror" distrae, y a ello contribuye su colorido, la excelente fotografía y la labor de los intérpretes, de los que cabe destacar a John Neville y Cecil Parker.

### "LA ULTIMA FUGA"



Malo el argumento, mala la interpretación y mala la dirección. Quizá se ha querido explotar en esta cinta el éxito de popularidad logrado por David Janssen en la televisión con la serie de "El fugitivo"; pero ni aun así puede que se salve del fracaso. La trama es un melodrama, casi folletín, que ni interesa ni aporta nada nuevo.

### "EL DERECHO DE NACER"

### LA CAJA DE LAS SORPRESAS

Película de humor negro; pero con un humor que llega poco al espectador medio español. Hay un buen comienzo de historia y luego el asunto se desvanece al entrar de lleno en lo macabro. Sobre gustos ya se sabe que no hay nada escrito; pero, aun así, no puede augurarse un buen porvenir a "La caja de las sorpresas" fuera de los pueblos de habla anglosajona. De la interpretación no se salva ni Peter Sellers, porque su papel es malo.



Y hablando de folletines, aquí tienen ustedes "El derecho de nacer", que bien puede considerarse como una obra "maestra" del género. Esta nueva versión, también mejicana, como la anterior que dirigió Zacarias Gómez Urquiza, con Gloria Marín y Jorge Mistral en los principales papeles, ésta interpretada por Aurora Bautista, Julio Alemán y Maricruz Olivier, y tampoco escatima las escenas lacrimógenas. Es un estilo de cine que se consideraba ya pasado, pero cuya vigencia es un hecho, aunque triste.

## BALANCE DE UN AÑO

En 1966 se rodaron en España noventa y dos coproducciones y solamente sesenta y ocho cintas nacionales

Uniespaña ha publicado un catálogo dedicado a nuestro cine en el que se dan las cifras de las películas rodadas en estudios nacionales durante el año 1966. El balance es el siguiente: Noventa y dos coproducciones y sesenta y ocho títulos nacionales cien por cien. A este respecto comentaba el diario "Ya" con toda la razón del mundo:

"El desequilibrio de estas cifras señala claramente lo engañoso del cine que se hace en España, y más si se tiene en cuenta la calidad y las características de las coproducciones. La cifra escueta del cine netamente español queda reducida a sesenta y ocho títulos. En las restantes películas sólo ha habido una participación mínima de factores muy externos a la película, como pueden ser el paisaje, los decorados o el trabajo del equipo técnico. Una mirada al catálogo refleja que entre tanto título la presencia de actores y directores españoles y todos aquellos que componen el equipo artístico es proporcionalmente mínima en relación a la abundancia de extranjeros.

El dato no tendría importancia si las coproducciones comprendieran títulos que de otra forma no se hubieran podido hacer en España, pero lo más desalentador es constatar la mediocridad de estas películas, en las que nuestra participación sólo se justifica por razones de tipo económico que benefician a muy pocos, no desprendiéndose ninguna ventaja para el cine nacional y causando, por otra parte, perjuicios a nuestra cinematografía al impedir el trabajo normal de nuestros actores y directores.

La razón con la que se ha pretendido justificar esta inflación de coproducciones es la posible apertura de mercados. Está demostrado que la razón no es válida y no queda más que esperar en la eficacia de las nuevas disposiciones de la Dirección General de Cinematografía con vistas a un sistema de coproducciones que realmente resulte beneficioso para los intereses generales de nuestra cinematografía."

## ADIOS A ANTHONY MANN

SU ESPECIALIDAD ERA EL "WESTERN", PERO TAMBIEN ALCANZO GRANDES EXITOS EN OTROS GENEROS

"El Cid" y "La caída del Imperio Romano", rodadas en España, le convirtieron entre nosotros en personaje popular

Sigue la racha. Los viejos ídolos del cine, y los no tan viejos, se nos van. En la lista de muertos hay ya un nuevo nombre, el de Anthony Mann, personaje popular en España por varias razones. Una, que estuvo casado con Sara Montiel; otro, que aquí rodó varias de sus películas, como "El Cid" y "La caída del Imperio Romano".

Anthony Mann había cumplido los sesenta. Se encontraba en Berlín dispuesto a dirigir un film de espionaje, pero antes de la primera vuelta de manivela ha dejado de existir víctima de un ataque cardíaco que le sorprendió en el hotel en que se hospedaba.

La especialidad de Anthony Mann era el "western". Susyas fueron películas del éxito de "Winchester 73", "El hombre de Laramie" y "Colorado Jim". Tenía afecto a estos temas tan arraigados en el pueblo norteamericano y supo destacar en ellos encontrando motivos originales en los argumentos y en las propias realizaciones. Pero Anthony Mann, aun especializado en películas del Oeste, con sus galopadas, tiros y puñetazos, no se limitó a ese género y realizó en otros estupendas

cintas que le valieron el aplauso de los públicos más diversos y el elogio sincero de la crítica.

"Música y lágrimas", en la que contaba la historia de Glenn Miller; "El Cid", "Los héroes de Telemark", "La colina de los diablos de acero", "Cimarrón" y "Horizontes lejanos" pueden servir de ejemplo. Cuando dirigía en Hollywood "Dos pasiones y un amor" a Joan Fontaine y Mario Lanza, conoció a Sara Montiel, que también tenía un papel en aquella película y poco después de terminar el rodaje contrajeron matrimonio civil, que sería anulado años adelante.

Anthony Mann se sentía a gusto en España y entre españoles. Ha sido el nuestro el país de sus preferencias, cuya historia conocía perfectamente, lo que le indujo a la realización de "El Cid", quizá el mejor ensayo, por no decir el único, que se ha hecho en el cine sobre un personaje histórico español.

Indiscutiblemente, Anthony Mann tiene un puesto al lado de los mejores directores de Hollywood. Descanse en paz.



### "BIKINI" DEL TIEMPO

No estaba el tiempo en Cannes, como el resto de Europa, para bañitos prematuros en el mar. El clima ambiente del Festival nos lo da la artista sueca Alice Timander — por cierto que es dentista al margen de sus labores cinematográficas — acudiendo a la playa con un bisón blanco



### UN PREMIO PARA JOANNA

Es guapa la chica. Rubia y con ojos azul claro. Se llama Joanna Shimkus y hace poco tiempo era todavía una provincianita del Canadá. Pero fue descubierta para el cine, y su intervención en "Los aventureros", al lado de Alain Delon, le ha valido su primer galardón: el Premio Bistingo 67. Enhorabuena, guapa

### PAUL JONES ESTRENA PELICULA

"Privilegio" es el título de la primera película en la que interviene como protagonista el famoso cantante de melodías modernas, y más que modernas, modernísimas, Paul Jones. El estreno se ha efectuado en Londres. Paul acudió a la gala de la mano de su esposa, Sheila, y la fuerza pública tuvo que protegerle para que sus «fans» no le deteriorasen el atuendo



### DEL 23 DE JUNIO AL 4 DE JULIO, EL FESTIVAL DE BERLIN

La Secretaría de Prensa del Festival Cinematográfico de Berlín, que se celebrará este año del 23 de junio al 4 de julio, ha facilitado una nota con la primera selección de las películas que se exhibirán en dicha competición. En primer término figura la película francesa de Claude Berri, con Michael Simon en el personaje principal, "Le vieil homme et l'enfant" ("El viejo y el niño"). Dinamarca presentará "Historien om Barbara" ("La historia de Barbara"), de Palle Kjaerukff-Schmith. El joven director sueco Jan Troell exhibirá su filme "Har har du ditt liv" ("He aquí tu vida"), y los Estados Unidos presentarán la obra de Richard Quine "Oh dad, poor dad, mama's big you in the closet and I'm feeling so sad" ("Oh, papá, pobre papá, mamá te colgó en el armario y yo estoy tan triste").

Un Comité de menos de diez miembros decidirá si las películas deben o no ser admitidas. El Comité estará presidido por el doctor Alfred Bauer, director del Festival.

## EL FESTIVAL DE CANNES

ANTONIONI, LOSEY y BRESSON, máximos candidatos al primer premio

Continúa celebrándose en Cannes el Festival Cinematográfico. La suerte es varia y hasta ahora ha habido de todo un poco: ovaciones, silencios... y pateo. El escándalo, al que ya nos referimos en nuestro último número, lo produjo la película inglesa "Ulises" que, al fin, fue retirada.

Alemania ha presentado el film de Volker Schlöndorffs "Vivir a cualquier precio", que ha defraudado plenamente. Se trata de una comedia erótico-macabra

que en nada recuerda al realizador de "El joven Toerlens".

Gran acogida ha tenido en el Festival la cinta brasileña "Terra en transe", de Glauber Rocha. En torno a ella hay ya discusión, buena señal, porque su nombre sonará a la hora de discernir los premios.

No ha gustado gran cosa, por su intrascendencia, la película americana "You're a big boy now", que ha presentado Norteamérica. En cambio ha causado

gran impresión la tercera parte de "Guerra y paz", ofrecida fuera de concurso por la Unión Soviética.

Otras películas que han pasado con cierto éxito son "El incomprendido", de Comencini, película netamente comercial, y "Le vent des Aures", argelina. Y el mayor éxito ha correspondido a "El accidente", de Losey, que parece será una de las candidatas máximas al premio, juntamente con las producciones de Antonioni y Bresson.

## UNAS CHISPAS DE NOTICIAS

ALAIN CAVALIER ha comenzado en Francia el rodaje de una película cuyo argumento supera todas las marcas de robo a gran escala. La cinta narra un atraco, pero no a un Banco, ni a un tren, sino a toda una ciudad. Una "banda" desvalija en el espacio de una noche almacenes, Bancos y fábricas.

LA MUERTE de Iotó, el gran cómico italiano intérprete de 106 películas, ha dejado sin realizar el proyecto que se tenía de que interpretase "El inagotable inspector Poppon", en la que iba a encarnar un personaje anti-007. Ahora se busca actor cómico para sustituirle. "EL SEXO PERDIDO" es el título de una de las últimas películas japonesas. Está recién salidita de los Estudios y existe verdadera curiosidad por conocerla. Su director es Kaneto Shindo, el mismo de "La isla desnuda".

SIMONE SIGNORET figura en la lista de candidatos franceses a los premios de la Bri-

tish Film Academy Awards de Londres, algo así como los Oscar británicos. Con Simone están en la lista Jeanne Moreau, Brigitte Bardot y Jean-Paul Belmondo.

JEAN VIGO es un importante premio francés destinado a los jóvenes cineastas, que este año ha sido adjudicado a William Klein por su película "¿Quién eres, Polly Magoo?", en la que se satiriza la vida de una modelo y ese mundo alocado y sofisticado, en el que muchas chicas están condenadas a sacrificar el "ser por el parecer".

TOM CONWAY, un veterano actor que había intervenido en unas 300 películas y que era hermano del famoso George Sanders, ha fallecido en su casa de Culver City (California) a los sesenta y tres años de edad a consecuencia de una afección al hígado. Conway había nacido en Rusia, hijo de un inglés y de una rusa.

# LITRI Y ORDOÑEZ (DOS OREJAS, CADA UNO), COMO EN LA MAESTRANZA

Dos grandes, nuevos en esta plaza:

## EL CORDOBES (OREJAS Y RABO) Y EL VITI (DOS OREJAS)

### TININ SE LUCIO EN LA ULTIMA CORRIDA

El domingo terminó la feria de Jerez, que ha sido brillante, sobre todo en dos de las corridas y en la novedad de actuar en un solo festejo seis rejoneadores. A los triunfos de Litri, Ordóñez y Juan Antonio Romero siguieron los de El Viti, El Cordobés y Jerezano. Fue la última corrida la única en la que no se cortaron orejas, por culpa de un deslucido encierro que malogró el final de tan importante feria.—A. B.

#### Vieron al triunfador de Sevilla

Para abrir la feria de Jerez, lleno en la plaza y expectación, porque en el cartel figuraban Litri, que reaparecía aún con huellas en el rostro de la cogida de Sevilla; Antonio Ordóñez, el gran triunfador de la Maestranza, y Juan Antonio Romero, ex banderillero del rodeo y de nuevo, ante los paisanos, como matador de toros. Iba a dar la tarde los primeros triunfadores de la feria frente a unos toros de Juan Pedro Domecq, no todos fáciles. Fue el más noble el primero, pero que por abanto no mereció la vuelta al ruedo, que no pocos protestaron, y el más bravo, el tercero. Lote negativo el de Ordóñez.

DEL VALOR DE LITRI se ha dicho mucho y lo que se dirá en tanto haga a los toros lo que se vio en Jerez. Litri, al castaño que abrió plaza, lo toreó de capa sin acordarse de que en el primer tercio un murube en la Maestranza se lo llevó por delante. Litri se echó el capote a la espalda después para que las ovaciones no cesaran. Así empezó una tarde más de triunfo para un torero que parece estar buscando ahora lo que tiene desde hace tiempo: fama y fortuna. Al colorado, que huía para que Litri lo buscara en todos los terrenos, le hizo una de sus clásicas faenas, con cites de largo, pases variados y un aguanete extraordinario. Bien mató Litri y dos orejas le dieron, que era un buen premio para reaparecer. Y si Litri hubiera matado igual al cuarto, toro con unos pitones para frenar a quien ya llegó a la cima, otras dos orejas hubiera cortado, porque fue más completa y mejor la faena. Hizo Litri un toreo de frente, dominador, artístico y templado. Lo hizo con la derecha y la izquierda, para que se viera que sus perfecciones toreras están a la altura de su valor. Ovacionado Litri, con salida al tercio, dejó en triunfal su reaparición.

ANTONIO ORDÓÑEZ TOREO EN JEREZ para recordar lo que no es fácil olvidar: sus faenas de Sevilla. Lo quiso el maestro frente a un toro mansurrón y de embestida violenta, al que hizo parecer bravo, al que templó la embestida, tras lidiar por bajo con la suavidad que, si castiga, no lo parece. Toreó Ordóñez en

cuatro series (más de veinte pases), con su inimitable empaque y naturalidad, oponiendo a la violenta embestida del domecq todo lo contrario: suavidad, lentitud, temple. Parecía entregado el toro a la caricia de tan portentosa muleta; pero—¡ay!—en el cuarto natural de la última serie buscó hacer presa, yéndose al bulto. Sabía Ordóñez con quien se la estaba jugando y no le pilló desprevenido, valiendo el peligro para que el maestro, sin dar el paso atrás, burlara los pitones con un pase de pecho que, por auténtico forzado, fue brillante colofón a tan gran faena, junto a las giraldivas de elegante ejecución. Ya habían saboreado los jerezanos el más perfecto arte de torear, y Ordóñez, al matar de pinchazo y estocada, repitió su triunfo sevillano, cortando las dos orejas. Pero todavía quedó al rodeo en su lección la otra parte, lo que es lidiar, poder con un toro incierto y resabiado. Se jalearon los pases del rodeo en la primera parte de la faena y quedó para los entendidos el final de lidiar a un toro malo como mandan los cánones. De media y metisaca mató el maestro, entre palmas de los entendidos jerezanos, que si saben distinguir un caballo de raza, también ven pronto lo que es un toro difícil.

JUAN ANTONIO ROMERO SALIO de rodillas al encuentro del tercer toro, bravo y de fuerte embestida. El torero de Jerez se centró después, toreando con ajuste, mando y temple, primero con la derecha y después al natural, muy bien, superando las series en calidad y aguanete. Crecido Romero en el difícil compromiso de su reaparición, completó la faena con variados pases, entre música y ovaciones. Ya estaba el triunfo, refrendado por último con la espada: dos orejas, rabo y emotiva felicitación, con abrazo, de Antonio Ordóñez. Romero banderillero al sexto toro, al igual que al primero, entre ovaciones, y si el toro no fue fácil, él justificó con valor y recursos que tiene derecho a un puesto entre los matadores de toros, cosa que refrendaron sus paisanos sacándole a hombros.

#### Debut de dos grandes

Resulta que a estas alturas El Viti y El Cordobés se presentan en Jerez. Y es por ello la gran expectación, primero en la calle y después en la plaza. A todo responderon el castellano y el de Córdoba, en la segunda corrida de feria,

para, junto a El Jerezano, dar una gran tarde de toros y sacar el máximo del encierro de Bohórquez, que sólo a medias cumplió.

EL VITI no fue este año a Sevilla, pero era su presenta-

## LOS HERMANOS PERALTA, DOMEQ Y ANTONIO VARGAS SALEN A HOMBROS

El segundo festejo de la feria del caballo estuvo dedicado precisamente al caballo con participación de seis rejoneadores, captanados por el maestro del escalafón Angel Peralta. Se llenó la plaza, lo que demuestra el interés del espectáculo, y fueron buenos los toros de Castillejo. Los hermanos Peralta, Domecq y Vargas salieron de la plaza a hombros.

ANGEL PERALTA abrió el festejo y suyo fue el honor de hacerlo con brillantez, en una soberana lección para marcar la pauta a lo largo de la tarde. Quien es maestro, y siempre lo demostró, más empeño puso en esta ocasión, con tan lucida y perfecta actuación que llegó a entusiasmar al público. El arte de torear a caballo con alegría e improvisación, con personalidad, culminó en la ejecución de las distintas suertes (¡qué inolvidables pares de banderillas!), para, con el rejón de muerte,

matar a la primera. Y fueron para Angel Peralta las dos primeras orejas de la tarde, festejadas con entusiasmo en la triunfal vuelta al ruedo.

RAFAEL PERALTA no se quedó atrás y hasta se subió a las barbas al maestro. Es difícil hacer con tanta justeza y arte, con tal precisión y dominio, cuanto llevó a cabo el joven caballista. Con absoluto dominio de las suertes y tras vistosa y artística preparación, Rafael fue ganando puntos, para sumar como el que más en tarde de competencia. Genial en los pares de banderillas a una y dos manos, sólo necesitó un rejón de muerte para acabar con el toro. Dos orejas y rabo, los trofeos, pasó Rafael Peralta en la vuelta al ruedo y entre fuertes ovaciones.

ALVARO DOMEQ, fiel a su estilo sobrio y clásico, fue el tercer triunfador de la tarde. Tras los rejones y banderillas no ma-



Litri, El Viti y El Cordobés triunfaron en la feria de Jerez. Al alboroto del onubense en la primera corrida siguió el de S. M. y Manuel Benítez en la segunda

ción en Jerez, plaza también de solera taurina; primer clarinazo por Andalucía del gran torero castellano. No va con S. M. lo de Despeñaperros para arriba y para abajo; cuenta para su arte su toreo clásico y fundamental, que impera allí donde haya una plaza de toros. Así El Viti no tardó en conquistar al público jerezano con la faena que hizo al primer bohórquez. Faena honda, para saborearse, del primero al último pase, de los muchos que con ambas manos ligó El Viti en un palmo de terreno, rematando gallardamente las series que se sucedían, a cual más despacio, en el llevar y traer maravillosamente toreado al bohórquez. Palmas alegres jalearon un toreo serio, y el silencio se hizo después para ver cómo El Viti mata a los toros, cómo se hace con belleza la suerte. Y llegar y triunfar: al maestro castellano le dieron las dos orejas, y en la vuelta al ruedo comprobó que había conquistado a los jerezanos. Fue el bohórquez más difícil su segundo, y El Viti estuvo a la altura de su fama en valor y dominio, para matar de media estocada. La ovación le obligó a saludar desde el tercio.

EL CORDOBES, entró su pasión, el tumulto y el entusiasmo, que siempre va a parar en la difícil consecución de una entrada, vio con disgusto cómo las mulillas se llevaron a su primer toro sin haberle hecho faena. Ciertamente fue un mal toro que se aplomó y no tuvo más de cinco pases. Pero El Cordo-

bés, que sabe siempre lo que quiere (y casi siempre lo consigue), quería conquistar también la plaza de Jerez. Y salió el quinto toro embistiendo fuerte y alegre. Las verónicas de Manolo se jalearon y el remate ceñidísimo de la media desbordó el entusiasmo. Ya había ambiente cordobésista, y ya no cesaría cuando el fenómeno se fajó con el toro sin esa medida de tiempo ni distancia de terreno que le distingue. Y El Cordobés toreó primero con sus tremendos alardes de valor, y después con un estilo, temple y aguanete que tantas tardes hace meditar a los clásicos. Era un espectáculo ver al público vibrante de entusiasmo mientras El Cordobés llegaba al máximo de pasarse cerca los pitones en pases y más pases ligados, como se le exige, y rematados con arte e inspiración. Todo lo hizo El Cordobés en medio del más frenético entusiasmo. Y al matar de pinchazo y estocada, blanca de pañuelos se puso la plaza: dos orejas, rabo y la consabida vuelta al ruedo de El Cordobés, tumultuosa y distinta, cayendo a su paso todo cuanto se puede arrojar a un torero.

#### Final con toros deslucidos

La última corrida de la feria se fue para abajo en la misma medida que los toros de Alvaro Domecq, hundidos en el último tercio, para no embestir más que en contados pases. Con todo, la corrida, si no de triunfos como las anteriores, sí valió para que la tarde se luciera en las posibilidades que ofrecieron los toros.

JUAN ANTONIO ROMERO SE GANO por su primer triunfo esta segunda actuación. Torero con oficio y recursos, sacó mucho partido de sus dos toros, y como al matar estuvo seguro, ganó ovaciones en ambos y saludó desde el tercio.

EL PIREO DEBUTO EN JEREZ y el público le esperaba con ilusión por ser torero de Córdoba con fama y cartel. Pero El Pireo también encontró freno en los dos toros de Domecq, que nada le ayudaron. Aun así, Manuel Cano, que con cierto desaliento se las entendió con el segundo, en el quinto se hizo ovacionar al torear de capa con la prestancia y empaque en él característicos. Fue la faena tesonera, con ráfagas de arte, cuajando El Pireo extraordinarios muletazos, que se jalearon e hicieron tocar la música. Valiente sí que estuvo El Pireo, apurando la escasa embestida que el toro tenía cuando se puso a la defensiva mediada la faena. Después, ya con la adversidad en contra, El Pireo no acertó a matar a la primera y tan meritosa faena no quedó completa.

TININ, CON SU TOREO CLASICO, con su arrogante hacer y mucho valor, sacó adelante la tarde, y con éxito, aunque no cortara orejas. Y es que cuando los toros no ayudan, a veces cuentan más las ovaciones que los trofeos. Tinin toreó admirablemente de capa al tercero. Lances largos, templados, que se ovacionaron largamente. Con la muleta apuró distancias, se cruzó con su enemigo, y así ligó colosales muletazos, sobre todo unos naturales de gran calidad. El pinchar antes de la estocada y descabello, tal vez quitara a Tinin una oreja que ya tenía ganada. Fue ovacionado con fuerza y saludó desde el tercio. En el sexto también gustó el madrileño en unos lances a la verónica y en la primera parte de la faena, mientras el domecq embistió. Mató muy bien y la ovación le acompañó al abandonar la plaza. Tinin, ciertamente, lo dio todo, se le vio puesto y valiente y muy por encima del juego de sus toros.

## TOROS INVALIDOS EN LAS VENTAS FAENAS DE CURRO GIRON Y ANDRES VAZQUEZ, PREMIADAS CON VUELTA AL RUEDO

El domingo, en las Ventas, el público se enfadó, y con razón, porque los toros de Garcigrande (cuatro se lidiaron) sólo tuvieron presencia, pero escasa fuerza, y dos, casi inválidos. La negativa presidencial de no retirar al tercero (el cuarto sí fue sustituido), las protestas del público y la corrida, que transcurrió aburrida, perjudicó a la tarde. No fueron más allá en el juego los dos toros de Gomedio (cuarto bis y sexto), pero al menos tuvieron más fuerza.

Malo fue el lote de Gregorio Sánchez, cayéndose el primero y andará el cuarto. Por otra parte, desdibujado estuvo el toledano, sin esforzarse en complacer. Tan es así que, al matar al sexto, lo hizo sin buscar la igualdad, a lo que saliera. Curro Girón tuvo su inválido de turno con el segundo. Pronto se dio cuenta el venezolano que no había nada que hacer y, tras unos pases con la derecha e intentos de torear al natural, lo mató de estocada y descabello. No agradó a la concurrencia la brevedad de Curro, que se desquitó después con el quinto toro, frente al que se empleó con ese tesón y variedad de siempre reconocidos en el buen torero venezolano. Empezó Curro aguantando sobre la derecha para rematar con el de pecho. Siguió por naturales muy templados, los de pecho, y una nueva serie de redondos fue jaleada con entusiasmo. Toda la faena muy ligada; el torero, centrado y toreando con mando. Mató Girón de estocada a volapié y descabello y se pidió la oreja, que el presidente no con-

cedió. Dio Curro Girón la vuelta al ruedo.

Tras unas verónicas extraordinarias y un quite por chiquitas muy ajustado, Andrés Vázquez escuchó fuertes ovaciones. Se cayó el toro en la primera vara; la bronca fue general al no acceder el presidente a retirar al inválido, y cuanto hizo el de Villalpando, torear con temple y suavidad, apenas si se tomó en cuenta. Apenas de media estocada, aumentó la bronca a la presidencia y Vázquez fue aplaudido. En el sexto de la tarde, de Gomedio, Andrés Vázquez estuvo a la altura de una tarde anterior, es decir, luciendo su clásico y hondo toreo, desde los ayudados por alto a los molinetes y giradillas. Por medio ligó Vázquez con el mejor estilo, con exquisito temple y mando, redondos y naturales, series que remató con los de pecho. Faena muy completa, de bien hacer, que se quedó sin premio de oreja por las cinco estradas a matar del zamorano. Pero quedó el buen toreo, el arte de Andrés Vázquez, que dio triunfal vuelta al ruedo.

Para no desentonar, tampoco fue bueno el toro de rejones, de la ganadería de Maribañez, que a la defensiva y frenando resultó deslucido para el toreo a caballo. Aun así Manuel Baena, con una lidia laboriosa, consiguió clavar buenos rejones y pares de banderillas a una y dos manos. Todo lo hizo el caballista, llegándole mucho al toro, provocando su embestida. Mata de dos rejones de muerte y descabello pie a tierra. Baena fue muy aplaudido.—D.

## TRIUNFAL REAPARICION DE ORDOÑEZ EN BARCELONA

- Cortó dos orejas, y una, Aparicio
- Gran tarde de El Viti en Peñaranda
- Hernando, frente a seis toros; Zurito y Fuentes, otros triunfadores

BARCELONA.—Muy buena entrada y toros de Bohórquez. Aparicio, dominador en el primero, de escasa fuerza, y muy bien al matar. En el cuarto, en maestro y artista, hizo excelente faena, mató bien y cortó una oreja.

Reapareció en la Ciudad Condal Antonio Ordóñez, en medio de gran expectación. Toreó el rodeo de capa al segundo entre ovaciones, pero no pudo lucirse con la muleta por la sosa embestida del toro. Y fue en el quinto frente al que Ordóñez, tras lancear a la verónica maravillosamente, hizo una de sus grandes faenas, de las más bellas que se recuerdan en Barcelona desde hace años, rematada pronto con la espada. A Ordóñez le fueron concedidas las dos orejas y se pidió con insistencia el rabo.

Pedrín Benjumea, ante un mal lote, se la jugó e hizo dos faenas de emoción. Hubo petición de oreja en el tercero y Benjumea saludó desde el tercio, y fue aplaudido en el otro.

PEÑARANDA DE BRACAMONTE. Reses de Lisardo Sánchez. Curro Romero, con dos toros deslucidos, fue aplaudido. El Viti, gran faena en el primero, para una estocada superior. Dos orejas y rabo. En el cuarto, difícil, fue aplaudido. Flores Blázquez, buen faena al tercero. Oreja, petición de otra y dos vueltas. En el sexto escuchó aplausos.

ARENAS DE SAN PEDRO.—Toros de Espinosa de los Monteros. Andrés Hernando, como único matador, cor-



Ordóñez sigue prodigando su arte. Tras el acentuamiento de Sevilla y el triunfo en Jerez, este nuevo día Barcelona.

tó una oreja en el primero, otra en el tercero y las dos del cuarto. Ovacionado en dos toros, dio vuelta al ruedo en el quinto y salió de la plaza a hombros.

CABRA.—Toros de García Borrero. Luis Navarro, que tomó la alternativa, vuelta y un aviso. Zurito, dos orejas y una oreja. José Fuentes, petición y dos orejas y rabo. Zurito y Fuentes salieron a hombros.

## TERCER TRIUNFO EN MADRID SANCHEZ BEJARANO YA ESTA ENTRE LAS FIGURAS

La novillada del pasado jueves en Madrid (reses portuguesas de Murteira Gravé con cuajo y casta) deparó el tercer triunfo seguido, con salida por la puerta grande, de Sánchez Bejarano. Dio el mozo el salto definitivo, pues si ya estaba en figura de la novillería, este nuevo alboroto en Madrid le lleva por derecho propio y con todos los honores a la feria de San Isidro a codearse con las figuras. A esto se llama pisar fuerte y seguro, pero es que cuando un torero reúne las condiciones de Sánchez Bejarano, puede llegar muy lejos. Ya está, pues, el mozo en la fama y en la feria más postinera e importante, porque méritos hizo el jueves toreando de capa con temple, toreando de muleta con arte y clasicismo y matando con la seguridad y estilo que ya le hablamos visto en tardes ante-

riores. Una oreja, petición de otra y dos vueltas; dos orejas y una oreja, y un aviso. Zurito, dos orejas y una oreja. José Fuentes, petición y dos orejas y rabo. Zurito y Fuentes salieron a hombros.

La novillada no dio mucho más de sí en cuanto a los otros dos espadas. Enrique Padón, valiente, aunque desentrenado, consiguió algunos pases y mató con prontitud a sus enemigos. Palmas y división de opiniones fue el veredicto público. El lote menos lucido, aunque tenía alguna posibilidad, fue el de Mario Coelho, que está toreando cambiado rehiletes por estocada y muleta. El portugués se derriellando; no desentono con el capote y se empleó valiente y con recursos al muletear. Mató con decisión y, por todo, Mario fue muy aplaudido.

# LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

## EL FRANCÉS DUCASSE SE MANTIENE COMO LIDER

Dejamos la semana pasada la ronda española con la llegada a Madrid y el triunfo de Simpson, mientras López Rodríguez pasaba al primer puesto de la general. Desde entonces han vuelto a producirse muchos cambios que parecen tener ya carácter decisivo al menos en lo que se refiere al primer puesto, conquistado por el francés Ducasse en Benidorm, con una ventaja que va a ser muy difícil de enjugar en lo que resta de vuelta.

Fue en la sexta etapa, Albacete-Benidorm, donde Ducasse se endosó el maillot amarillo. En esa etapa abandonó uno de los favoritos, el italiano Dancelli, al sufrir una caída en un paso a nivel. La etapa fue ganada por el holandés Dolman, seguido de Janssen y Otaño. Y Ducasse arrebató el liderato a López Rodríguez, colocándose con cinco minutos y dieciséis segundos de ventaja sobre Otaño, segundo clasificado.

En la séptima etapa, Benidorm-Valencia, venció Karsten; en la octava, Valencia-Vinaroz, el francés Bellone, y en la novena, Vinaroz-Sitges, Lauwers, otro francés. La décima estuvo dividida en dos sectores: Sitges-Barcelona, en el que ganó el holandés Haring, y segundo sector en el circuito de Montjuich, ganado por Karsten. El llano terminaba en esta etapa, a cuyo término la clasificación general continuaba como a la salida de Benidorm. El vuelco iba a producirse en la undécima, entre Barcelona y Andorra. El héroe de la jornada fue Mariano Díaz, que escapó en solitario, cruzó en primera posición los tres puertos puntuables y entró vencedor en la meta. Sin embargo, Ducasse aumentó su ventaja en unos segundos sobre el segundo clasificado, San Miguel, que quitó el puesto a Otaño.

La duodécima etapa, de 158 kilómetros, entre Andorra y Lérida, terminó así:

1. Nijdam.
2. Graczik.
3. Ferrer.

Y tras ella, las clasificaciones generales son:

- INDIVIDUAL**
1. Ducasse.
  2. San Miguel.
  3. González.
  4. López Rodríguez.
  5. Janssen.

- MONTAÑA**
- (De Barcelona a Andorra)
1. Mariano Díaz.
  2. Julio Jiménez.
  3. López Carril.



## ¡QUE VENGA EL FONTANERO!

Este es el grito angustiado de miles de casas que diariamente se encuentran con grifos que no cierran, cañerías rotas o embozadas, cisternas que se salen pequeñas inundaciones, que no pueden arreglar porque el fontanero no viene.

¿Qué pasa con los fontaneros? Simplemente que el fabuloso y creciente desarrollo industrial de nuestro país, ocasionan a todos los profesionales, el **hagase fontanero o mejor aún, hagase instalador-montador sanitario**. Tendrá más trabajo del que puegan o escribanos, y con mucho gusto informaremos gratuitamente sobre nuestro Curso de Fontanería y Saneamiento.

Se. Director: Sirvase enviarme **INFORMACION GRATUITA** Sobre el Curso de Fontanería y Saneamiento

Nombre: \_\_\_\_\_  
 Domicilio: \_\_\_\_\_  
 Población: \_\_\_\_\_  
 Provincia: \_\_\_\_\_

**INSTITUTO AMERICANO**  
 Madrid, 6 y 8 (Dpto. 220) Apdo. 14-138, MADRID-18



## UN GOL Y ELIMINATORIA GANADA

A los pocos minutos de partido marcaba Félix Ruiz este gol para el Real Madrid, que sería el único del encuentro. El Torrelavega supo defenderse bien, y el Madrid no acertó en su táctica de ataque. El gol único le vale al Madrid la eliminatoria, ya que empató en el primer choque

# TENIS ESPAÑA SALVO SU PRIMERA ELIMINATORIA PARA LA COPA DAVIS VENCRIENDO A LA RAU POR CINCO A CERO

En San Sebastián se han celebrado los encuentros de tenis de la primera eliminatoria de la Copa Davis 1967 en que interviene España. Nuestro equipo, integrado por Santana, Arilla, Orantes y Gisbert, se enfrentó al de la República Árabe Unida, que ofreció poca resistencia. Santana no ha cogido todavía su forma de antaño, pero Arilla, en cambio, se encuentra mejor que nunca. Por enfermedad de Girbert, el primer encuentro de individuales lo jugó Arilla contra Mourad, venciendo por 3-0 sin dificultades; a continuación, Santana se deshizo cómodamente de Souble también 3-0; la racha continuó en dobles, donde Santana y Arilla batieron 3-0 a Mourad y Fathi M. Aly; y en los dos últimos encuentros de individuales, Santana venció a Mourad 3-0, y Orantes, que tuvo un excelente debut en la Copa Davis, a Souble igualmente 3-0. España se ha apuntado, pues, la victoria por cinco victorias a cero y sin que los egipcios pudieran ganar un solo set de los quince disputados. No cabe mayor victoria. Sin embargo, todavía es pronto para echar campanas al vuelo. El equipo de la R. A. U. era flojito. Rumania, nuestro próximo rival, y además en Bucarest, será enemigo mucho más fuerte y temible.



## DEBUT DE ORANTES

Manuel Orantes, nueva promesa del tenis español, ha debutado con el equipo de la Copa Davis frente al egipcio Souble, al que venció en tres sets, justificando su selección para empeño tan difícil. Antes del partido, Orantes y Souble posan para el fotógrafo

## EL MUNDO JUEGA AL FUTBOL

# UN GOL DE CAPELLINI DA PASO AL INTER PARA JUGAR LA FINAL DE LA COPA DE EUROPA CON EL CELTIC GLASGOW

A la tercera va la victoria. Tres partidos, en efecto, ha necesitado el Inter, de Milán, para deshacerse del C. S. K. A., de Sofía. Pero al fin lo ha conseguido. Este tercer encuentro de desempate—recordemos que en Milán hubo empate a un gol, lo mismo que en Sofía, en los dos primeros choques de la eliminatoria—tenía que haberse jugado en Austria; pero el Inter llegó a un acuerdo, suponemos que económico, con el campeón búlgaro y se ha jugado en Bolonia, al calor de la "hinchada" interista. Ha sido un mal partido, con un C. S. K. A. a la defensiva —como si tuviera algo que defender— y un Inter que si en el primer tiempo mereció el triunfo por su mejor fútbol de ataque, en el segundo fue una captura de aquel Inter que eliminó al Real Madrid en cuartos de final, hace un par de meses. El gol del triunfo lo marcó Capellini en el primer período, al rematar de cabeza, lanzándose en plancha, un centro muy fuerte de Mazzola. La jugada constituyó posiblemente el hecho más notable de un partido mediocre. El Inter, con esta victoria, se proclama finalista por tercera vez. En las dos ocasiones anteriores ganó sendas finales al Real Madrid y al Benfica. Ahora tendrá que medirse en Lisboa con el Celtic Glasgow, que atraviesa uno de los mejores momentos de su historia y que bien puede dar un disgusto al campeón italiano si éste no mejora de aquí a la fecha de la final.

## RECOPA

Ya se ha proclamado también el finalista que faltaba en la Recopa. Será el Rangers, el otro equipo de Glasgow—el fútbol escocés está de moda esta temporada, como el inglés la pasada—, que en el segundo encuentro de su semifinal con el Slavia, de Sofía, volvió a vencerle por el mismo tanteo de uno a

cero. El otro finalista, como se sabe, es el Baviera Munich, que dejó en la cuneta la semana pasada al Standard, de Lieja.

## EUROCOPA

Un encuentro correspondiente a la Eurocopa se ha jugado también esta semana entre las selecciones de Yugoslavia y Alemania Occidental. El triunfo se lo adjudicó Yugoslavia por un gol a cero, marcado por Skobler. Alemania jugó prácticamente con diez hombres por la lesión de Mueller, que abandonó el terreno de juego y no pudo reaparecer por no llevar el equipo alemán médico. Un olvido imperdonable que está costando severas críticas a la Federación germana.

## TORNEO JUVENIL DE LA U. E. F. A.

En Turquía ha empezado el Torneo Juvenil de la U. E. F. A., para el que se clasificó España venciendo a Portugal. Nuestra selección jugaba en el grupo D, con Yugoslavia, Inglaterra e Italia. Se iba con muchas ilusiones, pero se han perdido a las primeras de cambio. En la primera confrontación, Yugoslavia nos venció 1-0, y en la segunda fue Inglaterra la que se alzó con el triunfo por 2-1, quitándonos las esperanzas de clasificarnos para las finales. El grupo lo encabezaban ingleses y yugoslavos, con cuatro puntos cada uno, seguidos de España e Italia, con cero puntos.

# NO-DO DE LA SEMANA

**NUEVO MUCHIMILLONARIO** de Apuestas Mutuas. Al cerrar nuestro último número se había celebrado el primer escrutinio y no había aparecido más que un boleto de catorce aciertos. Ese boleto único es el que se ha llevado al fin el «gordo»: catorce millones y medio de pesetas. Su poseedor es un conductor-mecánico al servicio de la Secretaría General del Movimiento, llamado Emilio Navia.

**TERMINO EN MADRID** el Torneo Internacional de las Ocho Naciones, de hockey sobre hierba, que ha constituido un éxito en todos los aspectos. La final la disputaron India y España, venciendo el equipo hindú por un tanto a cero, excelente resultado para la selección nacional porque India es la gran maestra en este deporte.

**LA SELECCION** española de rugby ha perdido en Madrid por 8-9 con la de Checoslovaquia, quedando eliminada de la Copa de Europa.

**LUIS FOLLEDO** ha reaparecido en Madrid, al cabo de varios meses de ausencia de los cuadriláteros. Venció por puntos al campeón uruguayo Roy Orizzo, pero demostró hallarse muy agotado.

**VICTIMA** de un accidente de automóvil ocurrido en la provincia de Córdoba ha fallecido el que fue notable jugador de fútbol Ángel María Arregui, que jugó, entre otros equipos, en la Real Sociedad y el Jaén, siendo un año con este último máximo goleador de la Liga.

**ES PROBABLE** que Ben Ali dispute el título mundial de los pesos gallos al japonés Harada. La pelea se celebraría en Tokio. **COMO CONSECUENCIA** del flojo rendimiento del equipo en el partido con el Europa, la Directiva del Zaragoza ha dado el cese a Fernando Daucik y ha multado a los jugadores. (¿Pero es que Daucik tiró el penalty que falló Santos y que hubiera valido la eliminatoria?)

# LA COPA, EN DANZA

## Cae eliminado el Español, y el Zaragoza, el Granada y el Coruña tendrán que desempatar con sus rivales de Segunda

- Sevilla-Tenerife, 6-2 (total de la eliminatoria, 8-4).
- Mallorca-Atlético de Madrid, 2-1 (2-6).
- Málaga-Barcelona, 1-2 (1-3).
- Córdoba-Ceuta, 5-0 (7-4).
- Lérida-Coruña, 0-0 (2-2).
- Zaragoza-Europa, 0-1 (1-1).
- Levante-Hércules, 1-1 (1-4).
- Granada-Mestalla, 2-0 (3-3).
- Pontevedra-Castellón, 1-0 (2-0).
- Sabadell-Real Sociedad, 3-1 (5-1).
- Español-Betis, 3-3 (3-6).
- Real Madrid-Torrelavega, 1-0 (3-2).
- Elche-Osasuna, 3-0 (3-2).
- Las Palmas-Constancia, 5-0 (7-3).
- Recreativo de Huelva-Atlético de Bilbao, 0-1 (0-4).
- Valencia-Cádiz, 6-0 (8-1).

¿Sorpresas? Pues, sí. También en la Copa, como en la viña del Señor, hay de todo y no pueden faltar resultados sorprendentes. Como la victoria del Betis sobre el Español en la eliminatoria. Victoria por 3-0 en Heliópolis y empate a tres en Sarriá. Una bonita proeza del equipo andaluz en vísperas de su probable ascenso cuando le llegue el momento de jugar la promoción. El Español es el único primera fuera de combate por ahora, en la eliminatoria de dieciséisavos de final. El Elche remontó el 0-2 que se había llevado de Pamplona, lo mismo que el Córdoba, que había encajado un 2-4 en Ceuta. Los segundos se habían portado muy bien en los partidos de ida, pero en los de vuelta no les han rodado las cosas igual y sólo el Betis, repetimos, se ha clasificado para los octavos, quedando pendientes tres desempates: Coruña-Lérida, Europa-Zaragoza—esta ha sido otra sorpresa, la derrota a domicilio del cuadro aragonés ante el modesto club catalán— y Granada-Mestalla.

El Atlético de Madrid perdió en Mallorca, pero llevaba renta suficiente de goles para no pasar apuros y no los pasó. El Madrid no pudo ganar al Torrelavega más que por un gol, pero suficiente. Y el Barcelona, cuya clasificación estaba en entredicho por no haber logrado más que una victoria mínima ante el Málaga en el primer partido, se anotó nuevo triunfo en el segundo. En resumen, se clasifican para

los octavos de final Hércules, Sevilla, Atlético de Bilbao, Atlético de Madrid, Las Palmas, Betis, Pontevedra, Córdoba, Elche, Real Madrid, Sabadell, Barcelona y Valencia. Doce equipos de Primera y uno de Segunda. Y quedan los desempates Granada-Mestalla, Coruña-Lérida y Zaragoza-Europa, en los que la ventaja parece estar a favor de los primeros.

## SORTEO DE OCTAVOS DE FINAL

En la Federación Española de Fútbol se ha celebrado el sorteo para los octavos de final, que ha dado el siguiente resultado: Vencedor Europa-Zaragoza contra Córdoba. Atlético de Bilbao-Las Palmas. Elche-Sevilla. Atlético de Madrid-Barcelona. Sabadell-vencedor Mestalla-Granada. Betis-Valencia. Pontevedra-Hércules. Vencedor Lérida-Coruña contra Real Madrid. Los partidos se jugarán en los campos señalados en primer lugar. También se ha efectuado en la Federación Española de Fútbol el sorteo para emparejar a los equipos que han de dilucidar los partidos de promoción a Primera División. El resultado ha sido el siguiente: Betis-Granada. Gijón-Sevilla. Los encuentros se jugarán los días 21 y 28 del corriente mes, siempre que no tengan que jugar en dichas fechas partidos de Copa.

## TERCERA DIVISION BALANCE FINAL DE CAMPEONES Y SUBCAMPEONES

Finalizada en su totalidad la Tercera División de Liga, se han proclamado campeones y subcampeones de sus respectivos grupos los siguientes equipos:

Grupo	Campeón	Subcampeón
1.º	Orense.	Lugo.
2.º	Avilés.	Caudal.
3.º	Bilbao Atlético.	Sestao.
4.º	Eibar.	Real Unión.
5.º	Huesca.	Aragón.
6.º	Olot.	Gerona.
7.º	Gim. Tarragona.	Lloret.
8.º	Mahón.	Ibiza.
9.º	Alcoyano.	Onteniente.
10.º	Eldense.	Albacete.
11.º	Jaén.	Almería.
12.º	Jerez Deportivo.	Jerez Industrial.
13.º	Salamanca.	Ponferradina.
14.º	Carabanchel.	Moscardó.
15.º	Badajoz.	Plus Ultra.

Los campeones jugarán la fase final de ascenso, y los subcampeones, la fase promocional.

## EL BOLETO IDEAL SOLAMENTE DOS ACERTANTES DEL PLENO

La verdad es que las quinielas se están despidiendo de la temporada con un colosal reparto de millones. La semana pasada sólo hubo un máximo acertante, que se ha llevado catorce millones y medio de pesetas, y esta última jornada a punto ha estado de suceder lo propio. Sin embargo, en el primer escrutinio aparecieron dos boletos de catorce, 123 de trece y 2.814 de doce. La quiniela tiene siete variantes, alguna de ellas muy difícil de pronosticar, y eso que en el boleto no entraba el Zaragoza-Europa, que si entra es probable que no hubiera aparecido ninguno de catorce. La recaudación ha sido de setenta y seis millones de pesetas. Si no aparecen más acertantes del pleno, los dos que existen ya se repartirán alrededor de quince millones. Que no está mal.

Copa de S. E. el Cuadrilátero y III División	Acertantes
1 Levante-Hércules	1
2 Sevilla-Tenerife	1
3 Huelva-Al. Bilbao	1
4 Mallorca-At. Madrid	1
5 Granada-Mestalla	1
6 Lérida-Coruña	1
7 Español-Betis	1
8 Málaga-Barcelona	1
9 Pontevedra-Castellón	1
10 Elche-Osasuna	1
11 R. Sociedad-Sabadell	1
12 B. Andorra-Torrelavega	1
13 At. Baleares-Ibiza	1
14 Onteniente-Alcoyano	1

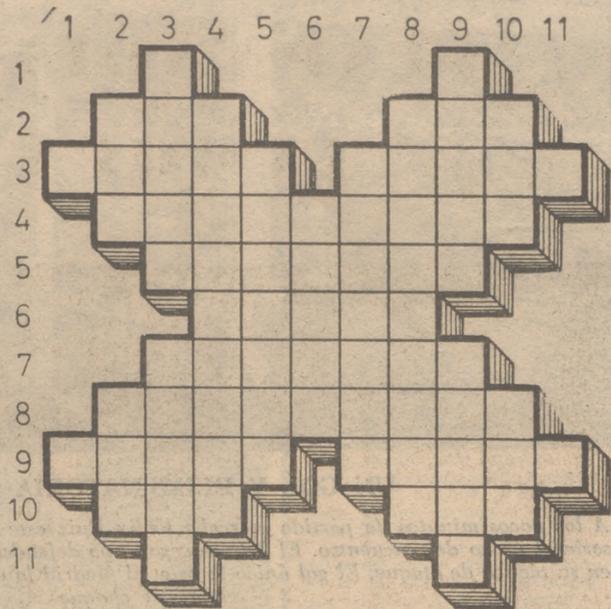
# CONSULTE CON EL ZODIACO

**HOROSCOPO DEL 10 AL 16 DE MAYO DE 1967**

	Amor	Salud	Trabajo	Dinero
<b>ARIES</b> 21-3 20-4	D	R	R	N
<b>TAURO</b> 21-4 20-5	R	N	N	D
<b>GEMINIS</b> 21-5 20-6	R	R	N	N
<b>CANCER</b> 21-6 21-7	B	R	B	R
<b>LEO</b> 22-7 22-8	R	N	M	M
<b>VIRGO</b> 23-8 22-9	R	B	R	N
<b>LIBRA</b> 23-9 20-10	D	D	B	R
<b>ESCORPION</b> 22-10 21-11	M	B	N	B
<b>SAGITARIO</b> 22-11 21-12	B	R	B	R
<b>CAPRICORNIO</b> 22-12 20-1	R	N	D	D
<b>ACUARIO</b> 21-1 19-2	D	R	R	R
<b>PISCIS</b> 20-2 20-3	N	N	N	N

M: magnífico · B: bien · N: normal · R: regular · D: desfavorable

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Cifra romana. Abreviatura de punto cardinal.—2: Título inglés. Conjunto de dos bestias de labranza.—3: Triturar. Apellido de un famoso escritor español del siglo XVIII.—4: Condición de ciertos mecanismos que aseguran el buen funcionamiento de una cosa.—5: Resumen, compendio.—6: Lugar donde se pisa la uva.—7: Conductos artificiales de agua.—8: Palásemos.—9: Gomas elásticas. Expone al sol una cosa.—10: Escucháis. Hermana de la caridad.—11: Consonantes.

**VERTICALES.** —1: Consonantes.—2: Señal de socorro. Canto interpretado por dos voces.—3: Canallas. Dicese del caballo que tiene poca cola.—4: Medianos.—5: Naturales de cierta nación europea (femenino).—6: Sonidos musicales que los indios han personificado y que suponen ser genios o semidioses.—7: Insectos cuyas orugas causan grandes estragos en la vid.—8: Mendigaremos.—9: Fiesta nocturna. Aislados.—10: Labor de mallas. Ente.—11: Vocal. Preposición.

## JEROGLIFICO



¿Te encontraste allí a alguno de mis hermanos?

## DAMERAMA

1 G 2 J	3 E 4 M	5 H 6 K 7 B	8 H 9 C 10 A	11 J 12 I
13 M	14 J 15 K 16 H	17 J 18 F 19 K	20 I 21 H 22 J	23 I 24 M
25 L 26 H	27 D 28 L 29 K	30 L 31 I 32 K	33 M 34 H	35 K 36 F 37 M
38 L 39 L	40 M 41 H	42 L 43 K 44 F	45 E 46 M 47 G	48 K 49 I
50 L	51 C 52 I	53 E 54 L 55 I	56 J	57 A 58 C 59 B 60 M 61 J
62 K 63 I	64 D	65 J 66 K	67 B 68 F 69 E	70 B 71 C 72 B 73 H 74 E
75 I	76 B 77 J 78 H 79 B	80 E 81 A 82 B	83 F 84 E 85 C	86 H 87 L
88 B	89 F 90 B 91 E 92 D	93 G 94 E 95 K 96 A	97 I 98 J 99 L	100 C
101 A 102 H	103 L	104 F 105 I	106 M 107 E 108 M	109 D 110 C 111 I 112 F 113 G

- A. Rey fabulosamente rico ... 81 101 57 10 96
- B. Exactos, verdaderos ... 67 76 7 90 82 59
- C. Tarima para los pies ... 58 9 71 110 100 85 51
- D. Reina mitológica ... 27 70 109 92 64
- E. Cerrar ... 84 94 74 3 53 107 80 69 91 45
- F. Valla de madera ... 89 112 104 44 83 18 36 68
- G. Criminal ... 79 1 93 88 72 113 47
- H. Con el cabello descompuesto ... 102 41 5 26 86 78 21 8 34 73 16
- I. Con los huesos desenchajados ... 75 20 23 31 12 63 49 55 97 105 111 52
- J. Resplandor ... 14 65 22 77 61 98 17 11 2 56
- K. Persona indeterminada ... 35 62 6 32 29 48 19 43 95 15 66
- L. Que gusta de cortesías ... 42 54 25 50 99 30 103 39 28 38 87
- M. Purificante ... 106 4 60 24 33 108 40 13 46 37

## LAS SOLUCIONES, AQUI

### DAMERAMA

Sumario.—6: Lagar.—7: Canales.—8: Do. Par.—3: Moler. Perca.—4: Seguridad.—5: Sif. V. S.—2: Sif. res también la degradan. (LEVIS).  
**HORIZONTALES.**—1: V. S.—2: Sif. res también la degradan. (LEVIS).  
**VERTICALES.**—1: V. S.—2: Sif. res también la degradan. (LEVIS).  
**DEFINICIONES.**—1: Haciendas o posesiones de campo cercadas a modo de huertas.—2: Flacos, delgados.—3: En plural, aspereza, dureza en el genio.—4: Ave rapaz menor que el gavilán que luce un collar blanco vistoso.—5: Oculito, escondido, que no se percibe fácilmente.—6: Amado con amor puro y sincero y voluntad honesta.—7: Poeta español nacido en Córdoba en el año 1561.—8: Desaire, desprecio.—9: Medio supersticioso de curar por medio de conjuros y oraciones.—10: Remate de la quilla de un navío que va en línea curva hacia la proa.—11: Diosa griega de las venganzas celestes.

### CRUCIGRAMA

Palásemos.—9: Hules.—10: Solea.—11: Sor.

### JEROGLIFICO

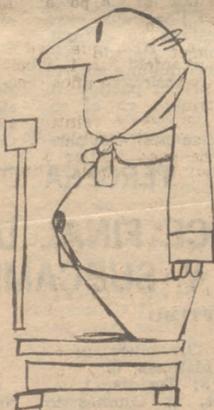
Sl. vi a Gregorio.

### OCONOGRAMA

cruel.—AUTOR: Gerald Green.  
 10: Estrave.—11: Nemesis.—OBRA: Luz  
 7: Gongora.—8: Repudia.—9: Ensalmo.—  
 4: Alcorán.—5: Latente.—  
 1: Granjas.—2: Enjunos.—3: Rigores.

## LO PRIMERO, LA SALUD PIERDA DOS KILOS EN 7 DIAS

Aunque parezca imposible, en una semana pueden adelgazarse dos y hasta tres kilos, sin dejar de comer copiosamente. Basta limitar la consumición de hidratos de carbono. Vamos a brindarle el régimen de la semana, que no es otro que el que hacen los cosmonautas.



Paté de foie de volátil, cabeza de vaca en salsa, una patata al vapor y una naranja. Cena: dos huevos pasados por agua, pollo asado, patatas fritas a la inglesa, ensalada de lechuga y queso. VIERNES.—Comida: seis ostras, dorada al horno, ensalada de achicoria y una pera. Cena: sopa de cebolla, tortilla a las finas hierbas, ensalada de coles y queso. SABADO. Comida: Zanahorias ralladas, conejo salteado, ensalada de escarola, tres buñuelos de patata. Cena: paté de conejo, escalope de vaca a la parrilla, dos escarolas y queso. DOMINGO.—Cocktail de gambas, pollo a la broche, judías verdes, ensalada de lechuga, queso. Cena: Champignons salteados, asado de cerdo, queso, piña al kirsch (una loncha).

Ante todo, el desayuno diario será éste: una taza de café o té con leche, un «croissant» y un terrón de azúcar. Si quiere, puede variarlo por este otro desayuno: dos huevos al plato o queso, más nutritivo y menos rico en hidratos de carbono. Y vamos con el menú diario:

LUNES.—Comida: Jamón de York, chuletas de cordero asadas, zanahorias, ensalada de lechuga y compota de manzana. Cena: ensalada de remolacha, lengua de vaca asada, una patata al vapor y queso. MARTES.—Comida: pan y rabanitos con mahonesa, hígado de vaca salteado, ensalada de

escarola y compota de manzana. Cena: conomé caliente, tournedó, judías verdes y queso. MIÉRCOLES.—Comida: Pepinos a la crema, bifeck grillé, jardinera de legumbres, ensalada de escarola y queso. Cena: salchichón, entrecot a la plancha, guisantes y un crepe al azúcar. JUEVES.—Comida:

## OCONOGRAMA

AL GRAN LUZ EN TE TEN DI	1									
CON CO JU GO LA LEC RA	2									
RI TOS TAN RES TO CRU JAS	3									
RE GO MO TRASIS PUL EN	4									
ME NE EL SA VE SAL ES	5									
	6									
	7									
	8									
	9									
	10									
	11									

MODO DE RESOLVERLO.—Fórmense en las casillas numeradas de la derecha las palabras (todas de siete letras) correspondientes a las definiciones, tomando para ello las sílabas necesarias de entre las que figuran a la izquierda. Táchense las sílabas que se vayan utilizando. Una vez determinadas correctamente todas las palabras, las sílabas que sobren a la izquierda, leídas en orden, formarán EL TITULO DE UNA NOVELA, y leyendo verticalmente la primera letra de dichas palabras (primera columna vertical, señalada con trazos más gruesos) aparecerán EL NOMBRE Y PRIMER APELLIDO DE SU AUTOR.

DEFINICIONES.—1: Haciendas o posesiones de campo cercadas a modo de huertas.—2: Flacos, delgados.—3: En plural, aspereza, dureza en el genio.—4: Ave rapaz menor que el gavilán que luce un collar blanco vistoso.—5: Oculito, escondido, que no se percibe fácilmente.—6: Amado con amor puro y sincero y voluntad honesta.—7: Poeta español nacido en Córdoba en el año 1561.—8: Desaire, desprecio.—9: Medio supersticioso de curar por medio de conjuros y oraciones.—10: Remate de la quilla de un navío que va en línea curva hacia la proa.—11: Diosa griega de las venganzas celestes.

## SU CARACTER A TRAVES DE LA ESCRITURA

### Consultorio grafológico de profesor ARIAS

**PALOMA BLANCA.** — Impetuosa, apasionada e impresionable. Sentimental en exceso y tendencia al pesimismo, con frecuentes crisis de tipo depresivo.

**XAX (Melilla).** — Poca jeza de ideas y grandes bajos de carácter y temperamento, con cambios bruscos pasando del optimismo al pesimismo con gran velocidad y sin causa aparentemente justificada.

**VICTORIANO.** — Rectitud, capacidad de trabajo, constancia de ideas y seguridad en su propia persona.

**MAROME.** — Genio apasionado, golpes de ira y mucho nerviosismo. Rapidez de acción y energía en todo.

**MAR MAR.** — Gestos egocéntricos, con contenido de los sentimientos afectivos de tipo natural por exceso de un cerebralismo mal aplicado y peor aplicado.

**LUBILO.** — Formación intelectual y cultural amplia, originalidad, ingenio, inteligencia viva y despierta y gran capacidad de trabajo. Seguridad en su propia persona, sentido estético desarrollado y excelente educación, con agradable trato social, corrección y don de gentes.

**PITAPE.** — Poco espontáneo, tímido, altibajos de carácter y muchos complejos y problemas.

**UN ENTUSIASTA PESCADO.** — Claridad de ideas, franqueza, rapidez de pensamiento y de acción, mucha sensiblería.

**BEETHOVEN.** — Intención, rectitud, sentido del deber y minuciosidad. Firmeza de carácter.

**ADAN (Villena).** — Excelente educación y agradable trato social, corrección, don de gentes y simpatía personal. Buen juicio y amor propio.

**EVA (Villena).** — Sentimental, impresionable, cierta tendencia al pesimismo y frecuentes crisis de tipo depresivo.

**DULCINEA.** — Claridad de ideas, buena formación intelectual, inteligencia viva y abierta y perfecta educación.

**PACO ROCA.** — Poca seguridad en su propia persona, depresión fácil y grandes altibajos de carácter, con cambios bruscos de temperamento.

**YE-YE MALLORQUIN.** — Seguridad en sí mismo, firmeza de voluntad, mucha energía y notable capacidad de trabajo. Rectitud y sentido del deber.

## CUPON

Para cada CONSULTA GRAFOLOGICA, dos copias. Si desea respuestas particulares, cinco copias.

**Contestamos a...**

Se pone en conocimiento de los habituales a esta sección... salvo en excepcionales casos de profesiones liberales, p... que se precisa el contrato con la Empresa y el visado del Consulado alemán correspondiente, la emigración a Alemania se realiza SOLAMENTE a través del Instituto Español de Emigración (paseo del Pintor Goya, 40-42), en Madrid; su oficina en Barcelona (Fon... 20) o llegando a éstas localidades menos importantes a través de las Delegaciones Provinciales de Sindicatos en sus Servicios de Encuentro y Colocación.

FRANCISCO LLOVET, en LEON. — Con mucho gusto le facilitamos ambas direcciones: Welle, 5, KOLN, Brüderstr. 1, es la correspondiente a la "Voz de Alemania", y Bayreuth Rundfunk, 8; MÜNCHEN, Hofplatz, núm. 1, la que pertenece a Radio Baviera.

MARIA LIZARRALDE, en EL FERROL. — El tanto por ciento a que usted es el siete por ciento del bruto "cotizable" que usted obtuvo durante su estancia en la República Federal. No se tiene en cuenta el otro siete por ciento que cotizó por usted la empresa en que trabaja, ni son tenidas en cuenta a la hora de calcular el bruto que se le indica las extras extraordinarias, pagas de antigüedad y demás etcétera no sujetas a cotización. Si tiene familia, como nos figuramos, la "Steuernkarte", en ella podrá comprobar usted lo que ganó y lo tanto, lo que le correspondió recobrar.

JUAN SORIANO, en GANDIA. — Señor: los emigrantes españoles que consiguen un contrato de trabajo para Australia no están obligados en aquel país a prestar el servicio militar. Es una cuestión que nuestro gobierno resolvió ya favorablemente en beneficio de los trabajadores españoles que emigran a dicha nación.

PABLO NAVEIRA BOUZAS, EL FERROL. — Efectivamente existe un subsidio familiar, que tiene por nombre el de "Kindergeld" y se otorga de acuerdo con el número de hijos que se poseen y sólo a partir del segundo de ellos. En su caso, percibiría usted CINCUENTA marcos mensuales, es decir, unas SETECIENTAS CINCUENTA pesetas. El plus por "separación familiar" es concesión voluntaria de algunas Empresas; pero son las menos las que lo abonan a sus trabajadores extranjeros.

ALVARO HERNANDEZ, en LEON. — Tome nota: 53. BONN Schloß Str. 4, en lo que a la Embajada se refiere, y 532. BADEN-RODESBERG (Mülbach Str. 4), en lo que a la Agregaduría Laboral de dicha Embajada hace referencia. No hay de qué, amigos.

MANOLITA SEOANE, en PONTVEDRA. — Se nos ocurre que puede dirigirse usted al reverendo padre Pablo, en el 43 de la Rue Riches Claires, en Bruselas, que es quien tiene a cargo el Centro Social Español y quien con toda seguridad podrá ayudarla en tan lamentable asunto.

FRANCISCO ALBELDA, en OLIVA. — Tendrá que solicitar en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión el formulario S-9. La cantidad que le corresponderá es la del siete por ciento (aproximadamente) del bruto total cotizable que obtuvo durante sus meses de trabajo en la República Federal.

CARMINA FERNANDEZ, en LANGREO. — Sentimos mucho no poder ayudarla, pero aunque quisiéramos hacerlo no nos sería posible. Tome nota de lo que se indica en el párrafo que abre esta sección y obre en consecuencia. La aconsejamos que no tome la decisión de hacer el viaje en calidad de "turista", porque, aparte de que no encontraría Empresa que la facilitase empleo, a los tres meses de estancia la harían retornar de nuevo a España. Lo sentimos mucho.

**ESPAÑOLES EN EUROPA**



Centro Español de Caritas Verband Offenbach/M.

En esta misma página se publica una fotografía del equipo de fútbol representativo del Centro Español de Offenbach-Main. No quiere decir ello, ni mucho menos, que la única actividad del Centro en cuestión sea la balompédica y que aquellos emigrantes españoles residentes en Offenbach, y a los que el balompié no les interesa demasiado, no tengan en qué consumir sus horas de asueto. Para que ustedes, sus familiares lectores de este semanario, puedan darse cuenta de cómo los suyos pueden combatir la nostalgia, les ofrecemos hoy una composición fotográfica que muestra diversas dependencias de este Centro Español modelo, y que son, a izquierda y derecha, en la parte superior, dos aspectos de la sala de juegos recreativos y televisión; en la parte inferior (izquierda), un detalle de la Secretaría, y también en la parte inferior (derecha) un aspecto del rincón donde está instalado el bar. No cabe duda, pues, de que nuestra colonia española en Offenbach-Main cuenta con ese su hogar de la Frankfurter Strasse, número 50, con un auténtico hogar común donde reunirse, pasar unas horas agradables y charlar de sus cosas, entre las que ustedes—sus familiares—y nuestra Patria suelen ser epicentro

**«MISS ESPAÑA», DE KARLSRUHE**



Seguro que así, a primera vista, la joven que hoy presentamos a ustedes en esta página se les antoja una muchachita sueca o alemana, que si consiguió el título de "Miss España" en la ciudad alemana de Karlsruhe fue por aquello de que pudiera tener pasaporte español. Y no hay nada de eso. Que, además de rubia y bonita, Pepita Garrido Rodríguez es española mil por mil, como denuncian bien a las claras el nombre que se le impuso en la pila bautismal y los apellidos que heredó de papá y mamá

**Ecos**

Los últimos días aumentó considerablemente la colonia española de la ciudad alemana de STUTTGART. Ello se debió a los nacimientos de Fernin (de MANUEL NICOLAS y FLORES CATENA), Encarnación (de AUGUSTO LILLO y ENCARNACION GIL), María Isabel (de CARLOS GIRON y SOCORRO FERNANDEZ), Mari Carmen (de MANUEL LOPEZ y MARIA DEL CARMEN FERNANDEZ) y Pedro José (de ANTONIO CORONA y ROSARIO GUERRERO). En SINDELF también hubo venida de nueva española al mundo: María del Carmen, fruto de la pareja hispanoalemana RUDOLF HANEL - CARMEN GARCIA.

En MALMSHEIM, el nuevo miembro de nuestra colonia allí, recibió el nombre de Pedro (como papá) y es hijo del matrimonio que forman PILAR MORAN y PEDRO MARTINEZ. Boda hispanoitaliana en la localidad de SINDEL FINGEN, donde nuestra compatriota LEONOR VIGILDA MUÑOZ se desposó con el italiano Francesco Peziga. Familiares, amigos y conocidos tienen una buena oportunidad para felicitar a los citados. ¡Haganlo, caramba!

**BRUSELAS: GUAPA, CAMPEON Y TROFEO**

El deporte típicamente español como es el caso del popular "rana" también tiene espíritu aventurero de emigrante. Respectivamente, y en la capital de Bélgica, este deporte ha sido actualidad entre la colonia española, celebrándose un Campeonato, en el que participaron ochenta jugadores, diez de los cuales se clasificaron para disputar la final, que tuvo como escenario el bar español La Chaulana. Campeón se proclamó Rafael Vico, conocido por "el Zurdo", quien aparece en la fotografía recibiendo de manos de la guapa chiquilla que es Argentina López el trofeo a que su habilidad le hizo acreedor. ¡Bien por el Zurdo, caramba! Y un millón de felicidades.



**humor EMIGRANTE**



... Y para los hombres de nuestra mentalidad y fuerza, 7 FECHAS debe organizar un concurso de «pulsos» por correspondencia.

**ESPAÑOLES EN EUROPA**  
Una audición de REM-CAR todas las semanas  
**LA VIDA Y MILAGROS DE NUESTROS COMPATRIOTAS EN LOS PARALELOS EUROPEOS**  
Un programa radiofónico en colaboración con  
**7 FECHAS**  
Para todo lo relacionado con este programa radiofónico escriba a 7 FECHAS Edición europea  
5 KOLN. — HOCHHAUS. HANSARING, 97  
REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

**C. E. OFFENBACH**



Como en este mundo todo llega, arribó también la hora de que pudiéramos presentar a ustedes al grupo de muchachos compatriotas que componen el equipo titular del Centro Español de Offenbach, ciudad alemana ubicada a escasos kilómetros de la importante Frankfurt. Ellos participan con bastante éxito en el Campeonato que con otros nueve conjuntos hispanos se celebra en el Estado de Hessen, ya en su segunda edición. Esperamos que la publicación de la fotografía, además de satisfacer a los que forman el grupo de retratados, alegre a los familiares de los mismos, que en España pueden ahora contemplarlos tan fuertes y llenos de salud como han sido captados por el fotógrafo

**MADRINAS DE PAZ**

JESUS ACIBO FONTAL, domiciliado en 75. KARLSRUHE (Alemania), Silche Str. 17, solicita intercambio postal con españolas de veinte a treinta y tres años, siendo esta última la edad del solicitante.

FRANCISCO CONDAL GONZALEZ, residente en 35. KASEL (Alemania), Dornröschepfad 8, desea mantener correspondencia con chicas españolas de veintidós a treinta años, de estatura no superior a 1.66 ni inferior a 1.55. El interesado cuenta veintiocho años de edad.

LUIS GIMENEZ, que habita en 43. ESSEN-SUD (Alemania), Vom Seeckt Str. 57, desea intercambio postal con muchachas compatriotas de veinticinco a veintisiete años de edad. Luis es moreno y mide 1.60 de estatura.

MATIAS DOMINGUEZ, con domicilio en 6451. BISCHOFSHHEIM (Alemania), Spesshart Str. 30, de cuarenta y cinco años de edad y 1.65 de estatura, se interesa por correspondencia con muchachas morenas de dieciocho a veintiocho años.

ANTONIO VILLENA RUIZ, residente en 56. WUPPERTAL-BARMEN (Alemania), Mittelsten Scheid Str. 17, es un granadino de veintiocho años de edad, con piso propio y seis años de emigración, que busca su futura media naranja entre las lectoras de nuestro semanario. Desea que "ella" esté entre los veinticinco y veintisiete años de edad.

JOSE LUIS SANTOS y FRANCISCO EXPOSITO, ambos domiciliados en 639. USINGEN (Alemania), Zitnergasse 30, y ambos de Madrid y con veinte y veintidós años de edad, respectivamente, se interesan por intercambio postal con chavalas españolas de edad apropiada a la de ellos.

NICOLAS SANCHEZ, que vive en 6601. SACHTBRÜCKE (Alemania), Im Berkenfeld Str. 1, solicita amistad postal con española de veintinueve años, siendo veintiocho la edad del interesado.

TRES GALLEGOS de veintidós años, residentes en 5039. MESCHENICH (Alemania), Brühler Str. 12, desean cartearse con chicas compatriotas de edad similar a la de ellos. Los interesados son, respectivamente, José Lamela, Antonio Veiga y Dionisio Coso.

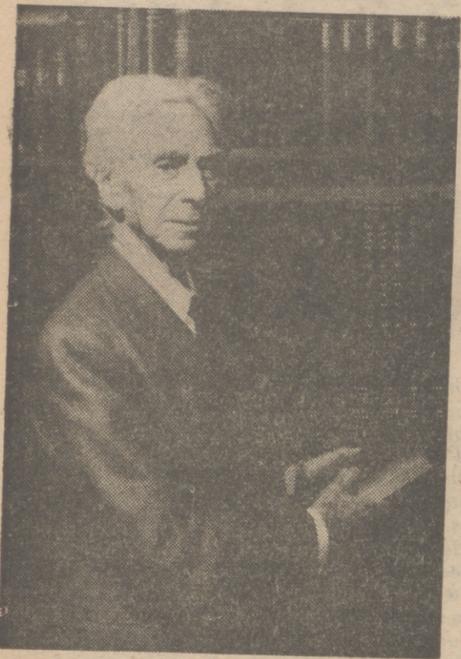
**SALUDAN A LA FAMILIA...**

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suiza, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania envían sus cordiales saludos a los familiares o amigos que en España quizá puedan leerlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envían el citado mensaje familiar.

Ricardo Villarreal (Colonia) a todos sus familiares en Rentería (Guipúzcoa); Mercedes Atmetilla (Krefeld), a sus hijos Juan Carlos y Elena, en Blanes (Gerona); Lina Lomba (Lüdenscheid) a sus padres, en La Guardia (Pontevedra); Leonisa Serrano Lozano (Neuss) a sus hermanos, en Madrid-San Blas; Margarita Rodríguez (Colonia) a sus padres y hermana, en Madrid; Arturo Gil Sagarra (Berlín) a su madre, en Barcelona; Alberto Santandreu (Edimburgo) a todos sus familiares, en Figueras (Gerona); Esteban Comas (Koblenz) a su familia en Badalona (Barcelona); Hilario Correa (Nüremberg) a sus padres en Villaverde Alto (Madrid); Basilio Pulido y Matilde Puig (Leverkusen) a todos sus familiares en El Arenal (Avila); Alberto Peters Viñas (Bonn) a su familia en Madrid; Manuel Aznar de Arenas (Dortmund) a sus familiares en Arenas de San Pedro (Avila); José Rodríguez Quiroga (Bad Godesberg) a su familia en Panjón (Lugo); Angel García Larraya (Flawill) a los suyos en Pamplona; Diego Martínez (Nüremberg) a Ana Jiménez en Huércal-Overa (Almería); Mariano Tenados Martínez (Hannover) a toda su familia en Valladolid; Asterio García (Ober-Roden) a sus familiares en Hormilla (Logroño); Jesús Pellicer Valero (Attendorf) a Mara Jesús de Juan Solía en Valencia; Amalia Aldao (Basilea) a sus familiares en Marín (Pontevedra); Rufino Motos Martínez (Utrecht) a Adelina Gómez Bonillo en Lorca (Murcia); Joaquín Oliva Rodríguez (Karlsruhe)

a Pepita Hernández Martín en Sevilla; Pedro Rueda (Essen-West) a José Cánovas Miró en Badalona; Francisco Cabrera Portu (Rheydt) a Eulalia Sánchez Oliva en Sevilla; Pedro Izquierdo Martín (Wosswinkel) a su familia en Hueneja (Granada); Victoria Gonzalo Ocampo (Osnabrück) a Milagros Samperio Gutiérrez en Barcelona; María Luisa Mallo Fernández (Lippstadt) a Carmina Cachaldora en Sindrián-Monforte de Lemos (Lugo); Paula Ramos (Kirchheer) a su familia en Madrid; Emilia García López (Neudorf) a sus familiares en Salamanca; Encarnación Pousada (Floss) a su familia en Cela Buen (Pontevedra); Juan Sánchez Quesada (Darmshaim) a sus familiares en Ubeda (Jaén); Salvador Bru a su familia en Alberique (Valencia); Fernando Vázquez (Unterpfan) a María Dolores Iglesias Ortiz en Córdoba; Manuel Pérez Cima (Rotterdam) a su hermano Orlando en Anceu-Caritel (Pontevedra); José Lorenzo (Frickhofen) a Dolores Diego en Vigo (Pontevedra); Olga Bello Bello a Dorrinda Vidal, en Ponferrada (León); Arturo Alemán (Obernloef) a Caridad Alemán en Ahiliones (Badajoz); Gustavo Rodríguez a Manuel Benito López en Salamanca; José Luis Muñoz Fabré (Velbert) a Francisca Luna Cester en Cádiz; Alejandro Deza Alvarez (Bad Friedrichshafen) a David Nuñez en La Bañeza (León); María Teresa Molina (Neuves) a Dolores Pérez en Crevillente (Alicante); Carmina López Ibañez (Isselhort) a su hermano Angel en Palencia; Miguel Pérez Villingen) a Martina García Magaña en Paterna (Valencia); Eligio Rodríguez (Schiedam) a su familia en Seoane-Carballino (Orense); Conchita Gómez Ortiz (Offenbach) a María Teresa Pichel en Madrid; Miguel Gameiro (Ennetbürgen) a Susana Tenorio Vega en Sevilla; Manuel López Pérez (Velbert) a todos sus familiares en Viñas-Betanzos (La Coruña); Justo Marqués Martín (Nauheim) a Mari Luz Gilete en Cáceres; José García Guareño a los suyos en Sevilla, y Pedro Romero (Bern) a Mari Paz Uceda en Madrid.

# LORD RUSSELL CONSIGUIÓ SUS PROPOSITOS



Lord Russell, noventa y cuatro años, cuyos textos filosóficos han trascendido, aunque quizá no tanto como esta polvareda que ha organizado con la creación del Tribunal para juzgar a los Estados Unidos por crímenes de guerra

## EL TRIBUNAL PROPUGNADO POR EL FILOSOFO INGLES HA INICIADO SUS ACTUACIONES EN ESTOCOLMO

● BAJO LA PRESIDENCIA DE SARTRE, SE JUZGA A ESTADOS UNIDOS POR CRIMENES DE GUERRA EN VIETNAM



Sesión de apertura del Tribunal Russell en Estocolmo, bajo la presidencia de Jean Paul Sartre

Hace tiempo que se habló de la constitución de un Tribunal para juzgar a los Estados Unidos "por crímenes de guerra", concretamente por su actuación en Vietnam. Antes aún de que se aclarase la polvareda que levantó en el mundo el primer bombardeo de la zona Norte vietnamita, la voz de Bertrand Russell se dejó oír admonitoria y condenatoria. El anciano filósofo inglés había permanecido indiferente a las matanzas del Vietcong, a las bombas que sus guerrilleros colocaban en las calles de Saigón, a las aldeas sudvietnamitas arrasadas... Pero en cuanto prendió la noticia de un bombardeo norteamericano a Vietnam del Norte, su voz, cascada por los años, se alzó grandilocuente y dramática. El mundo no podía permitir aquello. Había que juzgar a los Estados Unidos por "crímenes de guerra". A su voz se unió inmediatamente la de Jean-Paul Sartre, el admirable escritor, menos admirable filósofo y nada admirado pensador. Dos hombres de la izquierda más próxima al comunismo, a veces más avanzados que el propio comunismo, iban a unificar sus esfuerzos para poner en la picota la política bélica de la nación norteamericana. Claro que todo ello, en el fondo, no es más que una consecuencia del tristemente célebre Tribunal de Nuremberg, que juzgó, condenó y ahorcó a los jefes nazis y generales que habían cumplido las órdenes de sus superiores. Convertir a los vencidos en la última Gran Guerra en "criminales" tenía que traer por fuerza alguna mala secuela, y ahí está, para demostrarlo, ese Tribunal que pudimos titular simbólico, acusando con los mismos cargos que a los vencidos alemanes a una de las naciones acusadoras de entonces. De Nuremberg a Estocolmo la única diferencia es que en la ciudad alemana se cumplieron las sentencias. Que no es poca diferencia.

### DE GAULLE DIJO "NO"

Los cuantiosos gastos del Tribunal están siendo sufragados por el propio Russell, que posee una gran fortuna personal, y por las aportaciones que ha recibido de particulares que comulgan en la misma política. La primera idea de Russell y Sartre fue la de celebrar las reuniones en París. Indudablemente habrían tenido mayor resonancia. Pero el general De Gaulle, con un gesto de elegancia, negó la oportuna autorización. En carta personal a Sartre, en la que le llamaba "querido maestro", y después de afirmar que "la pluma y la palabra son libres en nuestro país", el Presidente de la República francesa dijo "no" al Tribunal. Hemos hablado de gesto elegante, porque, dada la tirantez de relaciones entre De Gaulle y Estados Unidos, y la condena tácita que de la guerra de Vietnam viene haciendo el veterano soldado, lo cómodo, lo popular y lo vengativo habría sido decir "sí". Otro Gobierno que dijo "no" fue el de Uruguay.

Sartre contestó a De Gaulle con otra carta que se publicó en "Le Nouvel Observateur", y en la



Lawrancy Daly, un minero escocés, es otro de los miembros del Tribunal Russell, que se propone condenar a los Estados Unidos por su acción bélica en Vietnam

que acusaba al general de haberse dejado influir por los Estados Unidos para no permitir las reuniones del Tribunal Russell en París. "Para De Gaulle—dice Sartre en su misiva—, el Gobierno no tiene que apoyarse en el país, sino mantenerse por encima, sin permitirle participar directamente en las acciones que emprende. Pero un país no se limita a su Gobierno. El jefe tiene sus ideas sobre el Vietnam y las expresa en sus discursos, pero no quiere que sus puntos de vista sean popularizados y sostenidos por las masas, porque esto le ligaría a ellas, que es la cosa a la que más horror tiene en el fondo."

Para Sartre, la verdadera Justicia debe apoyarse a la vez en el Estado y en las masas. Según ha explicado, el Tribunal no pretende pronunciar ninguna condena, sino informar a la opinión internacional y dar a conocer sus informes en un Libro Blanco, al mismo tiempo—añadía—"que nosotros intentaremos por todos los medios posibles convocar manifestaciones, la movilización de los Sindicatos de los estudiantes y una campaña de firmas, en la esperanza de que estas actividades sean ratificadas. Llegamos hasta el final de nuestro compromiso, y es entonces cuando la acción del Tribunal alcanzará su verdadero sentido".

### PROPOSITOS

Sartre ha explicado su pensamiento, que es también el de lord Russell y, por consiguiente, el del Tribunal, con estas otras palabras: "No podemos contentarnos con una proclamación preconizando la retirada de las tropas norteamericanas y la organización de una consulta entre vietnamitas. Tenemos que hacer presión para que se declare sin inguna duda que sólo hay un agresido en esta guerra y que éste es Ho Chi-Minh. Se tiene miedo de nosotros y ello es debido a que los Gobiernos quieren suprimir la noción de moralidad en la política y porque planteamos un problema: el del crimen de guerra, que todavía, una vez más, todos quieren permitirse poder cometer."

Está claro, por consiguiente, lo que se propone el Tribunal Russell en sus sesiones de Estocolmo, capital elegida entre las pocas que se ofrecieron a darle cobijo. Se trata de provocar la rebelión de las masas desde una perspectiva de moral revolucionaria y, naturalmente, consideran a Estados Unidos país agresor y condenarle simbólicamente por su acción en Vietnam.

### RESPUESTA U. S. A.

Había que preguntarse cuál iba a ser la actitud de los Estados Unidos ante la formación de este

Tribunal. Podía sospecharse que trataría de hacerse el mayor silencio posible. Pero no ha sido así. Los Estados Unidos tienen sus propias preocupaciones dentro de casa. Día tras día, en una u otra del extenso país, se celebran manifestaciones contra la guerra de Vietnam, lo que constituye una condena explícita de la acción norteamericana. Poco más podía importarle que se le crease otro núcleo de oposición en el extranjero.

El Tribunal, en su primera sesión en los locales de la Casa del Pueblo de Estocolmo, tuvo a los Estados Unidos a defenderse. ¿Contestó el U. S. A.? Sí; contestó a través de su secretario de Estado, Dean Rusk, que afirmó: "No amaría Estocolmo para pasar el rato con un británico de noventa y cuatro años." El británico de noventa y cuatro años es, como se sabe, Bertrand Russell. Su respuesta ha constituido la primera respuesta conocida de un funcionario norteamericano a la formación del Tribunal.

José María Carrascal contaba en "Pueblo" de Nueva York, que si Norteamérica no se preocupaba hasta ahora del proceso de Bertrand Russell no era por falta de interés, sino de tiempo. Un país sometido a tensiones como una gran potencia en Asia, un conflicto racial, una economía a loope y muchas obligaciones en las cuatro esquinas del mundo, difícilmente podía concentrarse en un retablo montado por una decena de personalidades honorables como inoportunos. La primera reacción del pueblo norteamericano ha sido más de curiosidad que de indignación.

### LAS SESIONES DEL TRIBUNAL

La apertura del Tribunal Russell en Estocolmo tuvo lugar con dos tremendos alegatos. Uno de Sartre, su presidente; otro, de lord Russell, el creador. En su alocución, Sartre definió al Tribunal, que, según él, debe llenar el vacío que dejó el disuelto Tribunal de Nuremberg. Explicó la profusión de detalles que el "Tribunal Internacional" respondía a una necesidad de juzgar, de sancionar, los crímenes de guerra cometidos en el mundo desde 1945, tal como fueron definidos en el Tribunal de Nuremberg.

Por su parte, Bertrand Russell envió un mensaje en el que atacaba en términos violentos la política militar de Estados Unidos en Vietnam, comparándola con la seguida por la Alemania nazi durante la pasada guerra.

"El mundo—se decía en el mensaje de lord Russell— está paralizado por la arrogante brutalidad del Gobierno de los Estados Unidos. Washington está preparándose para mayores destrucciones. El Gobierno de Estados Unidos está lleno de histeria y odio. La razón de este Tribunal es la prueba abrumadora que nos acusa de crímenes perpetrados sin precedentes. A cada momento que pasa, un mayor horror es perpetrado contra el pueblo de Vietnam."

En la diatriba de Russell—¡qué lástima que no las lanzase también cuando los tanques vietícos aplastaban a la indefensa población de Budapest, o en otras muchas ocasiones anteriores, que no han faltado!— no se respetaba ni a los tirios ni a los troyanos. Sólo al comunismo. La frase suya: "Los Estados Unidos arrojan bombas como bombas de napalm." Otra: "El Gobierno francés se ha mostrado ante el mundo como una patética ciudadela de hipocresía y blandenguería."

### DESEFILE DE TESTIGOS

Todo se ha llevado muy en serio en Estocolmo. Ni siquiera han faltado testigos para ser interrogados. Los primeros en desfilar han sido los doctores John Takman, diputado comunista sueco, Axel Tojef, antiguo jefe de la Dirección de Seguridad. Los dos, por cuenta del Tribunal, visitaron Vietnam del Norte entre el 10 y el 31 de marzo, presenciaron un ataque aéreo en pleno día, a las cinco y media de la tarde, efectuado por cuatro aviones norteamericanos. El ataque comenzó precisamente a la hora en que los niños salen de la escuela y los trabajadores vuelven del campo. El pueblo estaba rodeado de plantaciones de arroz, no se hallaban objetivos militares de ninguna clase en él.

Otro testigo, un antiguo oficial del Estado Mayor francés, un tal Vicier, informó sobre las bombas empleadas por Estados Unidos en Vietnam. Su dictamen: "Esas bombas sólo tienen valor militar en las regiones superpobladas de Asia, ya que no destruyen el sitio, sino que sólo pueden matar personas sin protección."

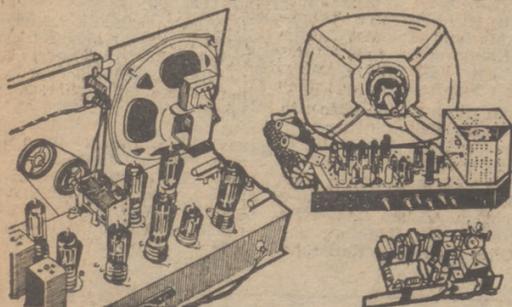
El proceso sigue. Con una enorme sombra de de Nuremberg—proyectada sobre la Casa del Pueblo de Estocolmo. Ahora se intenta algo irrepetible: hacer comparecer a los pilotos U. S. A. capturados por Hanoi para ser interrogados ante el Tribunal Russell. Hanoi puede que diga que Russell y Sartre son sus amigos. Pero el Gobierno sueco quizá pueda pensar que el asunto va demasiado lejos.

Claro que en Nuremberg fue más allá del límite.

**LA CLAVE DE SU PORVENIR**  
está estudiando en sus horas libres **ELECTRONICA**  
en su domicilio

## ESCUELA RADIO MAYMO

tiene creados CINCO excepcionales Cursos que harán de Ud. un perfecto TECNICO EN ELECTRONICA



- CURSO DE RADIO
- CURSO DE TRANSISTORES
- CURSO DE FM
- CURSO TEORICO DE UHF
- CURSO DE TELEVISION

**llene y envíe hoy mismo este cupón**

Sr. D. Fernando Maymo  
Director de ESCUELA RADIO MAYMO  
Ruego me envíe GRATIS y sin compromiso información de:

CURSO DE RADIO     CURSO DE TRANSISTORES  
 CURSO DE FM     CURSO TEORICO DE UHF  
 CURSO DE TELEVISION  
(haga una cruz al que interese)

Nombre \_\_\_\_\_  
Apellidos \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_